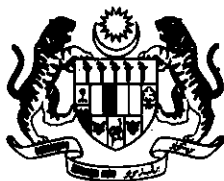


Jilid II
Bil. 35



Hari Selasa
25bb Oktober, 1988

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT

House of Representatives

PARLIMEN KETUJUH

Seventh Parliament

PENGGAL KEDUA

Second Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

[Ruangan 6137]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Perbekalan 1989 [Ruangan 6202]

USUL:

Anggaran Pembangunan 1989 [Ruangan 6202]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KETUJUH

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KEDUA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO' MOHAMED ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, P.M.N., S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Dalam Negeri dan Menteri Kehakiman, DATO' SERI DR MAHATHIR BIN MOHAMAD, S.S.D.K., S.S.A.P., S.P.M.S., S.P.M.J., D.P., D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M., S.S.M.T., D.U.N.M., P.L.S. (Kubang Pasu).

„ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO DR LING LIONG SIK, D.P.M.P. (Labis).

„ Menteri Kerjaraya, DATO' S. SAMY VELLU, S.P.M.J., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput).

„ Menteri Perusahaan Utama, DATO' DR LIM KENG YAIK, D.P.C.M. (Beruas).

„ Menteri Pertahanan, Y.B.M. TENGKU DATO' AHMAD RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, S.P.M.P., S.S.A.P., P.M.K. (Kota Bharu).

„ Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S. (Kanowit).

„ Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATIN PADUKA RAFIDAH Aziz, D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar).

„ Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO' DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, S.I.M.P., P.N.B.S., J.B.S. (Santillbong).

„ Menteri Pertanian, DATUK SERI SANUSI BIN JUNID, D.S.D.K., D.G.S.M., S.M.K. (Jerlun-Langkawi).

„ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, DATUK AMAR STEPHEN YONG KUET TZE, D.A., P.N.B.S. (Padawan).

„ Menteri Pendidikan, TUAN ANWAR BIN IBRAHIM (Permatang Pauh).

„ Menteri Luar Negeri, DATO' ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, S.P.M.S., D.P.M.S., S.M.T., P.I.S. (Kuala Selangor).

„ Menteri Kewangan, DATO' PADUKA DAIM ZAINUDDIN (Merbok).

„ Menteri Kesihatan, DATO' CHAN SIANG SUN, S.I.M.P., D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentung).

Yang Berhormat Menteri Buruh, TUAN LEE KIM SAI, P.P.N. (Hulu Langat).

- „ Menteri Belia dan Sukan, DATO' SERI HAJI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK (Orang Kaya Indera Shahbandar), S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P. (Pekan).
- „ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATUK KASITAH BIN GADDAM, P.G.D.K. (Kinabalu).
- „ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN NG CHENG KIAT (Klang).
- „ Menteri Penerangan, DATO' MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.S.U., S.I.M.P., D.P.M.J., D.P.M.S., P.N.B.S., K.M.N. (Pillai).
- „ Menteri Kebudayaan dan Pelancongan, DATO' HAJI SABBARUDDIN CHIK, D.S.A.P., S.M.S. (Temerloh).
- „ Menteri Perusahaan Awam, DATO NAPSIAH BINTI OMAR, D.S.N.S. (Kuala Pilah).
- „ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DR MOHAMAD YUSOF BIN HAJI MOHAMED NOR, D.P.M.T., J.M.N., S.M.T., P.P.T. (Setiu).
- „ Menteri Kebajikan Masyarakat, TUAN MUSTAFFA BIN MOHAMMAD, S.M.J., K.M.N., P.I.S., B.S.I. (Sri Gading).
- „ Timbalan Yang di-Pertua, DATO' MOHAMED AMIN BIN HAJI DAUD, D.I.M.P., A.M.N., A.M.P. (Rompin).
- „ Timbalan Yang di-Pertua, TUAN D. P. VIJANDRAN (Kapar).
- „ Timbalan Menteri Kesibatan, DATO' K. PATHMANABAN, D.S.N.S., K.M.N. (Telok Kemang).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, DATO' ABANG ABU BAKAR BIN DATU BANDAR ABANG HAJI MUSTAPHA, D.S.A.P., P.N.B.S., J.M.N. (Paloh).
- „ Timbalan Menteri Kerjaraya, TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, TUAN MOHD. KASSIM BIN AHMED (Machang).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO' S. SUBRAMANIAM, D.s.N.S., S.M.J. (Scgamat).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' Oo GIN SUN, D.S.D.K., S.D.K., A.M.K., J.P. (Alor Setar).
- „ Timbalan Menteri Dalam Negeri, DATO' MEGAT JUNID BIN MEGAT AYOB, D.P.C.M., A.M.P., A.M.K. (Pasir Salak).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Awam, TUAN HAJI DAUD BIN DATO' HAJI TAHA (Batu Pahat).
- „ Timbalan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, DATO NG CHENG KUAI, D.P.M.P., A.M.P. (Lumut).

- Yang Berhormat Timbalan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, DATO' MOHD. TAJOL ROSLI BIN MOHD. GHAZALI, D.P.M.P., A.M.P. (Gerik).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, DATO' ALEXANDER Yu LUNG LEE, D.P.M.P. (Batu).
- „ Timbalan Menteri Buruh, DATO' WAN ABU BAKAR BIN WAN MOHAMED, D.I.M.P. (Jerantut).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DR SITI ZAHARAH BINTI HAJI SULAIMAN, D.I.M.P. (Mentakab).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO' KOK WEE KIAT, A.M.N. (Selandar).
- „ Timbalan Menteri Pendidikan, TUAN WOON SEE CHIN, A.M.N., P.I.S. (Senai).
- „ Timbalan Menteri Buruh, TUAN KALAKAU UNTOL (Tuaran).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN LOKE YUEN Yow, A.M.P. (Tanjong Malim).
- „ Timbalan Menteri Kerjaraya, TUAN Osu BIN HAJI SUKAM (Papar).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, TUAN RAILEY BIN JAFFREY (Silam).
- „ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alatan Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, K.M.N., p.B.s. (Sarikei).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, DATIN PADUKA HAJAH ZALEHA BINTI ISMAIL, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Selayang).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, DATO' ALIAS BIN MD ALI, D.P.M.T., S.M.T., K.M.N., P.J.K. (Hulu Terengganu).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, RAJA DATO ARIFFIN BIN RAJA SULAIMAN, D.S.D.K., S.M.S. (Baling).
- „ Timbalan Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO HAJI MOHD. KHALID BIN MOHD. YUNUS, D.S.N.S. (Jempol).
- „ Timbalan Menteri Pendidikan, DR LEO MICHAEL TOYAD (Mukah).
- „ Timbalan Menteri Luar Negeri, DATO DR ABDULLAH FADZIL BIN CHE WAN, D.P.C.M., P.C.M. (Bukit Gantang).
- „ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, TUAN ABDUL GHANI BIN OTHMAN (Ledang).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DRS SULEIMAN BIN MOHAMED (Titiwangsa).
- „ Timbalan Menteri Belia dan Sukan, CIK TENG GAIK KWAN, A.M.N., P.P.N. (Raub).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Belia dan Sukan, TUAN HAJI AWANG BIN JABAR, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Dungun).

Yang Berhormat Setiausaha Parlimen Kementerian Penerangan, DATO' HAJI DUSUKI BIN HAJI AHMAD, D.I.M.P. (Tumpat).

- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Masyarakat, TUAN PETER CHIN FAH KUI (Lambir).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Tenaga, Telekom dan Pos, TUAN ONG TIN KIM (Teluk Intan).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, TUAN M. G. PANDITHAN, K.M.N. (Tapah).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan dan Pelancongan, TUAN ABDUL RAMAN BIN SULIMAN (Parit Buntar).
- „ Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN OTHMAN BIN ABDUL (Pendang),
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN MOHAMED BIN JAMRAH, A.M.P., P.P.T. (Bagan Datok).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, TUAN ADAM BIN ABDUL KADIR (Kuantan).
- » SETIAUSAHA PARLIMEN KEMENTERIAN KESIHATAN, DR TING CHEW PEH (Gopeng).
- „ TUAN ABDOL MULOK AWANG DAMIT (Labuan).
- „ DATO' ABDUL AJIB BIN AHMAD, D.G.S.M., D.P.M.J., B.S.I. (Mersing).
- „ DR ABDUL HADI BIN DERANI, K.M.N., A.M.K. (Kota Setar).
- „ DATO' ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR, D.S.D.K., A.M.K. (Kulim Bandar Baharu).
- „ TUAN HAJI ABDUL MANAF BIN HAJI AHMAD, A.M.N., A.M.P., P.J.K. (Sungai Petani).
- „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN BAKAR (Marang).
- „ TUAN HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI ABU SAMAH, D.S.M., A.M.N., P.J.K. (Lembah Pantai).
- „ DATUK PATINGGI HAJI ABDUL TAIB MAHMUD, D.P., D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Samarahan).
- „ DATO' ABDULLAH AHMAD, S.J.M.K., D.P.M.K., P.N.B.S., A.D.K. (Kok Lanas).
- „ DATUK ABDULLAH BIN HAJI AHMAD BADAWI, D.M.P.N., D.J.N., K.M.N. (Kepala Batas).
- „ TUAN HAJI NIK ABDULLAH BIN HAJI ARSHAD, S.M.K. (Pengkalan Chepa).
- „ DATO' DR AFFIFUDIN BIN HAJI OMAR, D.S.D.K., J.S.M., K.M.N., B.C.K. (Padang Terap).
- „ TUAN AHMAD BIN OMAR, P.P.N. (Pagoh).

- Yang Berhormat TUAN HAJI BASRI BIN BAJURI, K.M.N., S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- „ DATUK BERNARD GILUK DOMPOK, P.G.D.K. (Penampang).
- „ TUAN HAJI BUJANG BIN HAJI ULIS (Simunjan).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- „ TUAN CHEW KAM HOY, A.M.K., J.P. (Padang Serai).
- „ TUAN CHIAN HENG KAI (Bukit Mertajam).
- „ TUAN SAMSON CHIN CHEE Tsu (Tawau).
- „ TUAN CHUA JUI MENG (Bakri).
- „ DR V. DAVID (Puchong).
- „ TUAN DOUGLAS UGGAH EMBAS, A.B.S., P.B.S. (Betong).
- „ DR ENG SENG CHAI (Petaling Jaya).
- „ TUAN FUNG KET WING (Sandakan).
- „ TUAN GERARD MATH LEE MIN, A.S.D.K. (Gaya).
- „ TUAN HAJI GHAZALI BIN AHMAD, A.M.N., P.C.K. (Jerai).
- „ DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- „ TUAN Gooi HOCK SENG (Bukit Bendera).
- „ TUAN HASHIM BIN SAFIN *alias* SHAFAIN, A.M.N. (Tanah Merah).
- „ TUAN HŚING YIN SHEAN (Tanjong Aru).
- „ TUAN HAJI HUSSEIN BIN HAJI TAIB, P.P.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- „ TUAN HU SEPANG (Rasah).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN ALI (Pasir Mas).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM AZMI BIN HASSAN (Kuala Nerus).
- „ TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, S.M.T., A.M.N. (Kemaman).
- „ TUAN JAWAH ANAK GERANG (Lubok Antu).
- „ TUAN JIMBUN ANAK PUNGA *aLids* JAMES JIMBUN ANAK PUNGA, P.B.S. (Kapit).
- „ TUAN JUSTINE ANAK TEMENGGONG JINGGUT (Ulu Rajang).
- „ DATUK KADOH AGUNDONG, P.G.D.K. (Padas).
- „ DATO' HAJI KAMARUZAMAN BIN HAJI AHMAD, D.P.M.S., J.M.N., A.M.N., J.P. (Tanjung Karang).
- „ TUAN R. KARPAL SINGH (Jelutong).
- „ TUAN LAINUS ANAK ANDREW LUWAK (Serian).
- „ TUAN LAU DAK KEE (Pasir Pinji).

Yang Berhormat TUAN LAW LAI HENG *alias* GOH LAI HENG, P.I.S., B.S.I., K.M.N., A.M.N. (Pontian).

- „ TUAN LEE LAM THYE (Bukit Bintang).
- „ DATO' PAUL LEONG KHEE SEONG, D.P.C.M. (Taiping).
- „ TUAN LIEW AH KIM (Seputeh).
- „ DR LIM ANN KOON, S.S.A., P.J.K. (Ampang Jaya).
- „ TUAN LIM GUAN ENG (Kota Melaka).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Tanjong).
- „ PUAN LING CHOOI SIENG (Kluang).
- „ TUAN MADATANG BIN MOREJAL (Bandau).
- „ TUAN MAIDOM BIN PANSAL *alias* PAUL PANSAL (Kota Belud).
- „ TUAN MICHAEL ASANG, B.S.K. (Jambongan).
- „ TUAN HAJI MOHAMAD BIN ABDULLAH, P.J.K. (Maran).
- „ DATO' HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, D.J.M.K., K.M.N., A.M.N., P.B. (Nilam Puri).
- „ TUAN HAJI MOHAMED BIN HAJI ISA, A.M.N., p.s. (Kuala Kerai).
- „ TUAN HAJI MOHAMED SAM BIN HAJI SAILAN, A.M.N., P.I.S., B.S.I. (Muar).
- „ TUAN MOHAMED TAWPIK BIN TUN DR ISMAIL (Sungai Benut).
- „ TUAN HAJI MOHAMED BIN YAAKOB (Rantau Panjang).
- „ DATO' HAJI MOHAMMAD ABU BAKAR BIN RAUTIN IBRAHIM, D.S.D.K., K.M.N. (Kuala Kedah).
- „ TUAN MOHAMMAD SUBKY BIN HAJI ABDUL RAOOF, A.M.N., P.J.M. (Balik Pulau).
- „ TUAN MOHAMMED YUSOFF BIN ABDUL LATIFF, **J.P.** (Tasik Gelugor).
- „ DATUK SERI HAJI MOHD. ADIB BIN HAJI MOHD. ADAM, D.G.S.M. (Alor Gajah).
- „ TUAN MOHD. NOH BIN RAJAB (Tampin).
- „ TUAN MOHD. SHARIF BIN JAJANG, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ TUAN MOHD. TAMRIN BIN ABDUL GHAFAR (Batu Berendam).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH, S.M.K. (Bachok).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZIHIN BIN HAJI MOHD. HASSAN (Larut).
- „ DATO' MUSA BIN HITAM, S.P.M.J., s.s.u., S.P.M.S., D.U.N.M., S.P.N.S. (Kota Tinggi).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., S.P.D.K., S.I.M.P., P.N.B.S., S.P.M.J., S.P.M.P., S.P.C.M., K.C.R.L., K.S.T.J. (Limbawang).

Yang Berhormat TUAN MUTANG TAGAL (Bukit Mas).

- .. TUAN NASRUDDIN BIN HAJI ALANG SAIDIN, A.M.P. (Parit).
- .. TUAN NGOI THIAM WOH (Kampar).
- .. DR NICHOLAS MUNONG ANAK IBAU (Rajang).
- .. TUAN NURNIKMAN BIN ABDULLAH (Kimanis).
- .. TUAN JOE OJIHI SUPIRING (Marudu).
- .. DATUK JOSEPH PAIRIN KITINGAN (Keningau).
- .. DR PATAU RUBIS, P.B.S. (Mas Gading).
- .. TUAN P. PATTO (Ipoh).
- .. TUAN PETER PAUL DASON (Bayan Baru).
- .. DATUK PETER TINGGOM ANAK KAMARAU, P.N.B.S., P.C., K.M.N., A.M.N. (Saratok).
- .. TUAN PITTING BIN HAJI MOHD. ALI (Kinabatangan).
- .. DATO' RADZI BIN SHEIKH AHMAD, D.P.M.P. (Kangar).
- .. DATIN PADUKA HAJJAH RAHMAH BINTI OTHMAN, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., A.M.P., P.J.K. (Shah Alam).
- .. DATO' RAIS YATIM, D.S.N.S. (Jelebu).
- .. Y.B.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K., S.S.A.P., S.P.M.S. (Gua Musang).
- .. DATO' HAJI SAIDIN BIN HAJI MAT PIAH, D.P.M.P., P.M.P., A.M.N., P.J.K. (Tasik Chenderoh).
- .. DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, S.P.D.K., J.P. (Semporna).
- .. TUAN SHAHIDAN BIN KASSIM, A.M.P. (Arau).
- .. DATO SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD, D.P.M.J., P.I.S. (Johor Bahru).
- .. PUAN HAJJAH SHARIFFAH DORAH BINTI DATO' SYED MOHAMMED. S.M.J., A.M.N., P.I.S., B.S.I. (Parit Sulong).
- .. TUAN SIM KWANG YANG (Bandar Kuching).
- .. TUAN S. S. SUBRAMANIAM, P.J.K., A.M.S. (Hulu Selangor).
- .. TUAN TAIMAN BIN LUMAING (Pensiangan).
- .. DATUK DANIEL TAJEM ANAK MIRI, P.N.B.S., J.M.N. (Batang Lupar).
- .. TUAN TAN KOK WAI (Sungai Besi).
- .. DR TAN SENG GIAW (Kepong).
- .. TUAN TEOH TEIK HUAT (Bagan).
- .. TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- .. TUAN TIEU SUNG SENG *alias* Tiu SIING SENG (Sibu).

Yang Berhormat TUAN TING CHEK MING (Batu Gajah).

- „ TUAN TING LING KIEW (Bintulu).
- „ TUAN HAJI¹WAN OMAR BIN WAN MAJID, S.M.K., P.P.N. (Pasir Puteh).
- „ TUAN WANG CHOON WING, A.M.N, (Lipis).
- „ DATUK HAJI YAHAYA BIN MOHD, SHAFIE, P.S.D., P.M.P., A.M.P., A.M.N., J.P. (Tambun).
- „ PUAN SITI ZAINABON BINTI ABU BAKAR (Tebrau).
- „ DATO' ZAINAL ABIDIN BIN ZIN, D.P.M.P., P.M.P. (Bagan Serai).
- „ DATO' ZAINOL ABIDIN BIN JOHARI, D.S.D.K., K.M.N., P.P.N., B.K.M., P.J.K., J.P. (Sik).
- „ DATO' HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N., P.J.K. (Besut).
- „ TUAN ZUBIR BIN EMBONG (Kuala Terengganu).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Haji Wan Zahir bin Sheikh Abdul Rahman, J.S.M.

Ketua Penotong Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid, A.M.N.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Ketua Penyunting: Haji Yahya Manap.

Penyunting Kanan: P. B. Menon.

Penyunting Kanan: Haji Osman bin Sidik.

Penolong Penyunting: N. Ramaswamy.

Penolong Penyunting: Amran bin Ahmad.

Pelapor Perbahasan Parlimen:

Suher bin Husin.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Hajjah Kalsom binti Ghazali.

Mohamed bin Osman.

Norishah binti Mohd. Thani.

Zaharah binti Naim.

Su Soon Chuan.

Norwahidah binti Azizi.

Rozita binti Abdul Samad.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Mohd. Kassim bin Hashim

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT

Selasa, 25hb Oktober, 1988

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

**JAWAPAN-JAWAPAN
MULUT BAGI
PERTANYAAN-
PERTANYAAN**

URBANISASI NEGARA

1. Tuan Chua Jui Meng minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) apakah kadar semasa proses urbanisasi negara;
- (b) apakah pula kelemahan dan kekuatan pertambahan kadar urbanisasi itu; dan
- (c) apakah pula sasaran atau objektif Kerajaan mengenai proses mengurbanisasikan penduduk luar bandar kita.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Dr Siti Zaharah binti Haji Sulaiman): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Berdasarkan kadar pertumbuhan purata penduduk bandar sebanyak 4.3 peratus setahun, kadar urbanisasi negara telah bertambah daripada 37.4 peratus dalam tahun 1986 kepada 39.3 peratus dalam tahun 1988. Dari segi jumlah penduduk bandar negara ini telah dianggarkan bertambah seramai 260,000 orang setiap

tahun dalam tempoh 1986 hingga 1988.

- (b) Pertambahan kadar urbanisasi telah menimbulkan berbagai masalah di bandar-bandar utama yang menjadi tumpuan penduduk seperti kesesakan Lalulintas, perumahan yang tidak mencukupi, meningkatkan kos penyediaan infrastruktur dan perkhidmatan bandar serta keperluan menyediakan peluang pekerjaan yang lebih banyak. Walau bagaimanapun, sekiranya pertambahan penduduk yang pesat di bandar-bandar utama diseimbangkan dengan program-program yang berkesan bagi meningkatkan keupayaan bandar-bandar tersebut untuk menyerap lebih ramai penduduk masalah berkenaan dapat diatasi.

Pertambahan penduduk di bandar-bandar utama juga telah menjejaskan pertumbuhan di beberapa bandar lain di negara ini khususnya yang bersaiz sederhana dan kecil berpunca daripada pengaliran keluar penduduk dan sumber-sumber ekonomi. Perkembangan sedemikian akan mewujudkan ketidak seimbangan pembangunan di antara kawasan dari wilayah. Untuk mengatasi masalah ini usaha-usaha sedang dirancang untuk meningkatkan pembangunan bandar-bandar bersaiz sederhana dan kecil

yang mempunyai potensi ekonomi.

Dari segi kebaikannya pula, pertambahan kadar urbanisasi akan meningkatkan pertumbuhan ekonomi negara kerana ia menggalakkan perkembangan sektor perkhidmatan dan industri di bandar-bandar. Pertambahan kadar urbanisasi di negara ini juga telah menjadi salah satu unsur penting untuk mencapai matlamat Dasar Ekonomi Baru khususnya dari aspek penyusunan semula masyarakat antara kaum. Misalnya, melalui proses urbanisasi yang pesat pada masa lalu dan pelaksanaan program DEB, peratusan kaum Melayu di bandar-bandar Semenanjung Malaysia telah dapat ditingkatkan dari 27.1 peratus dalam tahun 1970 kepada 43.8 peratus dalam tahun 1988 dan dalam tahun 1990 angka ini dijangka meningkat kepada 45.6 peratus.

- (c) Objektif Kerajaan mengenai proses urbanisasi penduduk luar bandar ialah untuk meningkatkan kesejahteraan hidup mereka dan sekali gus mencapai objektif DEB khususnya membasmi kemiskinan. Objektif tersebut telah dirangka berasaskan fakta bahawa kegiatan-kegiatan sektor bandar merupakan kegiatan yang berdaya pengeluaran tinggi dan kemudahan bandar pula menjadi satu pengukur kepada kesejahteraan hidup penduduk.

Proses urbanisasi penduduk luar bandar boleh dilaksanakan sama ada melalui penyediaan kegiatan dan kemudahan bandar di kawasan luar bandar atau menggalakkan penghijrahan penduduk luar bandar ke bandar-bandar yang mampu menampung mereka. Di negara ini

kedua-dua cara tersebut dilaksanakan serentak.

Proses penyediaan kegiatan dan kemudahan bandar di kawasan luar bandar telah dilaksanakan menerusi program pembinaan bandar baru di kawasan Lembaga Kemajuan Wilayah dan program pembandaran luar bandar (rural urbanisation) di kampung-kampung tradisi yang sedia ada.

Tuan Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bolehkah dianggarkan bahawa proses urbanisasi telah berjaya menyumbang ke arah pembangunan negara dan secara khususnya DEB?

Dato' Dr Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Tuan Yang di-Pertua, premis Rancangan Malaysia Kelima adalah pertumbuhan dan pemyamarataan hakmilik. Jadi Kerajaan memang memberi tekanan kepada pertumbuhan pusat-pusat bandar kerana ia dianggap agen yang dinamis untuk pertumbuhan. Jika dibandingkan dengan negara-negara jiran seperti Indonesia, Thailand dan Filipina, proses urbanisasi di Malaysia boleh dikatakan terkawal dan membangun dengan secara teratur, misalnya Ibukota Kuala Lumpur hanya tiga kali lebih besar dari bandar utama kedua iaitu Ipoh manakala Ibukota Thailand Bangkok adalah 42 kali besar dari Chiangmai bandar utama kedua di Thailand. Jadi, bolehlah dianggarkan bahawa proses urbanisasi telah menambahkan juga tenaga buruh di pusat-pusat industri utama seperti Kuala Lumpur, Petaling Jaya dan Shah Alam di mana skel ekonomi yang dinikmati telah memainkan peranan yang amat penting dalam memudahkan pembangunan sektor pembuatan.

Di samping itu juga urbanisasi merupakan satu mekanisma yang penting

dalam proses modenisasi, perubahan sikap, norma serta penerimaan sains dan teknologi yang menyumbangkan perubahan dalam struktur ekonomi pada perseorangan. Kajian-kajian telah menunjukkan bahawa migran-migran dari luar bandar ke bandar telah mendapat peluang pekerjaan yang lebih baik dan seterusnya meningkatkan taraf kehidupan mereka.

Seperti yang dikatakan tadi bahawa Kerajaan juga tidak mengeneipkan matlamat di bawah rancangan Dasar Ekonomi Baru. Di bawah Dasar Ekonomi Baru beberapa program telah dirangka untuk mengubahsuai struktur masyarakat Malaysia. Program-program ini termasuklah memodenisasi kehidupan luar bandar, pembangunan aktiviti-aktiviti bandar yang seimbang dan penubuhan pusat-pusat pertumbuhan. Jadi mestilah dianggarkan bahawa Kerajaan telah dapat menjalankan kerja-kerjanya dengan baik.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan sama ada dalam proses urbanisasi ini pihak Kerajaan ada mengambil kira kedudukan kampung-kampung baru di dalam negara kita.

Yang kedua ialah sama ada Kerajaan mempunyai satu pelan induk untuk memandukan proses urbanisasi ini.

Dato' Dr Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Tuan Yang di-Pertua, sudah semestinyalah Kerajaan mengambil kira penduduk-penduduk yang termasuk di dalam rancangan kampung-kampung baru kerana purata mengira kadar pertumbuhan bandar-bandar itu adalah berasaskan kepada jumlah bilangan kependudukan yang digezetkan di dalam kawasan bandar 10,000 ke atas

dan sudah semestinya termasuk kalangan yang di kampung-kampung baru. Dan memang benar Kerajaan memang sedang merancangkan satu dasar urbanisasi negara untuk memberi arah dan panduan kepada proses mengurbanisasikan bukan hanya di kawasan bandar, tetapi di luar bandar dan ia dijangka siap dalam tahun 1990.

EKSPORT BARANGAN MALAYSIA KE EROPAH

2. Dr Abdul Hadi bin Derani minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan implikasi ke atas eksport barangan Malaysia ke negara-negara Eropah atas penubuhan Pasaran Tunggal Eropah dan apakah langkah-langkah yang sedang diambil untuk melindungi kepentingan eksport negara ini.

Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Dato' Kok Wee Kiat): Tuan Yang di-Pertua, Negara-negara Kesatuan Ekonomi Eropah (EEC) merupakan pasaran yang penting bagi Malaysia. Dalam tahun 1987, Malaysia mengeksport barangan bernilai \$6,447.4 juta ke EEC, iaitu 14.3% daripada jumlah eksport negara. Barangan eksport ini mengandungi lebih kurang 45% bahan-bahan mentah dan yang lebihnya terdiri daripada barangan pembuatan.

Tujuan penubuhan Pasaran Tunggal Eropah adalah untuk memansuhkan halangan-halangan yang wujud di kalangan 12 buah negara anggota sehingga tempoh tahun 1992 supaya EEC menjadi lebih padu dan stabil serta mempunyai peraturan-peraturan yang seragam. Oleh itu peraturan perdagangan yang ada di EEC menjadi lebih ringkas dan ini akan memudahkan perdagangan import dari luar negeri. Di samping itu pasaran EEC juga akan menjadi lebih luas dan memandangkan EEC akan

masih memerlukan import, ia akan memberi peluang kepada Malaysia untuk meningkatkan eksport barangannya ke EEC. Walau bagaimanapun, perkembangan ini memberi kebimbangan kepada rakan-rakan perdagangan EEC kerana penubuhan pasaran tersebut akan membuatkan EEC lebih menggalakkan perdagangan di kalangan mereka dan mengurangkan tahap bergantung kepada negara-negara lain.

Untuk melindungi eksport negara ini Perdana Menteri baru-baru ini telah mengadakan perjumpaan dengan wakil EEC dan juga pemimpin-pemimpin Kerajaan Federal Republic of Germany dan Belgium bagi menyatakan hasrat Malaysia supaya EEC tidak mengamalkan sikap "protectionist" apabila Pasaran Tunggal Eropah dilaksanakan sepenuhnya kelak. Pemimpin-pemimpin negara-negara EEC berkenaan telah memberi jaminan kepada Perdana Menteri bahawa mereka tidak akan menutup pasaran EEC kepada negara-negara bukan anggota sehingga menjadikannya "fortress Europe". Malaysia juga pada masa ini menyertai rundingan di peringkat pelbagai hala bagi menentukan negara-negara di dunia termasuk EEC mengamalkan perdagangan yang lebih bebas.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan dari Yang Berhormat Timbalan Menteri, sepertimana kita dapat tahu baru-baru ini di dalam lawatan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ke Britain telah mengadakan perjanjian untuk membeli senjata dari Kerajaan British. Soalan saya, adakah perjanjian yang akan kita lakukan untuk membeli senjata dari Kerajaan British itu sebagai satu strategi

memecah Pasaran Tunggal Eropah, bagaimana caranya boleh dilakukan?

Dato' Kok Wee Kiat: Tuan Yang di-Pertua, perjanjian untuk membeli senjata itu satu perkara yang berkaitan dengan United Kingdom sahaja, bukan dengan negara-negara EEC. Di sini saya minta maaf oleh kerana soalan itu berkaitan satu negara sahaja, itu tidak berkaitan dengan Pasaran Tunggal EEC keseluruhannya.

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Gagasan penubuhan European Union ini telah wujud lebih kurang beberapa tahun yang lalu. Jadi soalan saya, setakat ini adakah Kementerian membuat perkiraan mengenai dengan kesan negatif dan kesan positifnya terhadap perdagangan negara kita, khususnya dengan European Union ini. Kalau ada yang mana lebih banyak, adakah yang negatif ataupun yang positif lebih banyak.

Soalan kedua, setahu saya Great Britain dan Federal Republic of Germany adalah dua negara yang paling liberal di kalangan negara-negara European Community ini. Apakah tindakan ataupun langkah-langkah yang diambil untuk mengeksploitasikan hakikat ini dan adakah di dalam lawatan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ke Britain dahulu perkara ini diperbincangkan?

Dato' Kok Wee Kiat: Tuan Yang di-Pertua, memang benar Kementerian Perdagangan dan Perindustrian ada mengkaji faktor-faktor positif atau negatif tentang Pasaran Tunggal Eropah ini. Seperti yang saya sebut tadi faktor-faktor negatif ada dua. Yang pertama, iaitu Eropah akan menutup pintunya kepada eksport dari rakan-rakan dagangannya, terutama eksport negara-negara membangun

yang telah mencapai tahap kecukupan yang tinggi dalam industri bahan pembuatan. Kedua, faktor negatif mungkin bahawa aliran pelabur akan bertukar di mana negara-negara Eropah tidak lagi akari melabur di negara-negara membangun tetapi akan melabur di negara-negara yang menjadi ahli baru EEC, seperti Portugal dan Sepanyol. Tetapi di sini, faktor positif bolehlah kita kata iaitu kalau ada Pasaran Tunggal Eropah, kita boleh melaksanakan eksport kita dengan ringkasnya oleh kerana pada masa sekarang ada lebih kurang 300 undang-undang atau peraturan-peraturan mengenai import ke dalam EEC. Kalau peraturan-peraturan atau undang-undang itu boleh diseragamkan (uniformise), kita boleh mengeksport barangan kita dengan lebih senang ke dalam EEC. Itulah satu faktor yang positif.

PROJEK PENGGUNAAN GAS

3. **Tuan Lee Lam Thye** minta Perdana Menteri menyatakan sejauh mana kemajuan pelaksanaan Penggunaan Gas Semenanjung Fasa II. Adakah beliau sedar bahawa Malaysia masih belum bergerak sepenuhnya bagi satu era gas; memandangkan projek Penggunaan Gas Semenanjung, apakah langkah-langkah yang telah diambil atau akan diambil untuk mempergiatkan lebih banyak penggunaan gas bagi negara dan sama ada terdapat satu kempen sepenuhnya dilancarkan untuk mewujudkan satu era baru penggunaan era.

Perdana Menteri (Dato' Seri Dr Mahathir bin Mohamad): Tuan Yang di-Pertua, projek penggunaan Gas Semenanjung (PGU) Fasa II yang sekarang ini dalam peringkat pelaksanaan melibatkan pemasangan saluran paip gas dari Terengganu ke stesen-stesen janakuasa di Selatan dan

Pantai Barat Semenanjung Malaysia, pembesaran logi memproses gas dan terminal eksport di Terengganu. Pelaksanaan projek ini sedang berjalan mengikut jadual. Secara keseluruhannya setakat ini kira-kira 23% daripada kerja-kerja yang berkaitan dengan projek PGU II ini telah siap dilaksanakan.

Malaysia sememangnya baru sahaja memasuki era gas. Tetapi kita telah mula menggunakannya dalam kegiatan ekonomi melalui penggunaan gas asli buat peringkat permulaan di dalam bidang-bidang berikut:

(i) *Penjanaan kuasa*

Gas asli telah dibekalkan ke stesen-stesen Janakuasa Paka di Terengganu, Bintulu dan Miri di Sarawak dan juga di Labuan.

(ii) *penggunaan industri*

Gas asli yang diperolehi di Sarawak telah disalurkan ke loji-loji Malaysia LNG Sdn. Bhd (MNLG) dan ASIAN Bintulu Fertilizer Sdn. Bhd. (ABF). Gas yang disalurkan ke MNLG dicairkan dan dieksport ke Jepun, sementara gas asli yang disalurkan ke loji ABF adalah digunakan bagi mengeluarkan baja urea dan amonia. Gas juga digunakan di Labuan untuk Direct Reduction Plant untuk besi berongga dan sebagai bahan untuk Methanol Plant di Labuan.

(iii) *Kegunaan rumah*

Gas asli juga telah disalurkan bagi kegunaan rumah-rumah di Kerteh, Terengganu dan di Miri, Sarawak.

Memanglah menjadi dasar Kerajaan untuk meningkatkan penggunaan gas sebagai sumber tenaga bagi mengurangkan penggantungan kepada minyak. Penggunaan gas asli sekarang

ialah sebagai 18% dan pada jumlah penggunaan sumber tenaga dan dijangka meningkat kepada 29% menjelang tahun 1991 dan kepada 40% menjelang tahun 2000.

Di antara langkah-langkah yang sedang dan akan diambil bagi mencapai matlamat peningkatan penggunaan gas asli sebagai sumber tenaga adalah seperti berikut:

- (a) Laluan saluran paip projek ini telah dirancang merantasi kawasan-kawasan yang berhampiran dengan bandar-bandar dan kawasan perindustrian. Ini akan dapat memudahkan gas dibekalkan kepada sektor-sektor industri, perniagaan dan rumah-rumah kediaman;
- (b) Menggalakan penubuhan industri petro-kimia yang berasaskan kepada gas asli;
- (c) Memperkenalkan Gas Asli Mampat ataupun Compressed Natural Gas (CNG) sebagai bahan bakar kenderaan;
- (d) Meningkatkan pengetahuan, pengalaman dan keupayaan tenaga pekerja tempatan di dalam bidang industri gas dan kegunaannya.

Melalui Persidangan Gastech 1988, yang baru berlangsung di sini, saya percaya masyarakat Malaysia sekarang ini lebih sedar dan maklum mengenai potensi penggunaan gas yang akan membuka era baru dalam pembangunan negara ini. Langkah-langkah akan terus diambil untuk meningkatkan lagi pengetahuan masyarakat di dalam bidang industri gas dan kegunaannya.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Memandangkan bahawa rizab-rizab gas asli Malaysia banyak sangat, saya ingin bertanya Yang Amat Berhormat

Perdana Menteri, sama ada Kerajaan akan menimbang sebagai satu dasar untuk membekalkan gas asli kepada industri dengan harga yang murah sebagai satu insentif untuk meningkatkan kebolehan industri Malaysia bersaing dengan industri di negara-negara lain.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, memang Kerajaan mempunyai dasar yang sedemikian, iaitu kita mengambil kira akan kos bahan yang akan dikeluarkan yang menggunakan gas sebagai bahan asas supaya industri-industri ini dapat bersaing di luar serta juga dapat membekalkan keluaran mereka kepada industri-industri tempatan, supaya industri-industri tempatan yang menggunakan petro-kimia daripada gas asli dapat bersaing dengan barangan yang sama daripada negara-negara lain.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya dengan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, apakah kesan projek gas PGU II ini terhadap syarikat-syarikat swasta selain daripada PETRONAS sendiri yang kini membekalkan gas kepada pengguna-pengguna, terutama sekali mereka di rumah-rumah, dan apakah agaknya reaksi daripada mereka.

Keduanya, bagaimana pula kalau dipandang dari segi magnitude atau besarnya projek ini kerana ia dianggap sebagai yang terbesar, saya rasa, pernah dilaksanakan, adakah rancangan pihak Kerajaan untuk melaksanakan projek seumpama ini bukan hanya di Semenanjung tetapi juga di Sarawak dan Sabah supaya penggunaan gas di negara ini akan dapat dirasakan oleh seluruh rakyat jelata di negeri-negeri tersebut.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya kesan kepada syarikat-syarikat gas yang ada sekarang ini tidaklah besar kerana

syarikat-syarikat gas yang ada sekarang ini menjual bukan Liquefied Natural Gas tetapi mereka menjual Liquefied Petroleum Gas yang datang daripada pemerosesan penapisan minyak. Jadi, mereka tidak akan rugi kerana kita membekalkan gas asli kepada industri-industri. Sekarang ini tidak ada gas asli yang dibekalkan kepada mana-mana syarikat oleh mana-mana syarikat yang sedia ada dan cuma LPG sahaja dibekalkan. Oleh kerana itu tidak ada reaksi daripada mereka melainkan mereka menyambut baik usaha Kerajaan ini. Di Sabah dan Sarawak sebenarnya kita sudahpun memulakan penggunaan gas lebih awal lagi daripada di Semenanjung. Umpamanya kita telah mengadakan industri yang berasaskan kepada gas di Bintulu dan juga di Labuan dan seperti yang saya sebutkan tadi, di Miri kita membekalkan gas terus kepada penduduk-penduduk yang berdekatan di Miri. Harus diingat bahawa penyaluran gas melalui paip memakan belanja yang amat besar dan ia cuma boleh dibuat kalau penggunaannya begitu besar yang mana ini menyebabkan pelaburan yang juga begitu besar dalam pembinaan saluran ini yang mana perlu dapat dipungut balik perbelanjaannya.

Hari ini, tempat-tempat yang mempunyai penduduk yang ramai di Sabah dan Sarawak adalah jauh daripada punca gas asli dan bilangan penduduk pula tidaklah sebegitu besar seperti yang terdapat di Semenanjung dan ini akan menyebabkan penggunaan gas yang tidak begitu banyak. Dengan sebab itu, ia belum lagi menjadi begitu ekonomik untuk kita mengadakan penyaluran gas daripada lautan Sarawak ke Pusat-pusat penduduk di Sarawak.

Tuan Mutang Tagal: Tuan Yang di-Pertua, selepas negara kita menjadi tuanrumah kepada Pertunjukan dan

Konferensi Gastech 88 baru-baru ini di Kuala Lumpur yang mana Konferensi Gas Antarabangsa ini merupakan kali pertama ianya diadakan di rantau Pasifik, saya ingin bertanya kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, apakah kesan atau faedah yang negara kita dapati dari segi pendedahan Malaysia kepada teknologi baru yang berkaitan dengan pengeksploitasian "marginal fields", dengan izin, dan juga pasaran baru bagi gas cecair dan gas asli kita dan juga kepada pelaburan asing dalam industri gas dan petrokimia dan dari segi pelancongan?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, yang pertamanya kita dapat mengumpulkan hampir semua syarikat-syarikat yang terlibat dengan industri gas ini di Kuala Lumpur dan ini memudahkan pihak PETRONAS dan pegawai-pegawainya mengesan segala jenis teknologi baru yang mungkin boleh digunakan di negara kita dan juga kita dapat membuat perbandingan antara teknologi-teknologi yang sedia ada yang dipamerkan oleh syarikat-syarikat daripada negara-negara Eropah dan Timur dan ini sudah tentu akan menentukan bahawa setiap satu usaha yang dibuat oleh pihak kita dan pihak PETRONAS adalah dibuat dengan cara yang "cost effective", dengan izin, dan ini akan membawa faedah yang besar kepada negara. Memang kita dapat juga melihat bagaimana kita dapat mempergunakan apa yang dikenali sebagai "marginal fields" iaitu punca-punca gas yang tidak begitu banyak dan ini juga menambah pengetahuan kita.

Terdapat ramai daripada syarikat-syarikat yang membuat pameran di "Gastech" mempunyai minat untuk mengadakan perusahaan-perusahaan tertentu di Malaysia dan ini bermakna bahawa mereka mungkin akan melabur dalam loji-loji yang boleh mengeluarkan barangan-barangan

yang digunakan dalam industri gas dan mungkin juga mereka akan melabur dalam syarikat-syarikat yang terlibat dengan penjualan dan distribution barangan-barangan yang digunakan dalam industri gas.

Dalam bidang pelancongan secara in direct, mesyuarat "Gastech" itu sendiri telah menarik lebih kurang 2,000 peserta dengan isteri mereka dan buat selama satu minggu mereka berada di sini hampir semua bilik di hotel-hotel terkemuka di Kuala Lumpur dan Petaling Jaya dapat dipenuhi. Ramai daripada mereka ini pula terdiri daripada orang-orang yang tidak pernah sama sekali datang ke Mataysia dan mereka sekarang ini diperkenalkan dengan Malaysia dan ramai daripada mereka telah menyatakan keinginan mereka melawat Malaysia walaupun bukan sebagai peserta di dalam Seminar Gastech seperti ini. Dengan perkataan lain, dengan adanya Gastech 88 ini kita telah dapat memperkenalkan Malaysia kepada satu golongan Eksekutif yang sering membuat lawatan ke seluruh dunia.

PERTUKARAN KEBUDAYAAN MALAYSIA-INDONESIA

4. Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar minta Menteri Penerangan menyatakan:

- (i) apakah program pertukaran kebudayaan, contohnya antara Indonesia dan Malaysia, berjaya melahirkan semangat kekitaan di antara negara-negara ASEAN; dan
- (ii) bagaimana pula peluang bagi filem-filem dan lagu-lagu Malaysia untuk menembusi pasaran mereka. Mengapa jumlah filem dan lagu kita terhad bilangannya di pasaran mereka, sedangkan produksi mereka, contohnya Indonesia

banyak terdapat di pasaran tempatan. Apakah langkah yang diambil oleh Kementerian Penerangan untuk mengatasi masalah ini.

Timbalan Menteri Penerangan (Tuan Ralley bin Jeffrey): Tuan Yang di-Pertua, usaha Kerajaan untuk memupuk semangat persefahaman di antara negara-negara ASEAN melalui berbagai-bagai program kerjasama dan pertukaran kebudayaan, memang telah mencapai kejayaan yang besar. Lebih-lebih lagi daripada segi hubungan antara Malaysia dan Indonesia, yang telah berjaya melahirkan semangat "kekitaan" yang begitu kuat.

Kerjasama dan pertukaran kebudayaan antara Malaysia dan Indonesia telah berjalan sejak begitu lama. Dahpada segi siaran radio penerbitan bersama itu telah dimulakan dalam tahun 1980 melalui rancangan "Salam Muhibah" yang masih sangat popular walaupun telah berjalan selama lebih 8 tahun sekarang. Begitu juga siaran "Suara Malaysia" dan lain-lain program kerjasama seperti "Berbalas Pantun" dan "Lagu-lagu Baru Malaysia-Indonesia" telah dimulakan beberapa ketika dahulu dan mendapat sambutan yang amat baik.

Program kerjasama melalui televisyen pun begitu juga. Ini termasuklah rancangan "Titian Muhibbah" dan lain-lain penerbitan kerjasama seperti rancangan "Senada Seirama". Pertukaran filem-filem dokumentari dan berita juga berjalan dengan amat baik serta berkesan.

Berhubung dengan pertukaran filem-filem dan lagu-lagu, adalah diakui bahawa bilangan filem-filem dan lagu-lagu Indonesia yang masuk ke Malaysia lebih banyak daripada filem-filem dan lagu-lagu Malaysia yang dapat masuk ke Indonesia. Ini

adalah kerana Malaysia mengamalkan konsep "pasaran terbuka" dan filem-filem serta lagu-lagu boleh masuk dengan bebas asalkan tidak menjejaskan keselamatan negara. Di sebaliknya, Indonesia mempunyai kawalan dasar Bahasa Indonesia yang tegas untuk melindungi kepentingan-kepentingan negara itu. Filem-filem, lagu-lagu malah lain-lain bahan kebudayaan yang bukan dalam "Bahasa Indonesia" adalah dianggap sebagai bahan-bahan asing dan hanya boleh dibenarkan masuk mengikut kuota tertentu seperti yang dikenakan terhadap negara-negara lain. Inilah yang menyebabkan aliran bahan-bahan kebudayaan seperti filem-filem dan lagu-lagu daripada Malaysia yang dapat masuk ke Indonesia tidak sama dengan bahan-bahan yang masuk ke Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, walau bagaimanapun, siaran TV Malaysia melalui RTM 1 telah diberikan kebebasan untuk masuk ke Indonesia. Penerimaannya amatlah baik dan hotel-hotel serta akhbar-akhbar tertentu di Indonesia memang menyiarkan program-program TV Malaysia untuk panduan para penonton TV di sana. Pihak Kementerian Penerangan telah dan akan terus mengadakan rundingan-rundingan dengan pihak Department Penerangan Indonesia untuk membolehkan aliran dua hala bahan-bahan kebudayaan secara yang lebih seimbang lagi. Satu Jawatankuasa Teknik Bersama telah diwujudkan untuk membincangkan perkara itu secara berterusan.

Tuan Sim Kwang Yang: Tuan Yang di-Penua, memandangkan bahawa Indonesia merupakan salah satu negara anggota dalam ASEAN sahaja, apakah langkah yang sedang dan akan diambil oleh pihak Kerajaan untuk rancangan pertukaran kebudayaan dijalankan secara perkhidmatan Radio dan Televisyen, bukan sahaja dengan

Indonesia tetapi Filipina, Singapura, Brunei dan sebagainya supaya bukanlah kita bersaudara dengan satu anggota negara dalam ASEAN sahaja tetapi dengan semua negara-negara khususnya negara Filipina yang mana kita menghadapi sedikit masalah di antara hubungan dua hala sekarang?

Tuan Ralley bin Jaffrey: Tuan Yang di-Pertua, penekanan berkenaan hubungan dua hala di antara Malaysia dan Indonesia ini yang sebenarnya berlaku secara kebetulan kerana kita datang daripada serumpun yang paling rapat di nusantara ini. Namun demikian, kemungkinan-kemungkinan untuk merapatkan lagi hubungan-hubungan di antara negara-negara ASEAN yang lain dengan Malaysia memang tidak dapat dinafikan, tetapi saya percaya proses seperti ini akan memakan masa yang lebih panjang.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi dikatakan sebab utama mengapa bertaku kekurangan kemasukan filem-filem Indonesia disebabkan dasar yang tegas oleh Kerajaan Indonesia terhadap penggunaan bahasa dan seumpamanya. Saya kira Bahasa Malaysia dengan bahasa Indonesia tidak ada beza, yang saya perhatikan iaitu filem-filem Hindustan di Indonesia lebih popular daripada filem-filem di Malaysia, saya kira Dilip Kumar, Shashi Kapoor, Sharmila Tagore, Ragesh Khanna itu lebih hebat, lebih banyak lagi dibandingkan dengan P. Ramlee, Sharifah Aini, Jins Shamsuddin, Ogy atau sebagainya.

Saya kira alasan mengatakan bahawa ianya disebabkan ketegasan dari segi sudut bahasa dan juga dari segi sudut budaya, saya kira alasan ini kurang boleh diterima memandangkan filem-filem Hindustan berselerak di seluruh Indonesia, jadi kenapa filem-filem Malaysia tidak boleh. Terima kasih.

Tuan Railey hin Jaffrey: Tuan Yang di-Pertua, sayamengakui bahawa filem Hindustan memang cukup popular bukan sahaja di Indonesia malah di Malaysia juga. Dan alasan bahawa bahasa itu menjadi satu perkara yang merupakan boieh menjejaskan pasaran filem Indonesia, mungkin juga disebabkan oleh kerana persamaan bahasa di antara Malaysia dengan Indonesia. Walaupun pada masa ini yang mana kita dapati bahawa filem-filem Malaysia dapat sambutan oleh sebab yang saya sebutkan tadi. Tetapi saya percaya satu daripada sebab yang boleh kita mengatasi perkara ini ialah dengan perwujudan filem yang bercorak Bahasa Malaysia Baku yang ada persamaan yang banyak dengan Indonesia.

Kedua, mungkin juga Indonesia memikirkan bahawa oleh kerana penduduk mereka itu begitu banyak jumlahnya lebih kurang 170 juta orang, yang mana mereka sendiripun mempunyai syarikat-syarikat filem yang begitu banyak yang mana mereka juga berpendapat bahawa pemasaran di dalam Indonesia sendiri harus diberi keutamaan kepada rakyat Indonesia, maka kemasukan filem-filem kita ke Indonesia menerima cabaran yang besar. Tetapi alhamdulillah pada hari ini kita sedikit sebanyak telah dapat mengatasi masalah ini dengan cara mengadakan usahasama pengeluaran filem di antara Indonesia dan Malaysia.

Saya suka maklumkan di sini sepertimana yang sudah diketahui ramai bahawa antara filem-filem usahasama yang dikeluarkan oleh Malaysia/Indonesia ialah pada tahun 1986, satu filem bertajuk "Gadis Hitam Putih".

Pada tahun 1987 3 buah filem, satu bertajuk "Dewi Cinta", yang kedua "Bayangan Cinta" dan yang ketiga, "Misteri Rumah Tua".

Pada tahun 1988, "Pernikahan Berdarah" dan yang masih dalam proses lagi ada dua buah filem iaitu

"Irisan-irisan Hati" dan satu lagi "Bayi Tabung Uji".

KENAIKAN PANGKAT ANGGOTA POLIS

5. **Dr Tan Seng Giaw** minta Menteri Dalam Negeri menyatakan:

- (a) tahun akhir syarat-syarat perkhidmatan, kenaikan pangkat serta tanggungaji anggota Polis Diraja Malaysia dikaji dan diperbaiki. Apakah di antara perubahan-perubahan yang telah dibuat ke atas ketiga-tiga perkara ini pada tahun tersebut; dan
- (b) apakah perbezaan serta persamaan dalam syarat perkhidmatan, peluang kenaikan pangkat serta tanggungaji di antara anggota polis di Malaysia dengan Republik Singapura. Jika Kerajaan tidak pernah membuat perbandingan sebegini dengan mana-mana negara, maka bagaimanakah Kerajaan dapat mengesyorkan bahawa syarat perkhidmatan dan sebagainya adalah sekurang-kurangnya menepati standard minimum untuk memberi perkhidmatan yang baik.

Timbalan Menteri Dalam Negeri (Dato' Megat Junid bin Megat Ayob):

Tuan Yang di-Pertua, kajian akhir untuk mengubah syarat perkhidmatan dan kenaikan pangkat anggota Polis Diraja Malaysia dibuat pada tahun 1987 dan kini Skim Perkhidmatan Polis yang baru telah dilaksanakan berkuatkuasa mulai 1 April, 1987. Di antara perubahan-perubahan dibuat berikutan perlaksanaan skim yang baru ini ialah:

- (i) Skim Perkhidmatan Pegawai Polis Yang Diwartakan dan Skim Perkhidmatan Inspektor Polis yang dahulunya

merupakan ~~da~~ skim yang berasingan kini disatukan menjadi Skim Perkhidmatan Pegawai Kanan Polis. Dengan terlaksananya skim yang baru itu Pasukan Polis kini mempunyai dua skim perkhidmatan sahaja iaitu skim perkhidmatan Pegawai Kanan Polis serta Skim Perkhidmatan Pegawai Rendah Polis dan Konstabel.

- (ii) Dalam skim yang baru itu ada memberi peruntukan yang seluas-luasnya untuk membolehkan pegawai dan anggota yang sedang herkhidmat dalam kumpulan yang lebih rendah meningkat ke jawatan yang lebih tinggi melalui urusan kenaikan pangkat secara lantikan. Mereka yang dinaikkan pangkat secara lantikan ini akan dikecualikan dari syarat had umur dan boleh terus disahkan dalam perkhidmatan tanpa menjalani tempoh percubaan.

Mengenai tanggungaji anggota Polis Diraja Malaysia, semakan dibuat mengikut Pekeliling Perkhidmatan Bil. 10/1980 selaras dengan penyemakan gaji oleh Jawatankuasa Kabinet bagi Gaji Pegawai Sektor Awam dan dilaksanakan mulai 1 Julai, 1980. Dalam pada itu beberapa perubahan guji Pegawai Rendah Polis dan Konstabel telah dibuat selepas pelaksanaan Pekeliling Perkhidmatan Bil. 8/1980. Perubahan-perubahan tersebut dinyatakan dalam Pekeliling Perkhidmatan Bil. 5/1985 di mana gaji Konstabel hingga Koperal dinaikkan sebanyak \$35/- dan Sarjan hingga Sab-Inspektor dinaikkan sebanyak \$25/- dan Pekeliling Perkhidmatan Bil. 5/1986 pula menaikkan gaji Konstabel hingga Koperal sebanyak \$15/-

Tuan Yang di-Pertua, perbezaan dan persamaan syarat-syarat perkhidmatan, peluang kenaikan pangkat serta

tanggungaji di antara anggota Polis di Malaysia dengan Republik Singapura tidak dapat ditentukan. Ini disebabkan kajian khusus dan menyeluruh tidak dibuat. Walau bagaimanapun semasa mengubah syarat-syarat perkhidmatan, Kerajaan telah mengambil kira syarat-syarat perkhidmatan Polis Republik Singapura.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Sejak Skim Perkhidmatan Polis baru dilaksanakan pada 1hb April, 1987 dan dinyatakan sudah ada anggota Polis bcrparigkat rendah menikmati kenaikan pangkat. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberitahu berapakah jumlah pegawai-pegawai atau polis berpangkat rendah menikmati kenaikan pangkat dalam tempoh sejak perkhidmatan baru dilaksanakan.

Yang kedua. Tuan Yang di-Pertua, apakah di dalam syarat perkhidmatan mengenai dengan tempat tinggal bagi Pasukan Polis? Apakah Kerajaan brcadang untuk mewujudkan satu Skim Perumahan khas bagi anggota Polis supaya anggota-anggota ini mudah dimobilisasikan dalam konteks perkhidmatannya yang begitu penting dalam negara, sebab kita dapati tempat tinggal anggota Polis sekarang ini berselerak, dan walaupun ada berek-berek ianya amat tidak sesuai kalau dibandingkan dengan lain-lain kakitangan perkhidmatan.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Tuan Yang di-Pertua, bilangan pegawai Polis peringkat rendah yang telah dinaikkan pangkat ke Inspektor ialah pada tahun 1987 seramai 50 orang, dan setakat ini pada tahun 1988 ialah 50 orang juga.

Tentang soalan yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, dimaklumkan bahawa Polis Diraja Malaysia memang sudahpun membeli sebanyak 780 unit

rumah-rumah pangsa di kawasan Ampang, Hulu Kelang dari pihak swasta iaitu Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri bagi menempatkan anggota-anggota Polis yang bertugas di sekitar Bandaraya Kuala Lumpur. Dan projek seperti ini sedang dirancang di seluruh negara iaitu di Selangor cadangan untuk membeli 240 unit rumah pangsa sedang diuruskan dan telah pun dalam proses pihak EPU:

Negeri Sembilan	125 unit rumah pangsa
Johor	344 unit rumah pangsa
Terengganu ,.	260 unit rumah pangsa
Pulau Pinang	136 unit rumah pangsa
Wilayah Persekutuan	360 unit rumah pangsa

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan anggota-anggota Polis yang tidak dapat tinggal dalam berek-berek Polis itu dan yang terpaksa untuk menyewa rumah di luar.

Saya hendak bertanya sama ada Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar bahawa elaun rumah yang diberikan kepada anggota-anggota Polis yang berpangkat rendah ini adalah amat tidak mencukupi, memandangkan mereka hanya mendapat \$85 sebulan. Dan saya hendak mendapat tahu sama ada dalam merangka sktim gaji dan perkhidmatan untuk anggota Polis ini sama ada pihak Kementerian yang berkenaan ada mengarnbilkira tentang masalah elaun rumah ini dengan tujuan untuk ditambah.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Dalam Negeri telah pun memikirkan perkara ini sedalam-dalamnya kerana kalau kita tambah pun elaun rumah ini kadang kala tidak menyelesaikan masalah yang wujud kerana sewa rumah adalah berbeza-beza antara satu tempat dengan satu tempat. Kalau mereka bertugas misalannya di Teluk Intan mungkin \$80 adalah

merupakan rumah yang elok, tetapi kalau \$80 di Kuala Lumpur mungkin rumah setingan pun tidak dapat.

Jadi kita bukan hanya memandangkan dari keselesaan mereka tinggal tetapi juga dari segi mobilisasi tentang Polis ini supaya senang mereka bergerak, keadaan keluarga dan anak-anak sekolah dan sebagainya. Itu sebabnya Kementerian Dalam Negeri sedang mengkaji dengan sedalam-dalamnya untuk menyediakan satu rupa bentuk kawasan perumahan bagi pasukan Polis yang mana bukan sahaja dari segi keselesaan tetapi juga dari segi keselamatan dan mobilisasi kepada keluarga itu sendiri.

DAKWAAN SYEIKH AL-ARQAM

6. Tuan Haji Hussein bin Haji Taib minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) apakah tindakan yang akan diambil terhadap dakwaan oleh Syeikh Al-Arqam yang mengatakan "Pusat Islam dan Jabatan Agama Islam Negeri-negeri di Malaysia" gagal menjalankan tugasnya dalam menjalankan dakwah Islamiah, dan adakah Kerajaan bersedia menerima pendakwah-pendakwah dari Al-Arqam untuk berdakwah ke daerah pendalaman yang didakwa oleh mereka tidak memerlukan sebarang bayaran atau gaji;
- (b) apa tindakan Al-Arqam itu sebagai anti Establishment termasuk mengakad nikahkan pasangan suami isteri dengan hanya membayar mas kahwin dengan membaca surah Al-Ikhlâs sebanyak 11 kali seperti yang berlaku di negeri Perak baru-baru ini; dan
- (c) apakah tindakan yang akan diambil terhadap Yayasan Darul Arqam ini dan bagaimana.

Menterl di Jabatan Perdana Menteri
(Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji
Mohamed Nor: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Dakwaan Syeikh AI-Arqam bahawa Pusat Islam dan Jabatan Agama Islam di Malaysia gagal menjalankan tugas adalah merupakan pendapat peribadinya. Kerajaan sentiasa menyokong usaha-usaha dakwah sukarela daripada mana-mana badan yang menjalankan kegiatannya dengan penuh teratur dan berdisiplin serta tidak membelakangkan kepentingan negara. Jabatan-jabatan Agama Islam Negeri mempunyai pegawai-pegawai dan pendakwah-pendakwah yang berkebolehan dan mereka bersama alim ulama yang berwibawa yang terdapat di negara ini telah lama menjalankan kegiatan dakwah iaitu sejak daripada AI-Arqam wujud.
- (b) Perbuatan menjadikan surat Al-Ikhlas sebagai mas kahwin adalah bertentangan dengan Undang-undang Keluarga Islam yang berkuatkuasa di negeri Perak dan juga di negeri-negeri lain.
- (c) Semua Yayasan termasuk Yayasan Al-Arqam dan lain-lain badah adalah tertakluk kepada undang-undang yang berkuatkuasa di negara ini dan sekiranya mana-mana orang perseorangan atau badan melanggar undang-undang yang berkenaan tindakan yang sesuai akan diambil berdasarkan undang-undang tersebut.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin tahu apakah bentuk dakwah yang dimaksudkan dalam soalan ini dan bagaimana rupa dakwah yang telah dilakukan oleh

pihak Arqam sehingga dapat mencabar kelemahan-kelemahan Kerajaan?

Yang kedua, di manakah titik perbezaan dakwah Arqam dengan dakwah Kerajaan dan bolehkah Kerajaan contohkan satu daripadanya untuk dikenali?

Yang ketiga kalau Kerajaan yakin bahawa Arqam ini salah dan menyeleweng sehingga bukunya, Aurad Muhammadiyah diharamkan, mengapakah Kerajaan mengambil tindakan mengharamkan buku sahaja, tidak kepada orang yang bertanggungjawab dan inilah yang dikatakan "telor halal, ibu haram"?

Tuan Yang di-Pertua, satu keanihan baru-baru ini berlaku iaitu Pejabat Agama Islam, Selangor telah mengambil tindakan mengharamkan bukunya, Buku Aurad, selang tidak berapa hari Mufti Selangor sendiri mengeluarkan kenyataan bahawa Buku Aurad tidak salah.:

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor : Tuan Yang di-Pertua, ada banyak soalan tiga soalan.

Mengenai dengan bentuk dakwah Arqam, dakwah yang benar-benar bermaksud untuk menjalankan dakwah adalah serupa sahaja iaitu menyeru orang buat baik dan meninggalkan keburukan. Jadi bentuknya kalau ia dalam pertubuhan berkenaan terdapat unsur dakwah maka ialah mestilah mengikut garis yang saya sebutkan tadi, iaitu menyeru orang buat baik dan melarang orang buat keburukan.

Kalau sekiranya unsur itu terdapat dalam pertubuhan itu atau lain-lain pertubuhan maka itulah dinamakan dakwah. Itulah bentuknya, tidak ada bentuk lain lagi. Perbezaan di antara dakwaan Kerajaan dengan dakwah-dakwah badan-badan lain tidak ada

beza kerana dakwah mempunyai definasi yang sama sahaja, kecuali kalau ada orang lain yang membuat definasi sendiri, mungkin Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa hendak membuat definasi lain, saya tidak tahulah.

Mengenai dengan

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Boleh minta penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak boleh, di dalam soal jawab tidak boleh. *(Ketawa)*

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor: Nantilah sekejap, lepas ini pun bolehlah. Mengenai dengan pengharaman terhadap buku sahaja, ramai orang yang keliru tetapi orang-orang yang keliru ini ialah orang yang tidak memberikan penelitian yang mendalam iaitu Kerajaan adalah praktikal dan objektif. Yang diharamkan oleh Kerajaan ialah perkara yang salah, yang betul Kerajaan tidak haramkan. Kalau sekiranya dalam sesuatu buku terdapat perkara yang salah maka adalah menjadi tanggungjawab Kerajaan menyatakan perkara itu salah dan yang baik kita kekalkan.

Mengenai dengan apa yang disebutkan bahawa kenyataan yang bertentangan di antara Mutti sebuah negeri di sini dengan keputusan Majlis Agama Islam Negeri yang berkenaan tentulah tidak wajar kita menerima kenyataan bertentangan daripada agensi yang sama, mungkin perbezaan itu didasarkan oleh Yang Berhormat daripada kenyataan akhbar dan saya menyeru Yang Berhormat selidik dahulu kenyataan akhbar itu betul ataupun tidak.

Tuan Haji Mohammed Yusof bin Abdul Latiff: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin tahu, adakah sehingga ini pihak Yang

Berhormat sendiri atau Pusat Islam Jabatan Perdana Menteri pernah berbincang dengan Syeikh Al-Arqam mengenai wujudnya beberapa perkara dalam perjalanan pertubuhan tersebut yang telah ketara menyeleweng daripada ajaran Islam yang sebenarnya?

Yang keduanya, adakah benar berita yang mengatakan pemimpin Al-Arqam itu sendiri sekarang berada di luar negeri begitu lama dan takut untuk pulang ke tanahair?

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor: Tuan Yang di-Pertua, mengenai dengan soalan pertama iaitu pernah berbincang ataupun tidak, boleh saya tegaskan di sini bahawa Bahagian Penyelidikan di Bahagian Hal Ehwal Agama Islam sentiasa mengharapkan pihak-pihak daripada Arqam datang berbincang dan saya telah dimaklumkan bahawa pihak pemimpin Al-Arqam sendiri telah meminta untuk berjumpa dengan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah pun mengarahkan berjumpa dengan saya tetapi tidak berlaku kerana sampai hari ini tidak didatangi oleh pihak yang berkenaan.

Mengenai dengan pemimpin ini ada dalam negeri ataupun tidak atau lama di luar negeri, itu tidak ada dalam pengetahuan saya. Tetapi saya fikir perkara ini mungkin timbul kerana ada disebul-sebut oleh orang ramai bahawa beliau tidak ada di sini.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan dari Yang Berhormat Menteri sejauh manakah kejayaan Pusat Islam di dalam usahanya menyelaraskan kegiatan Islam selaras dengan Perlembagaan Malaysia yang memberi hak dan kuasa agama kepada

Kerajaan-kerajaan Negeri terutamanya mengenai dakwah Arqam dan bukunya.

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor: Tuan Yang di-Pertua, dalam kontek dakwah ini, dalam tahun ini Bahagian Hal Ehwal Islam telah diperkenan oleh Majlis Kebangsaan Hal Ehwal Agama Islam untuk menubuhkan sebuah jawatankuasa yang namanya Jawatankuasa Penyelarasan Gerakan Dakwah Malaysia. Penubuhan jawatankuasa ini adalah menunjukkan pentingnya urusan penyelarasan dan penyelarasan telah pun berjalan dengan baik. Sukar bagi saya untuk menyatakan tentang pencapaian kerana bukan menjadi tradisi kita dalam Kerajaan untuk menceritakan pencapaian-pencapaian yang telah dicapai tetapi mungkin ada orang tain pernah mendakwa bahawa dia yang berjaya, jadi biarlah siapa pun yang berkata dia berjaya itu merupakan kejayaan kita juga kerana itulah yang dihasratkan oleh Kerajaan.

Secara ringkasnya kejayaan dalam urusan penyelarasan ini telah meliputi dalam bidang cara pentadbiran Islam di Malaysia, sistem perundangan Islam di Malaysia, cara mengadakan kegiatan dakwah dan cara mengadakan khutbah dan termasuklah juga bidang yang berkaitan dengan pendidikan Islam.

Saya rasa, itulah sahaja yang dapat saya ceritakan mengenai kejayaan penyelarasan. Ingin saya menekankan sekali lagi bahawa bukan menjadi tradisi Kerajaan untuk menceritakan kejayaan. Tetapi kalau ada kejayaan yang baik, saya fikir itu juga adalah hasil daripada usaha Kerajaan sendiri.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Dr Chen Man Hin.

(Soalan No. 7 Y.B. Dr Chen Man Hin tidak hadir)

BAHASA INGGERIS DI SEKOLAH-SEKOLAH

8. **Tuan S. S. Subramaniam** minta Menteri Pendidikan menyatakan:

- (a) adakah beliau sedar untuk menaikkan negara kita sebagai sebuah negara "industrialised" dan memenuhi hasrat Y.A.B. Perdana Menteri dan rakyat kita, bahasa Inggeris akan memainkan suatu peranan yang lebih penting dari segi sains dan teknologi. Oleh yang demikian bagaimanakah Y.B. Menteri Pendidikan akan melatih rakyat kita dengan sepenuh-penuhnya dalam sains dan teknologi dengan kegunaan Bahasa Mataysia sahaja di sekolah-sekolah di negara kita;
- (b) semasa mengalu-alukan kepentingan yang telah diberi oleh Menteri Pendidikan kepada bahasa Inggeris di kalangan rakyat di negara kita, selain daripada sokongan moral apakah lain-lain sokongan yang telah diberi oleh Menterinya untuk kenaikan taraf bahasa Inggeris di negara kita oleh kerana pada pendapat rakyat, keturunan taraf bahasa Inggeris disebabkan oleh keadaan pendidikan bahasa tersebut disekolah-sekolah kita di mana ajaran Bahasa Inggeris dimula hanya dalam tahun 3: dan
- (c) adakah benar sekolah-sekolah kita juga sedang mengalami kekurangan "standard" di mata pelajaran sains dan untuk meningkatkan taraf sains apakah kesan di sistem sekolah-sekolah kita pada masa kini jika bahasa Inggeris menjadi bahasa ajaran di

sekolah kita hanya untuk sains.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr Leo Michael Toyad): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat,

- (a) Kedudukan Bahasa Malaysia dalam sistem pendidikan adalah jelas dan tidak harus dipertikaikan lagi. Kementerian Pendidikan sentiasa berusaha untuk meningkatkan penggunaan dan peranan Bahasa Malaysia untuk menjadi bahasa ilmu termasuk dalam bidang sains dan teknologi. Kementerian Pendidikan juga menyedari bahawa bahasa Inggeris masih diperlukan bagi membolehkan rakyat negara ini mendapat ilmu pengetahuan yang luas dan mendalam dalam pelbagai bidang. Oleh itu, Kementerian Pendidikan sentiasa peka dan berusaha untuk meningkatkan taraf dan mutu mata pelajaran bahasa Inggeris.
- (b) Dalam program Kurikulum Baru Sekolah Rendah atau KBSR, bahasa Inggeris diajar mulai dari tahun satu di Sekolah Kebangsaan dan Sekolah Rendah Kebangsaan. Bagi Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Cina dan Tamil, bahasa Inggeris mula diajar dalam tahun ketiga. Penangguhan ini dibuat memandangkan murid-murid di Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Cina dan Tamil perlu mengikuti mata pelajaran bahasa ibunda dan Bahasa Kebangsaan.
- (c) Adalah tidak benar bahawa mutu pendidikan sains di sekolah-sekolah di negara kita

rendah atau menurun. malah didapati mutunya adalah setanding dengan negara-negara lain yang sudah maju. Ramai juga pelajar-pelajar jurusan sains telah diterima oleh universiti-universiti luar dan pencapaian pelajar-pelajar juga tinggi dalam kursus-kursus yang ada hubungkait dengan sains. Kememorian Pendidikan juga sentiasa mengkaji dan menyemak mata pelajaran sains dari semasa ke semasa agar kandungan pelajaran ini kemaskini dan tepat. Oleh kerana penggunaan Bahasa Malaysia dalam pengajaran sains tidak menghadapi sebarang masalah, cadangan penggunaan bahasa Inggeris dalam pengajaran dan juga pembelajaran sains sebenarnya tidak timbul.

FELDA—PENEROKA MENJUAL TANAH

9. Tuan Mohammad Subky bin Haji Abdul Raof minta Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah menyatakan hasil laporan Jawatankuasa yang dibentuk bagi menyiasat kes jual, mencagar dan menggadai tanah rancangan oleh peneroka. Berapa jumlah hektar yang terlibat serta jumlah peneroka.

Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Tuan Adam bin Abdul Kadir): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, setakat ini Jawatankuasa Khas tidak dibentuk bagi menyiasat kes menjual, mencagar ataupun mengadai tanah peneroka sepertimana Yang Berhormat maksudkan. Bagaimanapun, Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah menerusi Ketua Pengarah Tanah dan

Galian Negara dan dengan kerjasama Ketua Pengarah Tanah dan Galian di negeri-negeri, telah pun berurus bersama-sama dengan agensi-agensi yang terlibat bagi mendapatkan maklumat-maklumat yang berkaitan.

Setakat ini maklumat-maklumat mengenai keluasan tanah tidak dapat diperolehi lagi kerana banyaknya tugas-tugas penyemakan semua daftar-daftar tanah di Pejabat-pejabat Tanah yang terlibat secara terperinci dan ini semua sepertimana saya katakan tadi memerlukan masa. Bagaimanapun, setakat ini maklumat-maklumat mengenainya yang telah diperolehi berkaitan dengan FELDA ialah 58 lot telah dicagar dan 61 lot berpindah tanah.

Tuan Yang di-Pertua: Masa pertanyaan sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 7 dan 10 hingga 32 adalah diberi di bawah ini).

PERJANJIAN PERTAHANAN LIMA NEGARA

7. Dr Chen Man Hin minta Menteri Pertahanan menyatakan sama ada treati Pertahanan Lima Negara masih sah dan berkesan menurut keadaan masa kini dan sama ada dari segi jangka panjang satu perjanjian alternatif dengan jiran-jiran kita adalah lebih bermanfaat dan berkesan.

Timbalan Menteri Pertahanan (Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha): Perjanjian Peraturan Pertahanan Lima Negara (FPDA) masih lagi sah dan sesuai dengan keperluan keadaan semasa pertahanan Malaysia. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Negara-negara ahli FPDA telah menyatakan keazaman dan komitmen

masing-masing terhadap FPDA sempena dengan Latihan Lima Bersatu 88' yang diadakan di Negara kita dan Singapura baru-baru ini. Oleh yang demikian, sejajar dengan hasrat tersebut Kerajaan tidak bercadang untuk mengadakan sebarang bentuk pertahanan pelbagai hala (multilateral) dengan mana-mana negara. Walau bagaimanapun, Malaysia memang mempunyai peraturan kerjasama pertahanan dua hala dengan negara-negara jiran terdekat.

PENCEN KEPADA PESARA MALAYSIA DI LUAR NEGERI

10. Tuan Haji Ghazali bin Ahmad minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) berapakah ramai pesara-pesara negara ini yang tinggal menetap di luar negeri dan sebutkan negara-negara di mana pesara-pesara itu tinggal;
- (b) berapa banyak pencen yang dibayar kepada pesara-pesara yang ada di negara tersebut; dan
- (c) adakah cadangan Kementerian mengkaji semula bayaran kepada pesara-pesara yang tinggal menetap di luar negeri.

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor:

- (a) Seramai 4,316 pesara-pesara Malaysia tinggal menetap di 34 buah negara di seberang laut dalam tahun 1987. Daripada jumlah tersebut, sebanyak 4,114 (95.3%) menetap di 6 buah negara iaitu:

India	2,250(52.13%)
Sri Lanka	708(16.4%)
Singapura	455 (10.54%)
Australia	334 (7.73%)
Pakistan	190 (4.4%)
Britain	177(4.1%)

Bakinya iaitu 202 pesara-pesara menetap di 28 buah negara yang lain,

(b) Dalam tahun 1987, jumlah pencen yang telah dibayar kepada pesara-pesara Malaysia di seberang laut ialah sebanyak \$5,496,436.10.

(c) Tidak ada cadangan mengkaji semula bayaran pencen kepada pesara-pesara luar yang menetap di luar negeri kerana bayaran pencen tertakluk kepada peruntukan Perkara 147, Perlembagaan Persekutuan. Walau bagaimanapun, bagi bakal pesara yang dilantik ke dalam perkhidmatan Kerajaan Malaysia selepas 15-5-1986, tidak akan menerima pencen sekiranya mereka tidak lagi menjadi warganegara Malaysia berikutan dengan Akta Pencen (Pindaan) 1986.

KEMPEN ANTI NAJIS DADAH

11. Tuan Ting Chek Ming minta Menteri Dalam Negeri menyatakan sejauh manakah Kementerian telah berjaya dalam kempen anti najis dadah dan mengawal pengedar najis dadah dalam penjara, lokap. pusat pemulihan najis dadah dan nyatakan apakah tindakan yang positif akan diambil oleh Kerajaan untuk mengurangkan dan mengawal ancaman najis dadah dalam negara.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, setelah Kempen Anti Najis dadah dijalankan mulai tahun 1983 terdapat banyak kejayaan yang telah dicapai di antaranya ialah:

(i) Timbulnya kesedaran masyarakat mengenai bahaya dan masalah dadah dan terdapat kerjasama semua pihak untuk bersama-sama mencegah dan membanteras

masalah penagihan dadah. Ini jelas kelihatan dengan terdapatnya penurunan dalam bilangan kes-kes penagih dadah baru dari 14,624 (empat belas ribu enam ratus dua puluh empat) penagih dalam tahun 1983 kepada 7,596 (tujuh ribu lima ratus sembilan puluh enam) penagih dalam tahun 1987.

(ii) Bekalan dadah heroin dalam pasaran telah berkurangan. Harganya telah meningkat. manakala ketulinannya telah menurun berikutan dari tindakan-tindakan tegas dan agresif pihak berkuasa dalam mengawal pengedaran dadah beserta dengan wujudnya undang-undang yang ketat.

(iii) Sindiket-sindiket dadah antarabangsa mula mengelak dari menggunakan Malaysia sebagai negara "transit".

(iv) Usaha dan pendirian tegas negara Malaysia terhadap masalah dadah telah mula mendapat sokongan dan sanjungan masyarakat antarabangsa. Semakin banyak negara menyokong hukuman gantung untuk pengedar dan mengiktiraf masalah dadah di negara masing-masing. Kerjasama antarabangsa dalam memerangi masalah pengedaran dadah ini adalah sangat perlu dalam memerangi wabak dadah dengan berkesan.

Mengenai pengawalan pengedaran najis dadah di dalam penjara, lokap dan pusat-pusat pemulihan najis dadah setelah Kempen Anti Najis Dadah dilaksanakan, kejayaannya adalah membanggakan sekali di mana di dalam jangkamasa mulai Januari 1988 sehingga 31 September 1988 hanya kedapatan 6 kes pengedaran dadah di penjara-penjara, manakala di

lokap dan pusat-pusat pemulihan najis dadah setelah Kempen Anti Najis Diidih dijalankan. tiada berlakunya pengedaran najis dadah.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, tindakan-tindakan pengawalan dan pencegahan dadah masa kini dan masa hadapan adalah diatur dan diambil tindakan berlandaskan kepada Rancangan Bertindak Anti Dadah Negara. Rancangan Bertindak Anti Dadah Negara ini telah menggariskan strategi-strategi bagi mencegah dan mengawal penagihan dan pengedaran dadah. Pendekatan tindakan pencegahan dan pengawalan dadah. Pendekatan tindakan pencegahan dan pengawalan dadah adalah secara bersepadu di mana agensi-agensi pelaksana bekerjasama untuk mencapai matlamat membanteras dadah.

Di bawah Rancangan Bertindak Anti Dadah Negara, keutamaan adalah diberi kepada aktiviti-aktiviti pencegahan khususnya dari segi pencegahan penagihan melalui pendidikan pencegahan awalan di peringkat sekolah, tempat kerja dan masyarakat amnya. Di antara aktiviti-aktiviti pendidikan pencegahan yang dijalankan di sekolah ialah Skim Lencana Anti Dadah dan Pembimbing Rakan Sebaya yang bertujuan untuk membekalkan murid-murid sekolah dengan pengetahuan mengenai dadah supaya mereka dapat membantu rakan-rakan sebaya menjauhi dadah.

Di jabatan-jabatan dan agensi-agensi kerajaan pula, Jawatankuasa Anti Dadah telah diwujudkan di semua peringkat. Jawatankuasa ini dikehendaki menjalankan aktiviti-aktiviti pencegahan dan pemulihan dadah di kalangan pegawai dan kakitangannya. Untuk meningkatkan keupayaan jawatankuasa melaksanakan tugas-tugasnya, pegawai-pegawai berkenaan diberi latihan

kaunseling untuk membolehkan mereka membantu kakitangan yang terlibat dalam dadah.

Di peringkat masyarakat pula, Projek Gerakan Tumpuan Pembasmian dan Pencegahan Dadah telah dan akan dilaksanakan. Projek ini dijalankan secara bersepadu melalui penglibatan semua agensi pelaksanaan bersama-sama dengan ketua-ketua masyarakat di kawasan projek yang telah dikenalpasti. Kerja-kerja merencana, merancang melaksana, menyelaras dan menilai keberkesanan projek adalah dipertanggungjawabkan kepada satu kumpulan kerja yang ditubuhkan khas di kawasan berkenaan.

Dari segi pengawalan pengedaran, satu undang-undang mengenai perlucuthakan harta pengedar dadah telah pun diwartakan untuk dikuatkuasakan pada pertengahan tahun ini. Undang-undang ini adalah bertujuan mencegah pengedar dadah daripada menikmati hasil kesengsaraan mangsa-mangsa penagihan. Kini rundingan sedang diadakan dengan negara-negara lain untuk memperkukuh dan memastikan undang-undang tersebut dapat dilaksanakan dengan lebih berkesan.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pada bulan Julai tahun ini satu operasi telah diadakan untuk menangkap pengih-penagih dadah di Kuala Lumpur. Dalam operasi ini seramai 160 orang disyaki penagih dadah telah ditahan dan 101 orang daripadanya disahkan sebagai penagih dadah dan telah dimasukkan ke pusat-pusat pemulihan dadah. Berikutan dari operasi itu bilangan orang yang disyaki menagih dadah di tempat-tempat awam telah berkurangan.

PELANCONG KE MALAYSIA

12. Tuan Nurnikman bin Abdullah
minta Menteri Kebudayaan dan

Pelancongan menyatakan sejak Kementerian itu ditubuhkan apakah kejayaan yang telah dicapai dalam usaha menarik pelancong-pelancong luar negeri ke Malaysia. Berapakah jumlah pelancong yang melawat Malaysia dalam tempoh 9 bulan pertama tahun ini. Apakah pula rancangan Kementerian berkenaan untuk menggalakkan pelancong tempatan dari negeri-negeri di Malaysia.

Menteri Kebudayaan dan Pelancongan (Dato Haji Sabbaruddin Chik): Adalah terlalu awal untuk menilai kejayaan yang dicapai oleh Kementerian Kebudayaan dan Pelancongan sejak penubuhannya, di dalam menarik pelancong-pelancong luar melawat negara ini. Walau bagaimanapun, mengikut anggaran Kementerian seramai 2,593,350 pelancong luar negeri telah melawat Malaysia bagi tempoh sembilan bulan pertama tahun ini. Jumlah ini adalah 7.3% lebih tinggi dari tempoh yang sama tahun lalu.

Beberapa langkah telah diambil oleh Kementerian untuk menggalakkan pelancongan dalam negeri antaranya ialah:

- (i) memberi kesedaran kepada rakyat mengenai daya tarikan pelancongan yang terdapat di negara ini menerusi kempen-kempen pengiklanan, penyebaran risalah, penganjuran program-program penggalakan pelancongan seperti "Malaysia Fest" dan sebagainya.
- (ii) memberi bantuan kewangan sebagai insentif untuk menggalakan pengusaha-pengusaha pelancongan tempatan memperbanyakkan lawatan-lawatan berpekerja ke tempat-tempat menarik di dalam negeri dengan harga yang berpatutan, sebagai

contoh "Great Value Holidays".

- (iii) menggalakkan pembinaan calet-calet murah dengan kerjasama pihak MARA.

PENYATA AKAUN PENGUASA TEMPATAN

13. **Tuan Tan Kok Wai** minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan berapa buah badan Kerajaan Tempatan yang masih belum mengemukakan penyata akaun masing-masing sejak tahun 1978. Apakah sebab kelewatan. Adakah Kerajaan akan bertindak tegas terhadap pegawai yang bertanggungjawab kerana kelewatan mengemukakan akaun badan-badan Kerajaan Tempatan.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato' S. Subramaniam) : Mengikut maklumat terbaharu yang diterima daripada Jabatan Ketua Audit Negara 245 akaun tahunan pihakberkuasa tempatan yang belum diserahkan untuk akaun sejak 1978.

Sebab utama pihakberkuasa tempatan tidak dapat mengemukakan akaun tahunan mengikut masa yang ditetapkan oleh Akta Kerajaan Tempatan, 1976 adalah kerana pertukaran sistem daripada perakaunan tunai kepada sistem perakaunan akruan, Berikutan dengan pertukaran sistem ini banyak rekod aset yang perlu dikemaskinikan. Selain daripada itu akaun-akaun yang disimpan tidak dikemaskinikan dan tiada penyesuaian dibuat di antara buku akaun dengan rekod subsidiari. Masalah ini timbul disebabkan kekurangan kakitangan yang berkecualan dalam bidang perakaunan di pihakberkuasa tempatan terutama dikebanyakan Majlis Daerah.

Berhubung dengan tindakan ke atas pegawai-pegawai yang lewat mengemukakan akaun Penguasa Tempatan, keputusan ini terpulang kepada Kerajaan Negcri masing-masing yang berkuasa terhadap pentadbiran pihakberkuasa tempatan. Walau bagaimanapun, Kerajaan Persekutuan memberi bantuan dari segi latihan dalam bidang perakaunan sebagai usaha mempertingkatkan lagi mutu perakaunan di Pihakberkuasa Tempatan.

Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan dengan kerjasama Jabatan Akauntan Negara dan Pejabat Ketua Audit Negara sedang berusaha untuk membantu Pihakberkuasa Tempatan yang tidak mempunyai kelayakan cukup untuk menyediakan akaun-akaun mereka. Di samping itu, akauntan-akauntan juga telah ditempatkan di pejabat-pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri bagi membantu Pihakberkuasa Tempatan menyediakan akaun serta mengendalikan kursus dalaman untuk kakitangan. Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan juga sedang merangka Undang-undang Kecil Kewangan dan Perakaunan yang seragam untuk digunakan oleh semua Pihakberkuasa Tempatan.

Pihakberkuasa Tempatan juga sedang melantik pegawai-pegawai akaun yang berkelayakan dalam usaha memperkemas akaun mereka.

KENAIKAN PANGKAT DI SEKOLAH-SEKOLAH

14. Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad minta Menteri Pendidikan menyatakan sama ada beliau sedar atau tidak bahawa kenaikan pangkat adalah satu ganjaran tetapi bukan satu denda, dengan itu mengapa ditukar guru-guru yang dinaikkan pangkat itu ke tempat yang jauh dan terpencil sedangkan kenaikan gajinya tidak sepadan kenaikan gaji yang diterima.

Dr Leo Michael Toyad: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, mengikut dasar kenaikan pangkat, seseorang itu boleh dinaikkan pangkat jika terdapat jawatan-jawatan kenaikan pangkat yang kosong. Manakala penempatan guru-guru yang telah dinaikkan pangkat itu adalah bergantung terutamanya kepada tempat di mana terdapat kekosongan serta kesesuaian seseorang guru itu mengisi jawatan berkaitan. Hakikat inilah yang memungkinkan seseorang itu diletakkan di tempat yang jauh dan terpencil.

BUMIPUTERA DALAM PERDAGANGAN DAN INDUSTRI

15. Dato' Dr Affifuddin bin Haji Omar minta Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar menyatakan apakah langkah-langkah yang diambil oleh MARA untuk menceburkan Bumiputera ke dalam perdagangan dan industri yang lebih sophisticated daripada apa yang dilakukan pada masa ini yang mana berkisar di sekeliling perniagaan dan industri tradisional. Adakah MARA bercita-cita membawa Bumiputera sehingga ke tahap industri berat dan industri yang memerlukan precision engineering. Mungkinkah usaha yang selaras seperti di atas dirancang untuk bidang perdagangan yang dicebur oleh usahawan-usahawan Bumiputera.

Timbalan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar (Dato' Mohd. Tajol Rosli bin, Mohd. Ghazali): Untuk menceburkan Bumiputera ke dalam perdagangan dan industri yang lebih besar dan sophisticated dari apa yang dilakukan selama ini, maka Kementerian saya sedang mengambil beberapa langkah ke arah mencapai matlamat ini, iaitu seperti:

- (i) menyediakan senarai "Profail Projek" yang berpotensi dan sophisticated, profail yang

dimaksudkan oleh Ahti-ahli Yang Berhormat itu untuk kegunaan usahawan dan bakal usahawan;

- (ii) menaikkan had pinjaman kepada usahawan Bumiputera daripada \$50,000.00 kepada \$250,000.00;
- (iii) memajukan beberapa kawasan industri kecil di seluruh negara; dan
- (iv) mengenalpasti perniagaan Bumiputera yang berpotensi untuk difranchisekan.

BAHASA INGGERIS DI SEKOLAH-SEKOLAH

16. Dr Eng Seng Chai minta Menteri Pendidikan menyatakan pendirian dan dasar Kerajaan berkenaan pendidikan dan kegunaan rasmi Bahasa Inggeris pada hari ini. Sila sentuh mengenai sebabnya murid-murid dengan mengikut sistem pendidikan kita hari ini kurang fasih berbahasa Inggeris. Mengapa Kementerian Pendidikan lebih suka mempelawa guru-guru asing daripada guru-guru tempatan yang berpengalaman dan bersara mengajar Bahasa Inggeris dan sila jelaskan sama ada Bahasa Inggeris akan diwajibkan sebagai satu mata pelajaran di sekolah atau tidak.

Dr Leo Michael Toyad: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Bahasa Inggeris adalah bahasa kedua yang penting dalam pendidikan. Bahasa ini wajib diajar dan wajib diambil dalam peperiksaan.

Murid-murid hari ini kurang fasih berbahasa Inggeris kerana pelajaran bahasa berbeza daripada mata-mata pelajaran lain. Pelajaran bahasa Inggeris melibatkan pembentukan berbagai kemahiran berbahasa seperti mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Malangnya murid-murid kita tidak mendapat pendedahan yang luas

dalam kemahiran-kemahiran yang dinyatakan di atas. Walaupun kemahiran-kemahiran berkenaan dipupuk di bilik-bilik darjah, penguasaan bahasa Inggeris yang sebenar-benarnya akan bergantung kepada sejauh mana murid itu berusaha untuk mengamalkan serta mengukuhkan kemahiran-kemahiran yang telah dipupuk oleh guru di luar bilik darjah dalam kehidupan murid sehari-hari. Ini yang sukar dilakukan oleh murid-murid kita khususnya bagi murid-murid di luar bandar.

Kementerian Pendidikan suatu ketika dahulu mempelawa guru-guru asing mengajar bahasa Inggeris kerana negara menghadapi masalah kekurangan guru-guru bahasa Inggeris yang amat mendesak. Walau bagaimanapun pengambilan guru-guru asing ini adalah untuk tiga tahun sahaja dan telah dihentikan pada tahun 1982 apabila kekurangan guru-guru bahasa Inggeris tidak lagi begitu mendesak.

Guru-guru tempatan yang telah bersara pernah diambil untuk mengajar bahasa Inggeris tetapi rancangan ini tidak dapat dilaksanakan dengan jayanya oleh kerana guru-guru bersara ini tidak rela ditempatkan di sekolah-sekolah yang jauh daripada tempat kediaman mereka.

Bahasa Inggeris sememangnya diwajibkan pengajarannya di sekolah rendah dan menengah. Semua murid diwajibkan mempelajarinya.

KONGSI GELAP DI SEKOLAH-SEKOLAH

17. Tuan Liew Ah Kim minta Menteri Pendidikan menyatakan bahawa apakah cara yang lebih sesuai untuk menyelesaikan masalah resapan kongsi-kongsi gelap ke dalam sekolah selain daripada menukarkan murid-murid yang terlibat ke sekolah lain.

Adakah ketenteraman dan keselamatan para pelajar sekolah yang mereka ditempatkan itu diutamakan.

Dr Leo Michael Toyad: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, cara yang lebih sesuai untuk menyelesaikan masalah resapan kongsi-kongsi gelap ke dalam sekolah selain daripada menukarkan murid-murid yang terlibat ke sekolah lain ialah dengan memberi kesedaran kepada pelajar-pelajar akan implikasi buruk yang akan dihadapi apabila menyertai kegiatan kongsi-kongsi gelap. Ibubapa atau penjaga murid di sesebuah sekolah yang sentiasa mengawasi kegiatan anak-anak mereka sewaktu pergi dan pulang dari sekolah juga dapat membantu mengatasi masalah ini. Kerjasama dari pihak polis untuk menyelesaikan masalah resapan kongsi-kongsi gelap juga merupakan langkah yang sesuai. Ketenteraman dan keselamatan pelajar sekolah yang mereka ditempatkan itu sememangnya diutamakan. Walaupun pelajar berkenaan telah ditukarkan ke sekolah baru, pelajar tersebut sentiasa dalam perhatian pihak pentadbir di sekolah berkenaan. Jika pelajar yang ditukarkan itu tidak memperlihatkan sebarang perubahan maka pihak pentadbir tidak akan teragak-agak mengenakan tindakan yang lebih wajar ke atasnya.

CARUMAN KWSP

18. Tuan Fung Ket Wing minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (1) amaun caruman KWSP yang dipungut di—
 - (a) Semenanjung Malaysia;
 - (b) Sabah dan
 - (c) Sarawak setakat September, 1988;

nyatakan langkah-langkah yang diambil untuk memastikan semua caruman yang diterima

dikreditkan ke dalam akaun ahli;

- (2) bilangan aduan yang diterima dari—

- (a) Semenanjung Malaysia;
- (b) Sabah; dan
- (c) Sarawak terhadap majikan yang tidak menghantar caruman yang dibuat melalui pemotongan gaji kepada KWSP, jumlah kes-kes yang didakwa sehingga ini serta langkah-langkah yang diambil untuk memastikan kepentingan para pekerja sentiasa terpelihara.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Mohamad Farid bin Ariffin):

- (1) Jumlah caruman KWSP yang diterima oleh Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) dari bulan Januari hingga 30hb September 1988 adalah sebanyak \$2,244 juta. Daripada jumlah ini sebanyak \$1,949 juta dipungut di Semenanjung Malaysia, manakala sebanyak \$149 juta dan \$146 juta masing-masing dipungut di Sabah dan Sarawak.

Untuk memastikan supaya caruman yang diterima dikreditkan ke dalam akaun ahli-ahli tanpa kelewatan, pihak KWSP mengambil langkah-langkah berikut:

- (i) Pada tiap-tiap bulan pihak KWSP akan menghantar kepada majikan jadual caruman tercetak (dengan izin "preprinted schedule of contributions") yang mengandungi butir-butir ahli untuk menyenangkan pihak majikan membuat pengiriman caruman KWSP.

- (ii) Mulai dari bulan Januari 1987, KWSP telah memperkenalkan format baru bagi Penyata Kira-kira Akaun ahli yang mana menyenaraikan pecahan caruman bulanan bahagian pekerja dan majikan. Tujuan format baru ini adalah untuk membolehkan para ahli memeriksa akaun masing-masing dan melaporkan kepada pihak KWSP sekiranya terdapat apa-apa kesilapan supaya tindakan sewajarnya dapat diambil oleh KWSP. Juga mulai tahun 1987, Penyata Kira-kira Akaun Ahli ini diedarkan terus kepada ahli-ahli KWSP tiap-tiap 6 bulan sekali.
- (iii) Dari masa ke semasa pihak KWSP mengadakan dialog dengan majikan-majikan untuk menjelaskan tentang tanggungjawab mereka untuk mengendalikan rekod KWSP bagi pekerja-pekerja mereka dengan betul dan teratur serta membincangkan cara-cara untuk memperbaiki sistem yang ada.
- (2) Bagi tempoh Januari hingga September, 1988, jumlah bilangan aduan yang diterima oleh KWSP terhadap majikan yang gagal mencarum daripada KWSP adalah sebanyak 4461 aduan. Daripada jumlah ini, sebanyak 3696 aduan adalah berkenaan dengan majikan-majikan di Semenanjung Malaysia, manakala 609 kes melibatkan majikan di Sabah dan 156 aduan adalah ke atas majikan di Sarawak. Daripada jumlah 4461 kes aduan yang

diterima, 3540 kes telah diselesaikan dan baki untuk siasatan selanjutnya ialah 921 kes.

Jumlah majikan yang didakwa mengikut seksyen 16A (1c) Akta KWSP 1951 (Pindaan 1986) pada jangka masa yang sama ialah 937 majikan dan jumlah caruman tunggakan yang dipungut balik melalui perintah mahkamah adalah sebanyak \$18.6 juta.

KWSP memang menyedari masalah tunggakan caruman oleh majikan-majikan dan sedang mempergiatkan tindakan untuk mengesan majikan-majikan yang tidak mencarum untuk memastikan kepentingan para pekerja terpelihara.

Tindakan-tindakan yang dimaksudkan itu adalah seperti berikut:

- (i) Dari masa ke semasa mengadakan pemeriksaan biasa, di mana lawatan dilakukan oleh pemeriksa-pemeriksa KWSP ke atas majikan-majikan;
- (ii) Menjalankan pemeriksaan tiada pematuhan (non-compliance) mengikut pengaduan yang diterima ke atas majikan-majikan yang ingkar membuat caruman;
- (iii) Menjalankan pendakwaan ke atas majikan-majikan yang gagal menjelaskan caruman para pekerjanya dalam tempoh masa yang diberikan;
- (iv) Mengkompaun majikan yang membayar lewat.

MENANGKAP IKAN LAUT DALAM

19. Tuan Haji Basri bin Bajuri minta Menteri Pertanian menyatakan setakat ini:

- (a) bagaimanakah sambutan orang ramai terhadap usaha menangkap ikan laut dalam;

- (b) berapa ramaikah pengusaha-pengusaha menangkap ikan laut dalam yang sedang beroperasi pada masa ini; dan
- (c) apakah langkah-langkah yang Kerajaan telah, sedang dan akan ambil untuk melindungi mereka dari bahaya-bahaya musuh seperti lanun, ancaman nelayan-nelayan laut dan sebagainya.

Timbalan Menteri Pertanian (Dato' Alexander Yu Lung Lee):

- (a) Sambutan orang ramai terhadap usaha menangkap ikan laut dalam adalah baik. Sehingga kini sejumlah 4% unit lesen menangkap ikan laut dalam telah diluluskan di Semenanjung Malaysia.
- (b) Bilangan bot yang sedang beroperasi di Semenanjung Malaysia setakat ini ialah 144 unit.
- (c) Untuk menjamin keselamatan nelayan-nelayan tempatan dari diancam oleh nelayan-nelayan luar maka Kerajaan telah mempertingkatkan kegiatan rondaan di laut dari masa ke semasa. Di samping itu, bot-bot nelayan tempatan dilengkapi dengan alat-alat perhubungan supaya mereka dapat menghubungi agensi-agensi Penguatkuasa berkenaan dengan segera apabila bantuan diperlukan.

PENYELUDUPAN DI SEMPADAN MALAYSIA-THAI

20. Dato' Haji Zainal Abidin bin Zin minta Menteri Kewangan menyatakan kerugian pendapatan negara yang dialami oleh Kerajaan kerana berlakunya aktiviti penyeludupan di antara sempadan Malaysia—Thai sejak 1981-1988, dan sejauhmanakah

keberkesanan pembenaan tembok-tembok dan pagar-pagar pencegah penyeludupan itu serta berapakah perbelanjaan bagi membena tembok-tembok dan pagar-pagar itu.

Tuan Mohamed Farid bin Ariffin:

Kerajaan tidak dapat menentukan jumlah sebenar kerugian pendapatan negara yang dialami oleh Kerajaan kerana berlakunya aktiviti penyeludupan diantara sempadan Malaysia-Thai sejak 1981-1988 kerana jumlah sebenar barang yang diseludup tidak dapat dipastikan.

Berkaitan dengan pembenaan tembok-tembok dan pagar-pagar pencegah penyeludupan di sempadan Malaysia-Thai, pembinaan bagi negeri Kedah dan Perlis telahpun disiapkan manakala bagi negeri Perak adalah masih di dalam pembinaan. Pembinaan tembok-tembok dan pagar-pagar tersebut sedikit sebanyak telah berjaya untuk mengawal penyeludupan kerana aktiviti penyeludupan menjadi lebih susah. Disamping itu dari segi keselamatan negara, kegiatan penyeludupan adalah sangat merbahaya terutamanya sekiranya barang-barang yang diseludup itu termasuk senjata api. Dengan berkurangnya aktiviti penyeludupan, ancaman terhadap keselamatan negara akan juga berkurangan. Walau bagaimanapun Kerajaan juga menyedari kegiatan penyeludupan ini sukar dihapuskan sama sekali. Namun begitu Kerajaan berhasrat mencegah aktiviti penyeludupan dari menjadi lebih berleluasa.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, jumlah perbelanjaan bagi membina tembok-tembok dan pagar-pagar ialah sebanyak \$67,433,074.00.

AL-QURAN SALAH CETAK

21. Tuan Haji Mohamed bin Yaacob minta Perdana Menteri menyatakan

setakat ini berapa banyak Al-Quran yang salah cetak dapat dikumpulkan. Berapa banyak pula Al-Quran yang telah betul dapat dibahagi-bahagikan. Bagaimana pula dengan Al-Quran yang sudah lama tersimpan dan selalu digunakan di surau, masjid dan sebagainya yang tidak dapat dikesan.

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor:

- (i) Setakat ini kira-kira 1,000 buah Al-Quran salah cetak diserahkan ke Bahagian Pelesenan Teks Al-Quran, Kementerian Dalam Negeri dan tidak dapat dipastikan berapa banyak pula Al-Quran tersebut diserahkan ke pihak Majlis/Jabatan Agama Islam Negeri-negeri.
- (ii) 100,000 naskah Al-Quran yang telah dihadiahkan oleh Kerajaan Arab Saudi yang telah disahkan kesohehannya sedang dibahagikan ke seluruh negara.
- (iii), Al-Quran-Al-Quran lama yang mengandungi kesilapan yang masih tersimpan sama ada di masjid/surau atau di tangan umat Islam negara ini diminta diserahkan kepada pihak-pihak berkenaan.

PESTA RIA

22. **Tuan Chian Heng Kai** minta Menteri Penerangan menyatakan:

- (a) bilangan Acara Pesta Ria Anjuran RTM Kawasan yang diadakan di Kawasan Pillhanraya Parlimen Johor Baharu dalam tempoh berikut:
 - (i) 3-8-1986 hingga 30-6-1988
 - (ii) 1-7-1988 hingga 25-8-1988
 - (iii) 26-8-1988 hingga 15-9-1988

- (b) bilangan Acara Pesta Ria Anjuran RTM Kawasan Selatan yang diadakan dari 3-8-1986 hingga 30-6-1988 di Negeri Johor selain daripada Kawasan Pilihanraya Parlimen Johor Bahru dan sebutkan tarikh-tarikh dan tempat-tempat berkenaan.

28-10-88

6. **Tuan Liew Ah Kim** minta Menteri Penerangan menyatakan bahawa adakah rancangan-rancangan pentas "Pesta Ria" RTM dalam bahasa Cina yang diadakan di Johor Bahru menjelang pilihanraya kecil Johor Bahru baru-baru ini telah mendapat kelulusan Menteri Penerangan.

Tuan Railey bin Jaffrey:

- (a) Bagi menjawab soalan Ahli Yang Berhormat dari Bukit Mertajam mengenai Pesta Ria, saya memohon keizinan Tuan Yang di-Pertua untuk menjawab juga soalan yang serupa dari Ahli Yang Berhormat dari Seputih yang pertanyaan akan di-kemukakan pada 28-10-1988. Rancangan Pesta Ria' yang merupakan persembahan pentas telah disusun untuk memberi hiburan kepada penduduk-penduduk setempat waktu rakaman-rakaman rancangan-rancangan itu dilaksanakan bagi siaran keseluruh negara melalui rangkaian Hijau Radio Malaysia. Rancangan tersebut adalah terbitan Unit Hiburan Radio yang beribu pejabat di Kuala Lumpur.

Jumlah rakaman rancangan Pesta Ria yang telah dibuat di Johor Bahru adalah seperti berikut:

- (i) di antara 3-8-86 hingga 30-6-88—3 rakaman.

- (ii) di antara 1-7-88 hingga 25-8-88-4 rakaman.
- (iii) di antara 26-8-88 hingga 15-9-88—tiada rakaman.
- (b) Tidak ada acara "Pesta Ria" anjuran RTM Kawasan Selatan yang diadakan antara 3-8-86 dan 30-6-88. Apa yang diadakan ialah Rancangan Khas yang dirakamkan di luar Kawasan Johor Bahru untuk masyarakat Cina. Sebanyak lapan rancangan telah diadakan dalam tempoh hampir 2 tahun antara tarikh-tarikh tersebut.

BENCANA KE ATAS PENGKALAN FERI RUNTUH

23. Tuan Teoh Teik Huat minta Menteri Pengangkutan menyatakan:

- (a) prestasi perkhidmatan-perkhidmatan awam semasa kecemasan Pengkalan Feri Runtu di Butterworth pada 31 Julai dengan memberitahu kelemahan-kelemahan dan langkah-langkah yang telah diambil bagi memastikan satu prestasi yang lebih berkesan dapat dilaksanakan oleh perkhidmatan-perkhidmatan ini semasa berlakunya kecemasan-kecemasan seperti tersebut di masa-masa akan datang; dan
- (b) adakah Menteri Pengangkutan dan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang akan bertanggungjawab sepenuhnya ke atas malapetaka ini dan membayar pampasan penuh kepada mangsa-mangsa tidak kira apakah nanti hasil siasatan pihak Suruhanjaya Penyiasatan Diraja.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Datin Paduka Hajjah Zaleha binti Ismail):

- (a) Kementerian Pengangkutan dan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang berpuas hati dengan prestasi perkhidmatan awam semasa berlakunya bencana ke atas Pengkalan Feri di Butterworth pada 31 Julai dahulu. Suka saya menyebutkan di sini bahawa operasi menyelamatkan mangsa-mangsa telah dikendalikan dengan licin dan serta merta bukan sahaja oleh kakitangan Suruhanjaya tetapi juga dari perkhidmatan awam serta orang ramai yang berada di tempat kemalangan pada ketika itu.

Untuk makluman Yang Berhormat sebaik sahaja kejadian runtuh berlaku pihak Suruhanjaya telah membuat perhubungan "wireless" untuk mendapatkan perkhidmatan kecemasan dari agensi-agensi Kerajaan seperti hospital, Polis DiRaja Malaysia dan Jabatan Bomba. Anggota-anggota Bomba Suruhanjaya sendiri telah tiba di tempat kejadian 10 minit selepas kemalangan berlaku. Semua alat-alat penyelamat telah juga sampai dari Jabatan Kejuruteraan Suruhanjaya beberapa minit sahaja selepas kejadian.

Perkhidmatan Awam telah juga dapat memberikan bantuan dengan cepat. Jabatan Bomba tiba dengan bantuan sebuah kereta bomba, satu unit penyelamat dan dua buah van dengan dianggotai oleh dua orang pegawai dan 18 orang ahli bomba. Pihak Polis DiRaja dan Unit Simpanan Khas menolong mengawal orang ramai agar tidak mendekati kawasan

kemalangan untuk memudahkan kerja-kerja operasi menyelamatkan.

Dari segi pengangkutan untuk membawa mangsa-mangsa ke hospital pula, suka saya tegaskan bahawa bantuan diterima dari kereta-kereta peronda, van-van Jabatan Polis DiRaja, Polis Marin, bas-bas Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan juga sampan-sampan kepunyaan nelayan-nelayan yang tinggal berdekatan dengan tempat kemalangan.

"Response" yang diterima dari semua pihak amatlah memuaskan dan operasi menyelamatkan mangsa-mangsa telah dapat diselesaikan dalam tempoh kurang dari tiga jam selepas kejadian.

Suka juga saya terangkan di sini bahawa pihak Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang dan juga Kerajaan Negeri Pulau Pinang telah menubuhkan bilik gerakan di Terminal Tengku Abdul Halim dan juga di KOMTAR Pulau Pinang. Bilik Gerakan Suruhanjaya ditubuhkan untuk membantu orang ramai terutama sekali untuk memberi maklumat tentang mangsa-mangsa kejadian dan perkhidmatan feri. Bilik ini dikawal 24 jam sehari selama 12 hari selepas kejadian. Bilik Gerakan di KOMTAR juga memberi maklumat-maklumat kepada pihak awam serta menyelaraskan aktiviti-aktiviti Polis DiRaja, hospital dan juga TUDM yang menghantar mangsa-mangsa tenat dari Hospital Daerah Butterworth ke Hospital Besar, Pulau Pinang.

Berdasarkan kepada penjelasan tadi pihak SPPP yakin dapat menjalankan

operasi selicin ini di masa-masa hadapan.

- (b) Jika diputuskan dari segi undang-undang bahawa SPPP terpaksa membayar pampasan, maka SPPP mempunyai polisi insurans tanggungan awam dengan had tanggungan yang ditanggung oleh syarikat Insurans sehingga \$7.5 juta.

KES-KES DI MAHKAMAH

24. **Tuan Abdul Mulok bin Awang Damit** minta Menteri Kehakiman menyatakan langkah-langkah bagi mengurangkan longgokan kes-kes di mahkamah di seluruh negara yang kian meningkat.

Timbalan Menteri Kehakiman (Dato' Oo Gin Sun):

- (i) Langkah-langkah telah dan sedang diambil oleh pihak berkuasa bagi mengisi semua kekosongan jawatan Hakim-hakim Mahkamah Agung, Mahkamah Tinggi, Mahkamah Sesyen dan Mahkamah Majistret mengikut kelulusan dan peruntukan perjawatan yang sedia ada. Dengan pengisian ini kelak longgokan kes-kes di mahkamah seluruh negara sudah pasti dapat dikurangkan.
- (iii) Sehubungan dengan ini, Lembaga Pemilihan, Suruhanjaya Perkhidmatan Perundangan dan Kehakiman kini sedang giat membuat pemilihan calon-calon berkeputusan undang-undang yang diiktiraf untuk berkhidmat sebagai Majistret di Semenanjung Malaysia dan Borneo. Di samping itu pengisian jawatan-jawatan Pegawai Undang-undang di Jabatan Peguam Negara dan

Jabatan-jabatan lain di bawah Kementerian Kehakiman juga sedang dijalankan. Adalah dijangkakan proses pemilihan tersebut akan tamat tidak berapa lama lagi dan pegawai-pegawai baru akan mula berkhidmat pada atau sebelum hujung tahun 1988.

- (iii) Hakim Besar Malaya telah mengeluarkan satu Pekeliling bernama Pekeliling Hakim Besar Malaya No. 1/1988 mengenai penangguhan kes-kes perbicaraan kepada semua Hakim Mahkamah Sesyen/Majistret Semenanjung Malaysia.

Pekeliling ini memperingatkan Hakim-hakim Mahkamah Sesyen dan Majistret supaya berhati-hati dan menggunakan budi bicara yang lebih teliti dalam menimbangkan permohonan berbagai pihak bagi menangguhkan kes-kes perbicaraan di mahkamah. Tujuannya ialah untuk mengelakkan kelewatan menyelesaikan sesuatu kes dan juga untuk mengurangkan longgokan kes-kes di mahkamah.

MAS—TAMBANG DARI SABAH KE HONG KONG/TAIWAN

25. **Tuan Samson Chin Chee Tsuminta**
Menteri Pengangkutan menyatakan:

- (a) sama ada beliau sedar bahawa bagi penduduk Sabah melawat Hong Kong atau Taiwan dengan MAS adalah lebih murah jika dibandingkan dengan melawat Semenanjung Malaysia;
- (b) jika benar, bilakah beliau akan menimbangkan dengan serius untuk mengurangkan tambang MAS di antara Sabah dan Semenanjung Malaysia; dan

- (c) sama ada beliau bercadang membenarkan pesawat luar untuk beroperasi di antara Sabah dan Semenanjung Malaysia untuk memberikan pilihan daripada penguasaan MAS sepenuhnya.

Datin Paduka Hajjah Zaleha binti Ismail:

- (a) Adalah tidak benar tambang penerbangan MAS dari Sabah ke Hong Kong atau Taiwan, lebih murah berbanding dengan tambang penerbangan dari Sabah ke Semenanjung Malaysia. Tambang resmi kelas ekonomi yang terendah dari Kota Kinabalu ke Hong Kong ialah sebanyak \$992 pergi balik dan ke Taiwan ialah sebanyak \$699 pergi balik. Sementara penumpang-penumpang yang ingin membuat perjalanan dari Sabah ke Semenanjung Malaysia boleh membuat pilihan dari berbagai jenis tambang yang mana tambang ini berbeza di antara \$380-\$760, mehgikut kehendak dan corak perjalanan.
- (b) Oleh kerana, terdapat berbagai jenis tambang murah bagi penerbangan di antara Semenanjung Malaysia dan Sabah/Sarawak, Kerajaan tidak bercadang untuk mengkaji paras-paras tambang sedia ada.
- (c) Kerajaan tidak ada apa-apa rancangan untuk membenarkan syarikat penerbangan asing mengadakan perkhidmatan mengangkut trafik dari Semenanjung Malaysia ke Sabah dan Sarawak.

GURUPELATIHKESEKOLAH ORANG ASLI

26. **Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad** minta Menteri Pendidikan menyatakan sama ada Kementerian

bercadang hendak menghantar guru-guru pelatih yang mempunyai minat berdakwah ke sekolah-sekolah Orang-orang Asli atau sekolah pendalaman supaya dapat berpeluang berdakwah tanpa menjelajah ke tempat-tempat yang jauh, jikalau tidak mengapa.

Dr Leo Michael Toyad: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pendidikan tidak bercadang untuk menghantar guru-guru pelatih yang berminat untuk berdakwah ke sekolah-sekolah Orang-orang Asli atau sekolah pendalaman. Kursus-kursus dan aktiviti-aktiviti keagamaan yang disediakan bagi guru-guru pelatih adalah sekadar melengkapkan diri mereka dengan pemahaman terhadap agama Islam dengan lebih mendalam.

HUTANG BEKAS PESAKIT HOSPITAL

27. Tuan Hsing Yin Shean minta Menteri Kesihatan menyatakan berapakah jumlah hutang bekas pesakit-pesakit kepada hospital-hospital di seluruh negara. Berapakah bekas pesakit-pesakit ini didakwa kerana tidak membayar. Dan apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kementerian beliau ke atas mereka yang benar-benar tidak mampu untuk membayar.

Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan (Dr Ting Chew Peh): Adalah dimaklumkan bahawa jumlah hutang bekas pesakit-pesakit kepada hospital-hospital Kerajaan di seluruh negara sehingga bulan Disember 1987 ialah sebanyak \$31,720,039.64. Setakat ini belum ada bekas pesakit yang didakwa kerana tidak membayar hutang. Kementerian Kesihatan telah menghantar surat-surat tuntutan bayaran kepada mereka dan kebanyakan daripadanya telah dikembalikan kerana tiada penerima. Bagi bekas pesakit-pesakit yang tidak

mampu membayar, Kementerian Kesihatan menasihatkan mereka supaya menemui Ketua Hospital atau orang-orang yang dilantik olehnya untuk mendapatkan pengurangan atau pengecualian bayaran seperti yang diperuntukkan di dalam Akta Fee (Perubatan) 1982.

KETUA HAKIM NEGARA— SIASATAN TRIBUNAL

28. Dr V. David minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) adakah betul bahawa menurut suatu peraturan iaitu tertib hukum adat, seorang Ketua bagi para Hakim hendaklah dibicarakan oleh seorang Hakim yang setaraf pangkat dengannya sahaja;
- (b) jika ianya betul, bagaimanakah Hakim Besar Malaya, yang memegang jawatan lebih rendah daripada Hakim Negara, dibenarkan menjadi Pengerusi badan tribunal yang telah menyiasat perbuatan-perbuatan Tun Salleh Abas, yang telah memegang jawatan Ketua Hakim Negara sebelum beliau diberhentikan dari perkhidmatannya; dan
- (c) jika ahli-ahli tribunal ini dilantik oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong di atas nasihat Y.A.B. Perdana Menteri, maka ada atau tidak bahawa Perdana Menteri menasihatkan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong bahawa Hakim Besar Malaya tidak layak memegang jawatan Pengerusi Tribunal ini, bukan sahaja kerana beliau memegang jawatan yang lebih rendah daripada Ketua Hakim Negara, tetapi juga kerana beliau ialah seorang pihak yang terlibat dalam perjalanan tribunal ini.

Dato' Oo Gin Sun:Perlantikan Pengerusi dan Ahli-ahli Tribunal untuk nienyiasat representasi terhadap Tun Salleh Abas telah dibuat mengikut Perkara 125 (3) dan (4) Perlembagaan Persekutuan dan telah didapati teratur dan sah oleh Mahkamah. Tidak terdapat apa-apa syarat dalam peruntukan-peruntukan tersebut bahawa Pengerusi atau seseorang Ahli Tribunal ini mestilah Hakim yang lebih kanan daripada Hakim yang terlibat dalam representasi itu. Asalkan seseorang itu ialah seorang Hakim atau bekas Hakim Mahkamah Tinggi atau Mahkamah Agong, dia adalah layak menjadi Ahli Tribunal itu, tak kira apakah pangkat Hakim yang terlibat itu. Selain daripada itu, mengikut Perkara 124 (4), di antara Ahli-ahli Tribunal itu, Hakim Besar Malaysialah yang layak menjadi Pengerusi Tribunal itu.

Perlantikan Tribunal itu adalah tertakluk semata-mata kepada Perkara 125 (3) dan (4) dan tidak seharusnya dibuat dengan berpanduan kepada apa-apa undang-undang atau peraturan lain.

PUSAT KESIHATAN DIPINANGAH, KINABATANGAN

29. Tuan Pitting Haji Mohd. Ali minta Menteri Kesihatan menyatakan bitakah agaknya sebuah pusat kesihatan dibina di PINANGAH kawasan Kuamut Kinabatangan Sandakan. Jika telah dirancang pembinaannya bilakah agaknya ia akan dilaksanakan, jika tidak mengapa.

Dr Ting Chew Peh: Dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelima sebuah projek untuk membina sebuah Pusat Kesihatan Fasa I di Pinangah, Kinabatangan telah dicadang dan diluluskan. Namun demikian, oleh kerana keadaan ekonomi yang kurang memuaskan keutamaan diberi kepada

projek-projek negeri yang lebih mendesak dan pelaksanaan di Pinangah terpaksa ditangguhkan. Namun begitu, Kementerian Kesihatan akan mengambil tindakan wajar bagi meneruskan pelaksanaan projek tersebut dalam tempoh Rancangan Malaysia Keenam.

PATUNG TUNKU ABDUL RAHMAN DI PARLIMEN

30. Tuan Haji Mohamed bin Haji Isa minta Perdana Menteri menyatakan berkaitan dengan laporan mengenai patung Y.T.M. Tunku Abdul Rahman yang berdiri tersergam di hadapan Bangunan Parlimen ini telah dipertikaikan, dan mengikut ajaran Islam adalah bertentangan, kerana tidak elok didirikan patung bagi mengenangkan jasa-jasa seseorang itu. Apakah langkah Kerajaan terhadap patung tersebut, adakah ianya akan dimusnahkan atau dibiarkan begitu sahaja.

Dato' Dr Mohamad Yusof bin Haji Mohamed Nor: Untuk makluman Yang Berhormat, Muzakarah Mufti-mufti Peringkat Kebangsaan pada 11 dan 12 April 1984 telah pun membuat keputusan bahawa mendirikan patung yang menggambarkan benda bernyawa adalah haram. Bagaimanapun huraian lengkap mengenai perkara ini bolehlah didapati daripada Pusat Islam Malaysia.

SYARIKAT INSURANS— BILANGAN

31. Tuan Law Lai Heng minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) jumlah syarikat insuran yang wujud di negara mengikut kategori nyawa dan am;
- (b) apakah tindakan Kementerian terhadap syarikat-syarikat insuran yang mengalami kerugian besar dan yang tidak

dapat membayar tuntutan kepada pelanggannya; dan

- (c) adakah Kerajaan akan memperkenalkan peraturan yang lebih ketat ke atas industri insuran agar pengaliran keluar premium dapat disekat.

Tuan Mohamed Parid bin Ariffm: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bilangan syarikat insurans yang wujud di negara ini mengikut kategori perniagaannya adalah sebagaimana berikut:

Syarikat insurans nyawa ..	2 buah
Syarikat insurans am	42 buah
Syarikat insurans nyawa dan am (komposit)	16 buah
JUMLAH ..	60 buah

Bilangan ini tidak termasuk Syarikat Takaful Malaysia Sdn. Bhd. yang didaftarkan di bawah Akta Takaful, 1984. Ia memberi perlindungan kepada kedua-dua bidang iaitu nyawa dan am.

Syarikat-syarikat insuran yang mengalami kerugian besar dan tidak dapat membayar tuntutan kepada pelanggannya telah diarahkan supaya menambahkan modal masing-masing ke paras yang munasabah. Bagi syarikat-syarikat yang tidak berupaya menambah modalnya, tindakan-tindakan yang sesuai telah diambil ke atas mereka termasuk mengesyorkan supaya mereka menjual sebahagian daripada sahamnya kepada pihak-pihak yang berminat dan mempunyai kemampuan mengeluarkan modal tambahan. Syarikat-syarikat itu juga diawasi dengan rapi oleh Bank Negara bagi memastikan kemajuannya dari masa ke semasa.

Untuk menyekat pengaliran keluar premium ke luar negeri, beberapa langkah telah diambil oleh Kerajaan bagi memastikan syarikat-syarikat insurans tempatan mempunyai

keupayaan untuk menyerap risiko risiko besar. Ini termasuklah:

- (i) Penubuhan syarikat Malaysia National Reinsurance Berhad untuk menggalakkan insurans semula dalam Malaysia;
- (ii) Meningkatkan keupayaan syarikat dengan menggalakkan mereka menambah modal dibayar;
- (iii) Melaksanakan peruntukan Akta Insurans, 1963 yang mengehendaki tuanpunya kapal laut dan kapal terbang yang berdaftar di Malaysia serta tuan punya harta benda alih dan tak alih yang terletak di Malaysia supaya menginsuranskan kapal dan hartabenda itu dengan syarikat insurans di Malaysia;
- (iv) Kerajaan juga telah mencadangkan kepada industri insurans supaya menubuhkan suatu pakatan "under-writing pool" bagi memenuhi keperluan insurans risiko-risiko besar; dan
- (v) Bank Negara akan sentiasa mengawasi prestasi syarikat-syarikat tempatan bagi memastikan keupayaan mereka menyerap risiko dari masa ke semasa.

PERDA—PERLAKSANAAN DI PULAU PINANG

32. Tuan R. Karpal Singh minta Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah memberikan butir-butir lanjut mengenai projek-projek yang telah dilaksanakan oleh PERDA sejak penubuhannya di Negeri Pulau Pinang.

Tuan Adam bin Abdul Kadir: Untuk makluman Yang Berhormat, Lembaga Kemajuan Wilayah Pulau Pinang (PERDA) telah ditubuhkan pada

10hb Mac, 1983 untuk tujuan mengimbangkan pembangunan ekonomi dan sosial kawasan luar bandar di Negeri Pulau Pinang di samping mengawal dan menyelaras pelaksanaan semua strategi pembangunan oleh Agensi-agensi yang beroperasi di dalam kawasan yang berkenaan supaya dapat diseimbangkan pertumbuhan pembangunan antara kawasan bandar dan luar bandar Negeri Pulau Pinang.

Kegiatan-kegiatan PERDA adalah berlandaskan kepada beberapa program yang dikenalpasti seperti berikut:

- (i) Program Perancangan dan Penyelidikan
- (ii) Program Pertanian Komersial
- (iii) Program Kemajuan Kemudahan Asas (Infrastruktur)
- (iv) Program Kemajuan Perbandaran dan Perumahan
- (v) Program Kemajuan Industri dan Pelaburan
- (vi) Program Pembangunan Sosial dan Industri

Tujuan penyusunan program-program tersebut adalah untuk menyelaraskan pembangunan ekonomi dan sosial secara menyeluruh berasaskan kepada 3 pendekatan, iaitu pembangunan kampung tradisional, pembangunan pusat pertumbuhan dan pembangunan perumahan. Berasaskan kepada pendekatan-pendekatan tersebut, pihak PERDA telah mengenalpasti berbagai projek yang bertujuan untuk membangunkan kawasan-kawasan luar bandar yang berpotensi dan boleh dimajukan.

Untuk menjayakan aktiviti-aktiviti PERDA di bawah program-program di atas, peruntukan pembangunan yang

diluluskan kepada PERDA sejak tahun 1983 adalah seperti berikut:

					\$
RME	..	..	..	..	17,369,000
1983	..	..	..	..	500,000
1984	..	..	..	..	5,169,000
1985	..	..	..	..	11,700,000
RML	..	..	..	..	49,690,000
1986	..	..	..	..	22,388,877
1987	..	..	..	..	11,860,000
1988	..	..	..	..	7,523,000

Dari jumlah peruntukan di atas, peruntukan yang telah dikeluarkan kepada PERDA sehingga 30 September 1988 ialah \$42,015,625. Dari jumlah tersebut, lebih \$30 juta telah dibelanjakan.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN 1989

Bacaan Kali Yang Kedua

DAN

USUL

ANGGARAN PEMBANGUNAN 1989

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang Perbekalan 1989 dibacakan kali yang kedua sekarang" dan "Bahawa Usul yang berikut ini dirujukkan kepada Jawatankuasa sebuah-buah Majlis:

Bahawa Dewan ini, mengikut seksyen 4,(3) Akta Kumpulanwang Pembangunan 1966, membuat ketetapan iaitu satu jumlah wang sebanyak tidak lebih daripada \$7,878,873,740 dibelanjakan daripada Kumpulanwang Pembangunan bagi tahun 1989, dan

bagi tujuan-tujuan dan butiran-butiran perbelanjaan Pembangunan yang dinyatakan di bawah Maksud Pembangunan atau ("P") dalam senarai Belanjawan Persekutuan, 1989 yang dibentangkan sebagai Kertas Perintah 28 Tahun 1988, adalah diuntukkan di bawah maksud-maksud yang berkenaan jumlah-jumlah yang setentang dengan butiran-butiran itu di ruangan lapan dan sembilan senarai tersebut." (21hb Oktober, 1988).

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah bahawa Rang Undang-undang bernama Rang Undang-undang Perbekalan 1989 dan masalah bahawa Usul atas nama Yang Berhormat Menteri Kewangan di dalam Aturan Urusan Mesyuarat ini diedarkan kepada Jawatankuasa sebuah-buah Majlis sekarang, keduanya masalah tersebut dibuka untuk dibahas. Ahli Yang Berhormat dari Bukit Bintang.

3.36 *ptg.*

Tuan Lee Lam Thye (Bukit Bintang Bandar): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk memberi ulasan bagi pihak saya dan juga bagi pihak Parti saya terhadap Ucapan Belanjawan yang telah disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, di samping memberi faedah kepada golongan perniagaan dan para pelabur serta sedikit sebanyak kepada kakitangan-kakitangan awam, Belanjawan 1989 tidak mendatangkan kegembiraan kepada rakyat jelata.

Sebaliknya, rakyat Malaysia mempunyai alasan-alasan untuk tidak menyukai cadangan-cadangan Kerajaan untuk memperluaskan Cukai Jualan dengan mengenakan semula Cukai Jualan 5 peratus ke atas serangkaian ... besar barang-barang makanan yang sebenarnya tidak boleh

dianggap tidak perlu dan bahan-bahan pembinaan serta memperkenalkan Cukai Jualan 10 peratus ke atas pita-pita rakaman video.

Berbagai jenis daging dan buah-buahan yang disebutkan dalam Belanjawan adalah digunakan oleh sebahagian besar rakyat Malaysia dan tidak patutlah dianggap sebagai bahan makanan tidak perlu ataupun non-essential items, dengan izin.

Penguatkuasaan semula Cukai Jualan ke atas serangkaian luas barang-barang pengguna adalah tidak adit dan akan mengarah kepada peningkatan kos sara hidup di tengah-tengah pengangguran dan pengurangan gaji akan menimbulkan kesusahan kepada rakyat.

Menerusi penguatkuasaan semula Cukai Jualan, pelarasan gaji bagi kakitangan-kakitangan awam terutamanya kumpulan C tidak akan mengurangkan beban mereka.

Cukai Jualan ialah sejenis cukai yang tidak memberi faedah dan memudarat dan merupakan satu beban bagi semua rakyat Malaysia. Ia patut ditarik balik bagi faedah orang ramai.

Adalah jelas kepada saya bahawa sementara Kerajaan bersedia untuk membantu para peniaga dan pelabur-pelabur dengan mengurangkan cukai korporat dan memberikan penghapusan cukai pembangunan 5% secara berperingkat-peringkat, ia sebaliknya memutuskan untuk menjadikan pengguna-pengguna membayar pengurangan itu untuk memberi faedah kepada sektor perniagaan.

Memandangkan ekonomi negara bertambah pulih, apa yang Yang Berhormat Menteri Kewangan patut berbuat ialah untuk memberi ataupun membantu golongan makan gaji atau wage-earner, dengan izin, dengan memberi potongan cukai pendapatan seperti yang disebutkan dalam Ucapan Belanjawan ulung beliau dalam tahun

1985. Kerajaan patut meneruskan untuk menyemak semula kadar cukai pendapatan perseorangan dan memberi lebih banyak pelepasan kepada pembayar-pembayar cukai. Sebagai tambahan, Kerajaan patut membantu golongan makan gaji dengan membenarkan potongan cukai pendapatan yang tinggi bagi pembayar-pembayar cukai dan isteh di samping membantu mereka yang terpaksa menanggung ibu-bapa mereka yang sudah tua atau untuk pembiayaan pelajaran tinggi anak-anak mereka.

Kerajaan hendaklah juga menimbang untuk menghapuskan atau mengurangkan cukai perkhidmatan 5% yang dikenakan ke atas pengguna-pengguna yang memberi kesan ke atas perniagaan restoran dan pusat-pusat makanan.

Tuan Yang di-Pertua, Belanjawan 1989 ialah bagi semua tujuan dan maksud satu belanjawan bagi ahli-ahli perniagaan dan tidak memberi faedah yang amat diperlukan kepada golongan berpendapatan rendah dan sederhana.

Dari segi memberi sumbangan ke arah pemulihan semula sektor swasta bagi memainkan peranan yang lebih aktif dalam pembangunan negara, cadangan-cadangan belanjawan yang dibuat oleh Menteri Kewangan dalam Belanjawan Oktober 1988 masih tidak mencukupi untuk mempertingkatkan lagi keyakinan para pelabur baik pelabur luar atau yang ada di dalam negeri.

Kami mengalu-alukan cadangan pengurangan kadar cukai syarikat dari 40% ke 35% dan pengurangan cukai 1% secara berperingkat-peringkat bagi kadar cukai pembangunan untuk syarikat-syarikat mulai tahun taksiran 1990.

Sebenarnya, saya pernah menyuarakan supaya cukai korporat dan cukai pembangunan dikurangkan dalam Parlimen tahun lalu semasa membahaskan Belanjawan 1988.

Cadangan pengurangan dari 40% ke 35% bagi kadar cukai syarikat dan penghapusan berperingkat-peringkat cukai pembangunan 5% ialah satu langkah yang positif kerana ia tidak sahaja membantu menggalak dan meningkatkan pelaburan tetapi juga menjadikan Malaysia lebih kompetitif dalam kawasan atau rantau ASEAN bagi menarik lebih banyak pelaburan asing dan menyumbang ke arah mewujudkan lebih banyak peluang-peluang pekerjaan.

Tuan Yang di-Pertua, banyak lagi yang perlu dilakukan untuk meningkatkan keyakinan pelabur dan lebih banyak inisiatif diperlukan untuk menggalakkan pelaburan perniagaan baru. Di samping cadangan Kerajaan untuk mengurangkan kadar cukai syarikat, Kerajaan patut membuat kajian lanjut ke atas Akta Penyelarasan Perindustrian atau ICA.

Bagi meningkatkan selanjutnya pelaburan, dasar mengenai pemilikan ekuiti di bawah Dasar Ekonomi Baru dan kesannya ke atas pertumbuhan dan keyakinan pelabur-pelabur hendaklah dikaji semula dengan segera. Kerajaan perlu menerangkan menerusi kenyataan yang jelas dan terang tentang dasar-dasar yang ia komited sepenuhnya selepas 1990 apabila DEB berakhir.

Pandangan-pandangan semua sektor dalam negara termasuk parti-parti politik, kumpulan-kumpulan yang berminat dan orang perseorangan yang berkenaan mestilah dipungut dengan serta merta oleh Kerajaan mengenai satu dasar ekonomi alternatif bagi menggantikan DEB yang dalam keadaan sekarang tidak patut dilanjutkan.

Apa juga dasar ekonomi alternatif yang hendak dirumus mestilah suatu yang boleh menyatupadukan pelbagai kaum dalam masyarakat negara kita dan mempergunakan sepenuhnya

kemampuan dan keupayaan semua rakyat Malaysia untuk menyumbang ke arah pembangunan ekonomi negara.

Tuan Yang di-Pertua, komitmen Kerajaan untuk menyemak semua rancangan dan projek yang mana perbelanjaannya adalah dari peruntukan Kerajaan Persekutuan untuk membantu operasi sebilangan besar badan-badan berkanun dan Perusahaan Awam Bukan Kewangan adalah satu langkah ke arah yang tepat, walaupun ianya telah lama ditunggu-tunggu.

Sebagaimana Yang Berhormat Menteri Kewangan menegaskan Perusahaan Awam Bukan Kewangan adalah masalah terbesar dalam usaha untuk memperbaiki kewangan sektor awam. Kerugian yang dialami oleh Perusahaan Awam Bukan Kewangan telah melemahkan kedudukan kewangan Kerajaan Persekutuan.

Menurut Laporan Ekonomi Perbendaharaan 1988/89, terdapat lebih kura"ng 523 Perusahaan Awam Bukan Kewangan dalam pelbagai sektor ekonomi dan banyak antaranya yang berprestasi rendah.

Laporan tersebut menambah bahawa di sepanjang tahun 1988, perhatian Kerajaan telah ditumpukan ke atas syarikat-syarikat utama memandangkan penglibatan besar Kerajaan dalam perusahaan-perusahaan ini serta liabiliti yang ditanggung. Jumlah kerugian terkumpul syarikat-syarikat ini adalah lebih kurang \$1.4 billion. Sebagai tambahan sebanyak 102 buah syarikat lagi yang tenat dan menanggung hutang terkumpul sebanyak \$903 juta telah dikenalpasti dan perlu dikaji secara mendalam sebelum langkah-langkah pemulihan dirumus.

Ini suatu keadaan yang serius dan menyedihkan. Kerajaan patut

menyemak penglibatan berterusan Perusahaan Awam Bukan Kewangan dalam kegiatan-kegiatan perniagaan yang tidak menghasilkan apa-apa kebaikan untuk menggalakkan keyakinan sektor swasta dalam potensi perniagaan di negara ini.

Perusahaan Awam Bukan Kewangan tidak patut dibenarkan memegang dua peranan iaitu menjadi pengusaha serta penggerak ataupun regulator, dengan izin, kerana ini tidak akan menggalakkan pelaburan swasta baik untuk pelabur-pelabur yang ada sekarang dan juga bakal pelabur.

Perusahaan Awam Bukan Kewangan yang wujud kini hendaklah bersaing secara adil dan saksama. Tidak perlu diberikan layanan khas atau istimewa kepada Perusahaan Awam Bukan Kewangan. Perusahaan Awam Bukan Kewangan tidak patut mewujudkan apa-apa entiti atau syarikat baru. Syarikat-syarikat ini patutlah diswastakan dalam jangkamasa pendek dan operasi syarikat-syarikat yang mengalami kerugian hendaklah disemak semula dengan segera dengan satu matlamat untuk menutupnya.

Kita tidak mampu menanggung kerugian selanjutnya yang dilakukan oleh Perusahaan Awam Bukan Kewangan. Adalah lebih baik menutup syarikat-syarikat ini demi kepentingan awam melainkan Kerajaan bersedia mengambil tindakan tegas untuk mempertingkatkan prestasi semua perusahaan ini.

Daian hubungan ini, kami mengalu-alukan keputusan untuk menugaskan tenaga pakar dari sektor swasta untuk mengurus PERWAJA, PROTON dan Kilang Simen Langkawi yang menanggung kerugian kewangan yang teruk di bawah pengurusan yang lalu yang disebabkan beberapa faktor termasuk masalah kredit yen dan salah pengurusan.

Dengan tindakan-tindakan baru diambil oleh sektor swasta untuk menyusun semua modal, memotong kos, memperkuat pengeluaran dan memperkenalkan kawalan dalaman, kami berharap untuk melihat perubahan yang baik dalam prestasi syarikat-syarikat ini.

Tuan Yang di-Pertua, pelbagai galakan cukai yang diberikan bagi industri-industri kecil dan sederhana seperti kenaikan dalam elaun pelaburan semula dari 40% ke 50% pengecualian penuh duti import ke atas bahan-bahan mentah, komponen, jentera dan alat-alat dan pemberian taraf perintis jika industri-industri itu memenuhi kriteria tertentu adalah langkah positif dan patut dialu-alukan.

Cadangan untuk membantu menyelesaikan masalah kewangan industri-industri kecil dan sederhana dengan menyediakan satu skim tabung khas dengan bantuan dari Tabung Pembangunan Asean-Jepun adalah juga satu langkah ke arah yang betul.

Sebagai tambahan kepada cadangan-cadangan positif ini, kami juga suka mencadangkan bahawa masanya telah tiba bagi sebuah lembaga pusat (central authority) ditubuhkan untuk mengatasi pertumbuhan industri kecil dan sederhana secara teratur dan dinamik.

Sebuah lembaga pusat amat diperlukan untuk menyelaras pembangunan industri kecil dan sederhana kerana pada masa ini tidak kurang 9 buah Kementerian dan 30 buah agensi yang ditubuhkan oleh Kerajaan menawarkan pelbagai bentuk bantuan kepada industri-industri berkenaan.

Apabila ditubuhkan, lembaga pusat ini boleh memainkan satu peranan

penting untuk membantu mencapai objektif-objektif berikut:

- (1) merumus dasar-dasar dan program bagi membangun, meningkat dan memodenkan industri-industri kecil dan sederhana;
- (2) menyelaras secara berkesan perkhidmatan dan program-program bantuan agensi untuk industri-industri kecil dan sederhana;
- (3) bertugas sebagai satu pusat tumpuan yang diperlukan di mana industri kecil dan sederhana boleh mendapat bantuan; dan
- (4) melaksana dan mengawasi kemajuan dasar-dasar dan program yang telah diputuskan.

Tuan Yang di-Pertua, dalam ucapan Belanjawannya, Yang Berhormat Menteri Kewangan berkata bahawa perbelanjaan untuk membeli alat-alat pertahanan dari Britain, berikutan dari satu Memorandum Persefahaman yang ditandatangani antara Britain dan Malaysia, akan diperolehi dari Belanjawan. Beliau berkata sejumlah \$100 juta diperlukan bagi maksud ini dalam tahun 1989. Beliau menatnabahkan butir-butir perjanjian masih dalam perundingan dan akan meliputi peruntukan-peruntukan bagi perdagangan timbal-balas (counter-trade).

Parti DAP memandang berat tentang urusan pembelian senjata baru dengan Britain yang melibatkan sejumlah wang yang begitu besar sejumlah \$4.6 bilion. Menurut Memorandum Persefahaman dengan Britain, cadangan package itu mengandungi pembelian 12 buah jet pejuang Tornado IDS (interdictor strike jets), sebuah kapal selam jenis Oberon, sistem peluru berpandu Rapiers dan satu package sistem perhubungan.

Meskipun kami tidak menentang pembelian alat-alat pertahanan ini untuk kegunaan pertahanan negara kita, tetapi kami perlu memberi amaran kepada kerajaan terhadap pelbelanjawan \$4.6 bilion yang begitu besar walaupun ia menerusi perdagangan pertukaran (counter trade) melainkan Malaysia berhasrat untuk menjadi sebuah kuasa ketenteraan di rantau ini.

Kami gagal untuk melihat rasional dan keperluan mengapa Kerajaan membelanjakan sebegitu besar wang untuk membeli alat pertahanan yang mahal di mana sebaliknya Kerajaan patut membelanjakan menurut keutamaan negara yang akan memberi faedah kepada ramai orang. Perbelanjaan untuk pertahanan patut dipotong atau dikurangkan dan wang tersebut patutlah disalurkan kepada perkara-perkara yang utama seperti memberi kemudahan pelajaran yang lebih baik, membina lebih banyak universiti, sekolah dan bilik darjah, membina lebih banyak rumah kos rendah dan sederhana untuk orang-orang yang tidak berumah, memastikan penjagaan kesihatan yang lebih baik menerusi pembinaan lebih banyak klinik dan pusat kesihatan khasya di luar bandar dan meningkatkan kemudahan-kemudahan dalam hospital-hospital yang sedia ada.

Cadangan pembelian senjata dengan Britain adalah begitu jelas satu perkara kepentingan awam dan menarik perhatian semua pembayar cukai Malaysia. Dengan ini parti DAP menggesa Kerajaan supaya mendedahkan ataupun mengumumkan butir-butir mengenai keseluruhan package pembelian \$4.6 bilion itu dan janganlah menyembunyikannya dengan kerahsiaan.

Sebagai permulaan Memorandum Persefahaman yang ditandatangani antara Malaysia dan Britain hendaklah diberitahu kepada umum. Mengenai

butir-butir perjanjian, Kerajaan patut juga mendedahkannya ataupun mengumumkannya bagi maklumat awam selagi butir-butir yang diumumkan itu bukan rahsia pertahanan.

Apabila membeli alat-alat pertahanan baru mahal dari Britain ini, Kerajaan mesti mempelajari dari kesilapan yang berlaku berkait dengan pembelian Skyhawk A-4. Skyhawk A-4 kepunyaan TUDM yang terhempas baru-baru ini telah membawa kepada persoalan ketahanan udara (airworthiness) jet-jet pejuang itu.

DAP sangat bimbang dengan cadangan Kerajaan untuk membeli Tornado yang begitu mahal kerana ianya berharga lebih kurang \$100 juta setiap sebuah. Patutlah diadakan penilaian yang menyeluruh dan sempurna ke atas semua alat pertahanan British yang akan dibeli sebelum keputusan dibuat untuk membuat tempahan-tempahan yang tetap.

Rakyat Malaysia yang menjadi pembayar cukai berhak menerima maklumat mengenai cadangan pembelian senjata, butir-butir pembelian, ketahanan udara (airworthiness) jet-jet pejuang baru, kos sebenar dan lain-lain maklumat selagi ianya bukan merupakan rahsia-rahsia pertahanan.

Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan perumahan dan keperluan tempat kediaman yang telah disentuh oleh Yang Berhormat Menteri dalam ucapan Belanjawan 1989 bagi anggota-anggota Polis dan angkatan tentera, saya mengalu-alukan \$163 juta untuk membina lebih banyak rumah bagi anggota-anggota polis dan angkatan tentera. Masalah rumah dan tempat kediaman yang dihadapi baik oleh anggota polis mahupun angkatan tentera adalah sangat serius, terutamanya mereka yang bertugas dalam bandaraya Kuala Lumpur.

Dengan peruntukan ini, saya berharap agensi-agensi Kerajaan yang mempunyai tanah sendiri akan berupaya membangunkan secara usahasama dengan sektor swasta dan membina seberapa banyak rumah yang boleh untuk menyediakan tempat kediaman bagi anggota-anggota angkatan tentera dan polis yang tidak mempunyai rumah mereka sendiri.

Berhubung dengan perkara perumahan, saya ingin mengambil peluang ini untuk menyeru Kerajaan supaya menimbang keperluan untuk menambah elaun perumahan bagi semua pegawai polis dari inspektor ke bawah yang tidak disediakan dengan quarters polis. Sungguhpun dalam masa soal jawab pada petang ini Yang Berhormat Timbalan Menteri menyatakan ini bukanlah merupakan perkara yang mustahak tetapi saya berpendapat untuk anggota-anggota polis yang tidak mendapat tempat kediaman dalam quarters ataupun berek-berek polis elaun perumahan merupakan satu masalah yang sangat serius.

Elaun perumahan bagi anggota-anggota polis ini pada masa kini terutama bagi mereka yang berkhidmat dalam Bandaraya seperti Kuala Lumpur memang tidak mencukupi dan patut ditambah.

Konstabel polis pada masa ini dibayar \$85 untuk elaun bulanan perumahan mereka sementara mereka yang berpangkat kopersal, sarjan, sarjan major dan sub-inspektor dibayar \$138 manakala bagi inspektor pula, elaun perumahan yang dibayar ialah \$260.

Memandangkan kos sara hidup sangat tinggi, khususnya di Bandaraya seperti di Kuala Lumpur, saya mencadangkan bahawa elaun-elaun perumahan ini ditambah. Adalah pandangan saya bahawa elaun perumahan konstabel polis dan

pegawai-pegawai berpangkat rendah dinaikkan dari \$85 kepada \$150 sementara mereka yang lain dinaikkan dari \$138 ke \$200, Untuk inspektor, elaun perumahan patutlah dinaikkan dari \$260 ke \$350.

(Timbalan Yang di-Pertua *mempergunakan Mesyuarat*)

Pegawai-pegawai polis berpangkat rendah dalam Bandaraya menghadapi kesusahan untuk menampung kehidupan mereka kerana kos sara hidup yang sangat tinggi dan inilah masanya Kerajaan menyemak semula elaun perumahan mereka dengan pandangan untuk menaikkannya asalkan dengan tujuan untuk membantu mereka meredakan keadaan yang dialami oleh mereka.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri dalam ucapannya ada menyentuh bahawa cukup. . .

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Sungai Petani minta penjelasan.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat dari Bukit Bintang bahawa dengan kenaikan kadar sewa rumah yang dikatakan tadi itu, berapakah jumlahnya akan ditanggung oleh Kerajaan atas dasar kenaikan yang disebutkan itu?

Tuan Lee Lam Thye: Sungguhpun saya tidak mempunyai apa-apa angka tentang berapa banyak yang akan ditanggung oleh Kerajaan sekiranya Kerajaan sanggup untuk menimbangkan cadangan saya ini, akan tetapi saya berpendapat bahawa ini adalah satu masalah yang harus ditimbang dan diselesaikan oleh pihak Kerajaan dan saya yakin bahawa

pegawai-pegawai dalam Perbendaharaan mempunyai expertise atau kepakaran untuk mencari angka itu dan dapat mengira tentang berapa banyak yang hendak ditanggung oleh pihak Kerajaan. Tetapi saya memang berpendapat bahawa ini satu masalah yang serius yang dialami oleh anggota-anggota polis yang sedang berkhidmat khususnya dalam sebuah Bandaraya dan harus ditimbang oleh pihak Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, ucapan Menteri Kewangan ada menyentuh bahawa cukai pegangan (withholding tax) 5% akan dikenakan ke atas faedah yang diperolehi dari simpanan tetap yang disimpan dalam institusi-institusi kewangan di mana tempoh matangnya melebihi 12 bulan dan cadangan ini akan berkuatkuasa mulai 1hb Januari, 1989.

Bukanlah masanya untuk mengenakan cadangan ini kerana ia boleh menggalakkan pengaliran keluar wang dari negara kita. Sejak akhir-akhir ini, modal yang mengalir keluar dari Malaysia telah pun menjadi satu masalah yang serius kerana adalah dianggarkan bahawa berbilion-bilion ringgit telah dihantar ke seberang laut oleh rakyat Malaysia untuk pelaburan atau simpanan sejak beberapa tahun kebelakangan ini.

Saya menyeru Kerajaan supaya menimbang semula cadangannya untuk mengenakan cukai pegangan 5% kerana ini bukanlah perkara betul yang harus dibuat sekarang disebabkan kadar faedah ke atas simpanan-simpanan dalam negara sudah pun rendah.

Berhubung dengan persoalan pelarasan gaji untuk kakitangan awam dan pengurangan kadar faedah ke atas pinjaman perumahan yang diambil oleh kakitangan Kerajaan yang sedang berkhidmat dan untuk mereka yang telah berhenti dari perkhidmatan, kami mengalu-alukan

langkah ini kerana ia adalah tindakan positif akan tetapi tidaklah bermakna ianya memuaskan.

Tidak ada justifikasi bagi Kerajaan Barisan Nasional untuk menjadikan ini sebagai modal politik seperti yang disebut oleh Menteri Kewangan dalam ucapan Belanjawannya bahawa "Kerajaan Barisan Nasional tidak pernah melupai janjinya" berhubung dengan isu pelarasan gaji ini.

Walaupun satu kenaikan gaji telah diberikan kepada kakitangan awam, sebenarnya tidak ada apa yang perlu dibanggakan kerana beberapa tuntutan yang lain seperti tunggakan dan reinstatement elaun 10% yang telah dipotong dari pegawai-pegawai tingkatan tertinggi dalam Belanjawan yang lalu masih tidak dikembalikan.

Lebih-lebih lagi pelarasan gaji bagi kakitangan awam boleh menaikkan kadar inflasi di mana terdapat lebih banyak wang di pasaran tetapi barangan berkurangan dan dengan pengenaan semula cukai jualan 5%, apa juga kenaikan yang mereka memperoleh tidak akan cukup untuk menampung dan menyaingi kos sara hidup yang tinggi. Kerajaan patutlah memberi lebih banyak perlepasan ke atas pendapatan perseorangan.

Berhubung dengan pesara-pesara (pensioners), Belanjawan 1989 tidak membantu pesara-pesara. Kenaikan gaji untuk kakitangan awam kategori A, B, dan C bermakna mereka akan menikmati elaun persaraan yang lebih baik apabila mereka bersara jika dibandingkan dengan mereka yang telah bersara lebih awal.

Kakitangan awam yang bersara tidak gembira kerana elaun mereka akan berkurangan dari mereka yang akan bersara kelak. Kerajaan patut mensejajarkan elaun persaraan atau menaikkannya kepada peratusan yang munasabah memandangkan kos sara hidup yang terlalu tinggi.

Tuan Yang di-Pertua, bercakap saya mengenai masalah perumahan, peruntukan \$89 juta untuk membina 8,595 unit rumah kos rendah dalam tahun 1989 sememangnya tidak mencukupi untuk memenuhi keperluan mereka yang tidak berupaya memiliki atau menyewa rumah kos rendah awam.

Keperluan perumahan bagi golongan berpendapatan rendah adalah sangat serius di seluruh negara, terutamanya di Wilayah Persekutuan di mana 122,784 orang pemohon sedang berada dalam senarai menunggu untuk menduduki rumah pangsa atau rumah kos rendah Dewan Bandaraya sehingga 15-10-1988. Pecahan angka tersebut ialah 52,161 pemohon untuk menyewa dan 70,623 pemohon untuk membeli.

Bantuan kewangan dari Kerajaan Persekutuan kepada pelbagai Kerajaan Negeri, terutamanya Dewan Bandaraya patutlah ditambah bagi membantu membina lebih banyak rumah kos rendah bagi keperluan orang-orang miskin.

Diperhatikan dari masalah perumahan yang teruk dihadapi oleh golongan berpendapatan rendah dalam negara, Kerajaan Barisan Nasional jelas gagal untuk menunaikan janji-janji yang pernah dibuat dalam pilihanraya lalu bagi mewujudkan sebuah demokrasi pemilikan rumah bagi semua rakyat Malaysia.

Berhubung dengan persoalan membantu golongan berpendapatan rendah untuk memiliki rumah sendiri, saya merasa dukacita bahawa banyak institusi kewangan tidak menyediakan bantuan kewangan yang mencukupi dan mereka terlalu ketat dalam urusan permohonan pinjaman untuk membeli rumah.

Saya menyeru Kerajaan supaya mengambil perhatian yang serius akan kesusahan yang dihadapi oleh golongan berpendapatan rendah dalam memperolehi pinjaman perumahan dari institusi-institusi kewangan untuk membiayai pembelian rumah-rumah. Kerajaan patut mengawasi masalah ini dan hendaklah memastikan bahawa institusi-institusi kewangan akan sentiasa membantu dan kurang ketat dalam memproses permohonan-permohonan pinjaman untuk membeli rumah.

Bagi mereka yang tidak berupaya membeli rumah, saya menggesa Kerajaan supaya memastikan bahawa dalam setiap negeri dan terutamanya di Wilayah Persekutuan, patutlah ditetapkan satu kuota rumah kos rendah atau rumah pangsa kos rendah yang tertentu dan berpatutan untuk disewa bagi mereka yang memerlukan perlindungan untuk diri mereka dengan segera.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin beralih kepada masalah buruh. Mengenai perkara buruh yang disentuh dalam Belanjawan, saya ingin membangkitkan perkara menyatukan 85,000 pekerja elektronik dalam sebuah kesatuan. Adalah amat mengejutkan untuk mendapati keputusan Kabinet baru-baru ini untuk tidak membenarkan pekerja-pekerja elektronik dari menubuhkan satu kesatuan kebangsaan dan bahawa mereka hanya boleh menubuhkan kesatuan dalam syarikat sahaja ataupun 'in-house unions', dengan izin.

Apabila pekerja-pekerja elektronik di seluruh negara dipercayai dan mereka diberi satu gambaran bahawa mereka boleh menubuhkan sebuah kesatuan kebangsaan, kenyataan Yang Berhormat Menteri Buruh baru-baru ini yang mengumumkan keputusan Kabinet itu patutlah dibantah sekeras-kerasnya. Keputusan

Kabinet hanya membenarkan penubuhan kesatuan-kesatuan dalam syarikat adalah bertentangan dengan keputusan awal Kerajaan supaya pekerja-pekerja elektronik dibenarkan menubuh sebuah kesatuan kebangsaan bagi mewakili kepentingan mereka.

Kerajaan jelas tidak mengotakan janjinya dan bagaimanakah pekerja-pekerja Malaysia boleh dipercayai dengan seriusnya jaminan-jaminan Kerajaan pada masa depan. Apakah Kerajaan tunduk kepada tekanan yang dikenakan oleh perbadanan-perbadanan multi-national sejak keputusan awalnya untuk memberi 'lampu hijau' (green light) kepada pekerja-pekerja elektronik untuk menubuhkan sebuah kesatuan sekerja.

Membenarkan pekerja-pekerja elektronik menubuhkan kesatuan-kesatuan dalam syarikat bukanlah perkara yang perlu diperbesarkan kerana 5 tahun lalu mereka telah pun dibenarkan berbuat demikian. Apa mereka berkehendak ialah sebuah kesatuan kebangsaan untuk mewakili secara aktif kepentingan mereka dan bukan kesatuan-kesatuan dalam syarikat.

Inilah satu lagi mungkir janji oleh Kerajaan Barisan Nasional dan Menteri Buruh patutlah bertanggungjawab kepada pekerja-pekerja elektronik mengenai perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri Kewangan telah berkata dalam Ucapan Belanjawannya bahawa sebanyak \$330 juta akan dibelanja bagi maksud keselamatan dalam negeri untuk mempertingkatkan keupayaan, kemampuan dan kecekapan pasukan polis.

Mengenai keselamatan dalam negeri, ingin saya sekali lagi menarik

perhatian Dewan yang mulia ini kepada penangkapan dan penahanan yang dilakukan di bawah Akta ISA pada bulan Oktober tahun lalu di bawah Operasi Lalang.

Tuan Yang di-Pertua, Oktober 27, 1988 akan menandakan ulangtahun pertama Operasi Lalang. Dalam satu penangkapan besar-besaran yang bermula pada 27 Oktober 1987, Kerajaan telah menangkap dan menahan 109 rakyat Malaysia di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri yang amat kejam dan buruk itu. Pemimpin-pemimpin dari Parti Pembangkang termasuk DAP, PAS, PSRM, para pendidik Cina dari Tung Chao Chung, pekerja-pekerja gereja, pemimpin-pemimpin Kesatuan sekerja, aktivis-aktivis sosial dan alam sekitar telah ditahan kononnya untuk mengendur "ketegangan kaum dan agama" di negara ini.

Tidak boleh dinafikan bahawa Malaysia menghadapi ketegangan kaum pada bulan Oktober 1987, tetapi ingin saya menegaskan di sini bahawa ini bukanlah ciptaan Parti DAP. Saya telah berkata dahulu dan saya ingin mengulangi di sini-bahawa mereka yang benar-benar bertanggungjawab dan bersalah kerana menyemarakkan sentimen-sentimen perkauman, permusuhan dan yang mengancam keselamatan negara adaiiah ahli-ahli politik pelampau dalam parti-parti komponen Barisan Nasional, khususnya UMNO dan Pemuda UMNO yang telah mengeluarkan kenyataan-kenyataan dan membuat ucapan-ucapan yang bersifat amat perkauman, provokatif malah menghasut. Ahli-ahli politik yang pelampau ini tidak menghiraukan langsung kesensitiviti-kesensitiviti yang wujud dalam sebuah negara yang berbilang kaum, budaya dan agama. Apa yang mereka berminat hanyalah ketagihan dan ketamakan untuk kuasa serta pencapaian cita-cita politik mereka. Isu-isu

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Marang bangun.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Minta penjelasan. Boleh tunjuk apa yang dimaksudkan ucapan-ucapan ataupun tindakan-tindakan yang dikatakan melampau? Boleh beri contoh yang dibuat oleh UMNO?

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa adalah tidak perlu bagi saya membazirkan masa Dewan ini untuk memberi contoh. Tentulah ada banyak contoh dan semua ini pun telah diperkatakan dalam Dewan yang mulia pada masa yang lepas. Saya hendak teruskan ucapan sebab ada banyak hujah lain yang amat penting yang saya ingin menghujahkan pada hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, 70 daripada mereka ini

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Marang minta penjelasan lagi.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Yang di-Pertua, kalau kita tidak boleh hujah dengan hujah-hujah yang konkrit serta sokongan data-data yang kukuh, kita tidak boleh "semberono" sahaja ataupun loyar buruk sahaja. Terima kasih.

Tuan Lee Lam Thye: Sebenarnya saya ingin menegaskan di sini bahawa apa yang saya telah memperkatakan tadi mengenai aktiviti-aktiviti puak pelampau itu adalah benar dan memang ini juga telah dilaporkan dalam suratkhbar pada masa yang lalu dan saya rasa adalah tidak perlu bagi saya menyenaraikan satu demi

satu tentang kegiatan-kegiatan pelampau itu. Boleh saya teruskan ucapan saya? Saya rasa adalah tidak perlu sebab ada banyak hujah yang lain. Saya harap Yang Berhormat boleh bersabar sedikitlah.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Teruskan.

Tuan Lee Lam Thye: 70 orang daripada mereka yang ditahan ini telah dibebaskan dalam tempoh siasatan 60 hari antara mana 10 dibebaskan dengan syarat dan 2 dibuang daerah. 49 rakyat Malaysia termasuk 7 orang Ahli Parlimen DAP telah dikenakan perintah tahanan selama 2 tahun pada penghujung bulan Disember 1987 dan dihantar ke Kem Tahanan Kamunting di Taiping untuk memulakan penahanan mereka.

Dalam mesyuarat Parlimen yang diadakan dalam bulan Mac dan Jun lalu, Ahli-ahli Parlimen DAP telah bertanya Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri memberikan nama 49 orang yang dikenakan dengan perintah tahanan dan jawapan yang diberi ialah bahawa, saya quote: "mereka yang ditahan sudah pun diberitahu dan tidak perlu bagi orang-orang lain mengetahui nama orang-orang yang ditahan itu". Ini tidak dapat diterima akal dan merupakan satu penghinaan terhadap Parlimen. Parlimen berhak mengetahui jawapan kepada pertanyaan-pertanyaan ini. Takkanlah nama tahanan-tahanan ISA termasuk dalam bidang Akta Rahsia Rasmi dan Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri dan Kementerian Dalam Negeri tidak harus berlagak seolah-olah mereka tidak bertanggungjawab kepada sesiapa dan hanya kepada diri mereka sendiri. Parlimen sebagai Dewan perundangan dan perbincangan yang tertinggi sekali di negara ini berhak mendapat jawapan kepada pertanyaan-pertanyaan tersebut.

Selanjutnya, Perkara 43 (3) Persembagaan Persekutuan menyatakan dengan jelasnya bahawa Menteri-menteri adalah bertanggungjawab secara kolektif kepada Parlimen.

Parti DAP tidak hatran dengan penghinaan yang ditunjukkan oleh Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri terhadap Parlimen. Perdana Menteri juga memandang rendah banyak perkara, lain termasuk pihak kehakiman, media massa dan kumpulan-kumpulan pendesak sosial. Semua bekas Menteri dalatn Negeri termasuk Allahyarham Tun Razak, Tun Ismail, Tan Sri Ghazalie Shafie dan Dato Musa Hitam telah memberikan nama tahanan-tahanan ISA kepada Dewan ini kerana nama-nama tersebut bukanlah rahsia. Perbuatan sedemikian adalah juga selaras dan tepat dengan tanggungjawab dan akauntabiliti Parlimen.

Semua tahanan bagi tempoh 60 hari yang pertama, tahanan-tahanan ISA telah tertakluk kepada penghinaan, dimaki-hamun dan kata-kata yang berunsur perkauman telah dilemparkan terhadap mereka. Mereka juga dinafikan selipar, kaca-mata, baha-bahan bacaan, seluar dalam dan mereka disoalsiasat secara berterusan selama 72 jam dan ada pula yang dipukul.

Kaedah Lokap memperuntukkan bahawa orang-orang tahanan hendaklah berada dalam lokap antara jam 6.30 petang hingga 6.30 pagi, akan tetapi pegawai-pegawai Cawangan Khas telah menyalahgunakan kuasa mereka dan menaklukkan orang-orang tahanan kepada soalsiasat bukan sahaja pada waktu malam tetapi juga sesi soalsiasat tersebut dilakukan selama 24 hingga 72 jam dan apabila orang-orang tahanan berkenaan berasa penat atau mengantuk, mereka ditarnpar dan disimbah dengan air sejuk ke dalam bilik-bilik yang berhawa dingin.

Mereka juga dipukui dan diugut bahawa kemaluan mereka akan dibakar. Keluarga mereka juga tertakluk kepada gangguan (harassment) oleh pihak Cawangan Khas semasa tempoh ini. Jeshua Jamaluddin atau Jamaluddin Othman, salah seorang tahanan yang terlibat

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis:
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Simunan bangun.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Minta penjelasan sedikit, di dalam bahasa Mandarin "peng yeow". Tuan Yang di-Pertua, saya ingin penjelasan dari Yang Berhormat mengenai beliau menyentuh hal orang yang kena tahan dan layanan yang diberi, kerana semenjak saya mengetahui perkara ini dan semenjak mendengar soalan daripada pemberita kepada mereka sama ada layanan itu baik atau tidak, jarang-jarang laporannya sama dengan yang disebutkan oleh Yang Berhormat. Macam mana? Jadi, dapat diberi penjelasan.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, mungkin apa yang dilaporkan dalam suratkhbar tentang apa yang disebutkan oleh Yang Berhormat tadi, bahawa layanan yang diberikan adalah baik dan memuaskan, saya rasa semuanya ini adalah tidak benar. Oleh sebab pihak kami ada pengalaman termasuk Yang Berhormat dari kawasan Kepong dan juga Yang Berhormat dari kawasan Puchong dan lain-lain. Mereka dalam tempoh tahanan ada menghadapi pengalaman yang amat pahil dan saya cuma hendak menggunakan kesempatan ini untuk menghuraikan sedikit sebanyak tentang iayanan yang buruk yang dihadapi oleh mereka.

Tuan Hashim bin Safin (Tanah Merah): (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P. Vijandran): Yang Berhormat dari Tanah Merah.

Tuan Hashim bin Safin: Penjelasan, Tuan Yang di-Pertua. Tadi Yang Berhormat mengatakan bahawa laporan yang diberi di dalam akhbar dan laporan sebenar yang Ahli Yang Berhormat ceritakan adalah berlainan dan Yang Berhormat mengatakan laporan akhbar itu tidak betul. Adakah kenyataan Yang Berhormat itu kepada semua akhbar?

Tuan Lee Lam Thye: Apa yang saya maksudkan tadi ialah tentang wawancara yang diberikan oleh sebahagian tahanan yang telah dibebaskan tentang keadaan di dalam tempat tahanan ataupun berkenaan dengan layanan yang dihadapi oleh mereka. Apa yang saya menyatakan tadi ialah bahawa laporan yang terkandung di dalam suratkhbar itu adalah tidak benar dan saya tidak begitu hairan tentang perkara ini, oleti sebab suratkhbar ini dikongkong oleh Kerajaan Barisan Nasional dan tentulah sekiranya seseorang tahanan yang berkenaan mengeluarkan pandangan-pandangan yang boleh memburukkan Kerajaan, tentulah ini tidak dapat disiarkan di dalam suratkhbar yang berkaitan. *(Tepuk)*

Tuan Abdul Rahman bin Bakar (Marang): *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Marang.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Yang di-Pertua, tadi ada disebutkan perkara-perkara mengenai dengan tahanan iaitu seperti tampar, simbah air sejuk, seluar dalam, kemaluan dan macam-macam cerita. Ini saya kira cerita-cerita yang tidak benar, sahaja diada-adakan oleh DAP yang menggambarkan bahawa pihak yang menahan atau pihak Polis tidak baik.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, minta penjelasan sahaja.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Saya hendak minta' penjelasan, betulkah keadaan begitu dan saya hendak minta penerangan sendiri daripada bekas tahanan Yang Berhormat dari Pasir Mas, betul atau tidak, kalau tidak DAP bohong.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak berbohong dalam Dewan yang mulia ini, oleh sebab saya tidak mahu menggunakan privilege ini untuk menyatakan sesuatu yang palsu, tetapi izinkan saya menyenaraikan apa yang telah dilakukan itu, oleh sebab dalam ucapan saya—biarlah saya menghabiskan—ada hujah-hujah yang lain termasuk affidavit-afidavit yang telah dibuat oleh mereka yang berkenaan untuk menyatakan keadaan yang saya telah sebutkan tadi. Jika sekiranya Yang Berhormat yang berkenaan tidak percaya tentang apa yang saya katakan, saya boleh mencabar pihak Kerajaan untuk menubuhkan satu Suruhanjaya Siasatan (Commission of Inquiry). *(Tepuk)* untuk menyiasat sama ada keadaan yang berlaku dan tentang layanan di dalam Kem Kemunting itu benar atau tidak.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Marang, minta penjelasankah?

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Ya, minta penjelasan, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta DAP beri peluang kepada saya untuk menjelaskan keadaan dan kedudukan. Saya sudah minta tadi Yang Berhormat dari Pasir Mas sendiri menerangkan sedikit. Biarlah peluang untuk penjelasan, minta DAP beri peluang.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Tidak boleh Yang Berhormat. Yang Berhormat yang sedang berucap ialah Yang Berhormat dari Bukit Bintang. Kalau minta penjelasan, minta dari saya.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Kerana, Tuan Yang di-Pertua, saya lihat apa yang dikatakan itu adalah merupakan satu pembohongan besar, satu pendustaan yang diada-adakan. Sahaja DAP hendak tepuk, DAP memang suka tepuk.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Marang!

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Bohong.

Tuan Lee Lam Thye: Saya tidak bohong, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta Yang Berhormat tarik balik perkataan "bohong". Oleh sebab saya pernah tidak membuat sesuatu yang bohong sebab saya tidak mahu menggunakan privilege ini di Parlimen.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Marang, sila tarik balik.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Saya tidak mahu tarik balik. Pasal apa? Memang ada tidak tampar, simbah ke dalam

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Saya tidak mahu tarik balik, fasal dia tidak dapat buktikan. Saya tidak mahu tarik balik.

Dr Eng Seng Chai: Tarik baliklah perkataan itu.

Tuan Sim Kwang Yang: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Bandar Kuching, duduk!

Tuan Lee Lam Thye: Saya harap bahawa Tuan Yang di-Pertua akan membuat satu keputusan tentang perkara ini.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Bukit Bintang, duduk! Yang Berhormat dari Marang, apabila saya kata, saya sudah buat ruling, bahawa perkataan itu tidak boleh digunakan terhadap seorang Ahli Parlimen, Yang Berhormat kena tarik balik. Sila, Yang Berhormat tarik balik.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Hak Tuan Yang di-Pertua kata, saya tarik balik, hak DAP saya tidak tarik balik.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Sila, teruskan.

Tuan Lee Lam Thye: Kalau hendak tarik balik, janganlah memberi syarat. Kalau tarik balik, tarik baliklah, jangan katakan dengan syarat ini dan itu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Teruskan Yang Berhormat.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya menerangkan tentang

Tuan Zubir bin Embong: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Kuala Terengganu, hendak penjelasan?

Tuan Zubir bin Embong: Minta penjelasan, Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat dari Marang tadi bukan dia berkata bohong, tetapi dia kata

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat, tidak payah Yang Berhormat menjelaskan apa yang dia kata.

Tuan Zubir bin Embong: Tidak, saya cakap ini minta penjelasanlah.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Minta penjelasan, tetapi jangan sebut perkataan "bohong" ataupun "tidak bohong".

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, apakah taktik politik yang dimainkan oleh DAP ini merupakan satu taktik politik yang mengikut ajaran Machiavelli

Seorang Ahli: Itu soalan, bukan penjelasan.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P.Vijandran): Yang Berhormat, dia minta penjelasan, nanti dahulu.

Tuan Zubir bin Embong: Saya minta penjelasan, dia tidak faham?

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Kuala Terengganu, sila teruskan.

Tuan Zubir bin Embong: Dia tidak fahamkah, saya minta penjelasan.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Jangan berbual-bual dengan dia. Teruskan.

Tuan Zubir bin Embong: Saya ulang semula. Apakah taktik yang digunakan oleh DAP sekarang ini merupakan satu taktik politik, semata-mata untuk mendapat kuasa dan taktik yang seperti ini pernah dinyatakan oleh seorang ahli politik di abad ke 13 iaitu Machiavelli, di mana Machiavelli berkata—saya minta izin daripada Tuan Yang di-Pertua bagi rriemetik apa yang dikatakan oleh Machiavelli. Bolehkah, Tuan Yang-di-Pertua?

Tuan Lee Lam Thye: Tidak perlulah. Saya rasa tidak perlu bagi saya memberi jawapan. Saya harap Yang Berhormat boleh

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Marang, sila duduk!

Tuan Lee Lam Thye: Saya harap Yang Berhormat boleh bersabar, menurut giliran Yang Berhormat boleh berucap, sebab saya tidak mahu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Bukit Bintang, duduk!

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Duduk!

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Nanti sekejap, beri peluang kepada saya, saya Speaker. (Ketawa)

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Yang Berhormat dari Kuala Terengganu, pendekkan.

Tuan Zubir bin Embong: Ya, saya pendekkan, sedikit sahaja. Kata Machiavelli: (Dengan izin) "You should understand, therefore, that there are two ways of fighting—berkenaan dengan power politics—by law or by force. The first way is natural to man and the second to beast. But, as the first way often proved inadequate, one must need to have recourse to the second. So a prince must understand how to make a nice use of the beast and the man. The ancient writers taught princes about this by an allusory when they described how Achilles and many other princes of the ancient world were sent to. . . . "

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Maka saya faham bahawa.

Tuan Zubir bin Embong: Saya petik ini untuk mendengar jawapan dari Yang Berhormat Bukit Bintang. Bukankah ini penjelasan, Tuan Yang di-Pertua?

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Soalannya ialah adakah DAP mengikuti polisi begitu?

Tuan Zubir bin Embong: Ya, ini tuduhan saya.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Sudah!

Tuan Zubir bin Embong: Ini tuduhan saya.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Kita faham.

Tuan Zubir bin Embong: Sememangnya DAP begitu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D.P.Vijandran): Sudah, Yang Berhormat.

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih.

Tuan Haji Abdul Rahman bin Bakar: (Bangun)

Tuan Lee Lam Thye: Adalah tidak perlu bagi saya memberi

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Bukit Bintang.

Tuan Lee Lam Thye: Saya tidak bercadang untuk memberi jalan lagi sebab ini semua Ahli Yang Berhormat tadi membazir masa dan menghuraikan perkara-perkara yang adalah tidak.

Tuan Sim Kwang Yang (Bandar Kuching): Minta jalan.

Tuan Lee Lam Thye: Kalau Yang Berhormat minta, bolehlah! (*Ketawa*)

Tuan Sim Kwang Yang: Bolehkah Yang Berhormat dari Bukit Bintang, Pemangku Ketua Pembangkang menjelaskan kepada Dewan yang mulia ini bahawa perkara tahanan bukanlah satu perkara yang boleh dibincang dengan jenaka oleh kerana kita DAP dan sesiapa pihak masih mempunyai beberapa saudara-saudara sekarang di bawah tahanan di Kamunting, maka ini satu perkara yang serius.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat.

Tuan Sim Kwang Yang: Tidak payah main-main. Ini sahaja, sorry!

Tuan Lee Lam Thye: Memang benarlah, saya bersetuju dengan pendapat yang diberikan oleh Ahli Yang Berhormat dari Bandar Kuching. Yang sebenarnya ini adalah satu perkara yang amat serius dan saya tidak mahu mempermain-mainkan apa-apa perkara sebab ini adalah sangat mustahak dan izinkan saya untuk meneruskan.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Sambung ucapan, Yang Berhormat.

Tuan Lee Lam Thye: Ya, sebab ini ada hujah, oleh sebab saya tidak mahu berbohong, sebab saya hendak memperkuatkan ataupun "substantiate" apa yang saya hendak perkatakan tentang keadaan di dalam tempat tahanan.

Berkenaan dengan Jeshua Jamaluddin atau Jamaiddin Othman, salah seorang tahanan yang terlibat, telah di dalam affidavitnya yang dikemukakan untuk menyokong permohonan habeas corpusnya menjelaskan layanan yang diberikan

kepadanya semasa tempoh 60 hari pertama beliau ditahan dan affidavit-nya adalah berbunyi dan saya quote di sini, dengan izin:

"During the first two weeks of my detention, I was interrogated. . . ."-ini semua yang terkandung dalam affidavit, "- I was interrogated very rigorously by Special Branch officers about my personal faith and my religious activities. I was not allowed to sleep for days at a stretch and was warned that I would not get any food if I did not co-operate. One Inspector Yusoff also threatened to disturb my girlfriend if I did not give any information.

"I was assaulted by Inspectors Yusoff, Zainuddin Ayub and another officer on a number of occasions. On one occasion, I was knocked to the ground and I injured my back. Since then, I have been passing blood in my urine and have been suffering from pains in my lower back constantly. In March 1988 and July 1988, I was warded at the University Hospital, Kuala Lumpur for treatment for my kidney condition. I have still not recovered.

"On one occasion during interrogation, Inspector Yusoff forced me to strip naked and to enact the crucifixion of Jesus Christ. Inspector Yusoff also forced me to crawl on the floor in a naked state for about ten minutes."

Apa yang saya quote di sini adalah terkandung dalam affidavit yang dibuat oleh Jeshua Jamaluddin dalam mahkamah. Beberapa affidavit yang lain telah difailkan dalam mahkamah oleh tahanan-tahanan ISA yang lain termasuk Chow Chee Kong dan Patricia Irene Lourdes di mana mereka telah menceritakan pengalaman mereka masing-masing, tentang

bagaimana mereka ditampar, ditanggalkan pakaian dan dipukul oleh pegawai-pegawai Cawangan Khas semasa tahanan permulaan di bawah Seksyen 73 Akta ISA di Kuala Lumpur. Irene juga mendakwa beliau dipukul dengan sebatang kayu.

Philip Cheong Ah Kow yang kini merengkok dalam tahanan di Kem Tahanan Kamunting telah diperiksa oleh sepasukan 3 orang dari Palang Merah Antarabangsa (International Red Cross) pada 19hb-21hb September, 1988 dan didapati mengalami, dengan izin, "mental deterioration as a result of the ISA detention and in particular during the 60-day interrogative period." Doktor-doktor yang memeriksa termasuk Dr. Joseph Muener, seseorang ahli neurologi dan pakar ke atas orang-orang tahanan.

Perbuatan-perbuatan penyeksaan dan layanan buruk ini adalah bertentangan dengan United Nations Declaration on the Protection of All Persons from Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, dengan izin.

Perkara 1 Perisytiharan tersebut berbunyi, dengan izin:

For the purpose of this Declaration, torture means any act by which severe pain or suffering, whether physical or mental, is intentionally inflicted by or at the instigation of a public official on a person for such purposes as obtaining from him or a third person information or confession, punishing him for an act he has committed or is suspected of having committed, or intimidating him or other persons. It does not include pain or suffering arising only from, inherent in or incidental to, lawful sanctions to the extent consistent with the Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners."

Perkara 7 Perisytiharan berbunyi, dengan izin:

"Each State shall ensure that acts of torture as defined in Article 1 are offences under its criminal law. The same shall apply in regard to acts which constitute participation in, complicity in, incitement to or an attempt to commit torture.

Perkara 8 Perisytiharan berbunyi, dengan izin:

"Any person who alleges that he has been subjected to torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment by or at the instigation of a public official shall have the right to complain to, and to have his case impartially examined by, the competent authorities of the State concerned."

Tuan Yang di-Pertua, Malaysia kini melobi secara aktif untuk memperolehi kerusi dalam Majlis Keselamatan Bangsa-bangsa Bersatu di mana pengundian akan dijalankan pada 26hb Oktober. Seperti dikatakan, dengan izin dalam bahasa Inggeris, "He who seeks equity in the courts must come with clean hands." Maka Malaysia hendaklah pergi ke Bangsa-bangsa Bersatu dengan tangan yang bersih dengan menghormati hak-hak manusia serta membebaskan dengan serta-merta tanpa syarat semua tahanan ISA. Setiap hari mereka merengkok dalam tahanan merupakan satu hari yang amat malu bagi negara Malaysia.

Parti DAP juga menyeru ditubuhkan sebuah Suruhanjaya Penyiasatan Di-Raja untuk menyiasat tentang apa yang telah diujahkan oleh saya tadi mengenai kekejaman dan keganasan yang dilakukan oleh pegawai-pegawai Cawangan Khas ke atas tahanan-tahanan ISA yang ditahan di bawah Operasi Lalang. Ketua Polis Negara, Tan Sri Haniff Omar, telah pada 17hb September, 1988 memarahi pegawai-pegawai polis yang menggunakan

kekerasan semasa soal-siasat. Tan Sri Haniff telah berkata dan saya memetik di sini, dengan izin dalam bahasa Inggeris, "It is illegal for policeman to use physical force on suspects during interrogation, and it will not be tolerated." Beliau berkata bahawa beliau tidak akan bertolak-ansur dengan mana-mana anggota polis yang didapati menggunakan kekerasan fizikal ke atas orang-orang yang disyaki dan beliau memberi amaran bahawa tindakan yang tegas akan diambil terhadap mereka yang berkenaan.

Saya mengalu-alukan kenyataan Ketua Polis Negara itu dan saya menggesa beliau mengamalkan apa yang diperkatakannya dan saya berharap beliau akan bersetuju dengan penubuhan sebuah Suruhanjaya Penyiasatan Di-Raja ke dalam kekerasan dan keganasan dan "excess" apa yang saya sifatkan, dengan izin dalam bahasa Inggeris, yang dilakukan oleh pegawai-pegawai Cawangan Khas semasa 60 hari pertama orang-orang tahanan ditahan.

Dalam sesi Parlimen yang lepas, Yang Berhormat Timbalan Menteri Dalam Negeri menyatakan bahawa tahanan-tahanan ISA di Kem Tahanan Kamunting dibenarkan menulis 4 pucuk surat seminggu kepada rakan-rakan dan saudara-mara mereka. Adalah jelas bahawa Yang Berhormat Timbalan Menteri tidak menyedari apa yang sebenarnya berlaku di Kem Tahanan Kamunting.

Pada awalnya, apabila tahanan-tahanan ISA yang ditahan di bawah Operasi Lalang dibawa ke Kem Tahanan Kamunting, mereka dibenarkan menulis 4 pucuk surat seminggu kepada keluarga, peguam dan sahabat-sahabat mereka. Mulai 15hb Februari, 1988 tahanan-tahanan hanya dibenarkan menulis kepada keluarga dan peguam mereka sahaja. Ini adalah bertentangan dengan Seksyen 92, Bahagian 2 Standard

Minimum Rules for the Treatment of Prisoners of the United Nations, yang berbunyi, dengan izin;

"An untried prisoner (orang-orang tahanan termasuk dalam kategori banduan-banduan yang tidak diadili) shall be allowed to inform immediately his family of his detention and shall be given all reasonable facilities for communicating with his family and friends, and for receiving visits from them subject only to such restrictions and supervision as are necessary in the interests of the administration of justice and of the security of the institution",

Tidak sahaja tahanan-tahanan ISA dilarang dari menulis kepada sahabat-sahabat mereka tetapi juga mereka tidak boleh menerima lawatan dari rakan-rakan dan sahabat-sahabat mereka.

Saya ingin meminta Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri supaya membenarkan semua tahanan ISA supaya tidak sahaja mereka hanya boleh menerima lawatan dari sahabat-sahabat mereka tetapi juga berupaya berhubung dengan mereka selaras dengan kehendak-kehendak Bangsa-bangsa Bersatu.

Kerajaan juga telah melanggar Seksyen 2, the UN Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners yang berbunyi:

"An untried prisoner shall be allowed to be visited and treated by his own doctor or dentist if there is reasonable ground for his application".

Ketua Pembangkang dan Ahli Parlimen dari Tanjong, telah kehilangan berat badan sebanyak 40 paun semasa di Kem Kamunting. Malah pasukan 3 orang dari Palang Merah Antarabangsa terkejut apabila mendapatinya. Mengapa beliau tidak dibenarkan untuk dirawat oleh doktor

peribadinya sendiri? Dan lagi, mengapakah Philip Cheong Ah Kow tidak dibenarkan untuk dilawat dan dirawat oleh doktornya sendiri apabila Pertubuhan Palang Merah Antarabangsa mendapati beliau mengalami kecacatan mental (mental impairment) akibat tahanan di bawah ISA terutamanya semasa dalam soal siasat 60 hari. Sebenarnya Kerajaan patut mengaturkan supaya Philip Cheong menjalani rawatan pakar dan membayar ganti rugi atau pampasan kerana mental impairment yang dihadapinya.

Seksyen 93, Bahagian 2, Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners of the United Nations juga dicabuli oleh Kerajaan, Seksyen 93 Bahagian 2 peraturan itu berbunyi:

"an untried prisoner shall be allowed to apply for free legal aid where such aid is available, and to receive visits from his legal advisor with a view to his defence and to prepare and hand to him confidential instructions. For these purposes, he shall if he so desires be supplied with writing material. Interviews between the prisoner and his legal adviser may not be within sight but not within hearing, of a police or institution official".

Dalam Kem Tahanan Kamunting, bukan sahaja kakitangan-kakitangan kem hadir semasa lawatan oleh peguam-peguam tetapi semua surat yang mengarahkan peguam-peguam mereka dibaca dan disemak oleh pihak berkuasa kem sebelum dikirim keluar, Adalah jelas pihak berkuasa kem dan Kerajaan secara sengaja mencabuli peraturan yang telah ditetapkan oleh Bangsa-bangsa Bersatu.

Yang Berhormat Timbalan Menteri Dalam Negeri juga mendakwa dalam sidang Parlimen bulan Julai lalu bahawa Pertubuhan Palang Merah Antarabangsa berpuas hati dengan

keadaan di Kem Tahanan Kamunting apabila mereka melawat kem tersebut dalam tahun 1986. Ini adalah tidak benar dan saya memahami bahawa Palang Merah Antarabangsa membantah kenyataan tersebut kerana laporannya diputarbelitkan.

Saya menjemput Yang Berhormat Timbalan Menteri Dalam Negeri supaya mengumumkan laporan siasatan Palang Merah Antarabangsa dalam tahun 1986 dan juga penemuan-penemuan mereka baru-baru ini selepas mereka melawat kem pada 19hb hingga 21hb September, 1988.

Tuan Yang di-Pertua, saya telah menerima pelbagai aduan dari ahli-ahli keluarga tahanan-tahanan ISA termasuk 5 orang tahanan Ahli Parlimen DAP mengenai tingkah-laku dan sikap pegawai-pegawai Unit Pemulihan di Kem Tahanan Kamunting.

Kakitangan-kakitangan unit bersikap kasar dan menghina tahanan-tahanan menyanyi "Lagu Negaraku, melat'azkan Rukunegara dan berikrar seminggu, menapis semua buku, majallah, suratkhbar dan surat-surat yang dikirimkan kepada atau diterima oleh orang-orang tahanan. Mereka turut bersama semasa lawatan keluarga dan mereka sengaja memalukan dan menghina orang-orang tahanan di depan keluarga mereka.

Orang-orang tahanan dan keluarga mereka berasa gembira apabila dalam pertengahan bulan Mei tahun ini Penguasa Kanan Kem mengarahkan bahawa kakitangan-kakitangan kem dan bukan pegawai-pegawai pemulihan yang mengambil alih tugas untuk memeriksa semua surat, buku, majalah dan akhbar. Mereka juga diarah supaya mengawasi keluarga-keluarga yang melawat.

Peranan dan tugas Unit Pemulihan memerlukan pemerhatian rapi oleh Parlimen bagi memastikan sama ada ia menepati apa-apa maksud yang berguna. Saya faham bahawa terdapat lapan pegawai dalam unit tersebut yang diketuai oleh seorang bernama Ng Yek Chuan, yang ditukarkan ke situ dari Unit Pemulihan Pulau Jerejak pada 10hb Oktober, 1988. Ng ada menyatakan semasa perjumpaan dengan tahanan-tahanan kawasan 5 pada 12hb Oktober, 1988 bahawa beliaulah menjadi boss sendiri dan hanya Ketua Setiausaha Kementerian Dalam Negeri yang boleh memerintahkan beliau berbuat apa-apa.

Sejak kedatangan Encik Ng Yek Chuan, beberapa perbalahan yang hampir mencetuskan pergaduhan berlaku antara beliau dan tahanan-tahanan.

Sebelum penukaran Ng ke kem tersebut, Haji Ali Abdullah ialah Pemangku Ketua Unit. Saya diberitahu bahawa sebelum tahanan-tahanan ISA yang ditahan di bawah Operasi Lalang dibawa ke kem itu, Haji Ali dan kakitangannya biasa melakukan kezaliman ke atas tahanan-tahanan ISA dengan melayani mereka seperti budak-budak sekolah. Saya difahamkan Haji Ali biasa melawat kawasan dengan membawa sebatang kayu, memerintahkan tahanan-tahanan mengutip kertas dari lantai atau sampah sarap dari dalam longkang atau atas tanah dalam kawasan itu. Adakah ini dinamakan pemulihan?

Apa yang lebih memalukan ialah Haji Ali pergi berjumpa dengan tahanan-tahanan ISA, memujuk dan memaksa mereka menandatangani surat-surat yang menyatakan sokongan mereka kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri apabila partinya, UMNO diisytiharkan oleh Mahkamah Tinggi sebagai pertubuhan

tidak sah dalam bulan Februari dengan janji bahawa beliau akan mencari jalan supaya mereka dibebaskan seberapa segera. Walaupun ini telah dinafikan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan tetapi apa yang lebih terbukti ialah tidak ada seorang pun dari 24 orang tahanan yang menandatangani surat tersebut yang pernah menyediakan surat sokongan itu.

Tuan Yang di-Pertua, kewujudan Unit Pemulihan itu sendiri adalah mencabuli Seksyen 95 the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners yang menyatakan bahawa orang-orang yang ditangkap dan ditahan tanpa dibicarakan hendaklah menerima perlindungan yang sama seperti yang diperuntukan di bawah Bahagian C, Seksyen A dan peruntukan-peruntukan berkaitan di bawah Bahagian II Seksyen A yang berbunyi:

"provided that no measures shall be taken implying that re-education or rehabilitation is any way appropriate to persons not convicted of any criminal offences".

Memandangkan kepada masalah-masalah yang digariskan saya tadi, maka tiada justifikasi langsung untuk membenarkan Unit Pemulihan tersebut wujud dan ia harus dibubarkan dan pegawai-pegawainya ditukar ke Pusat-pusat Pemulihan yang lain. Jabatan Penjara harus berupaya mengendalikannya apa-apa masalah yang dihadapi oleh orang-orang tahanan dan adalah tidak perlu diadakan unit pemulihan tersebut.

Atas perkara penahanan Tuan Yang di-Pertua, saya ingin juga menggunakan kesempatan ini untuk menyentuh Jawatankuasa Hak Asasi Manusia, Ahli-ahli Parlimen di bawah Kesatuan Antara Parlimen (Inter-Parliamentary Union) telah mengemukakan untuk diterima satu

usul kepada Persidangan Antara Parlimen (IPU) yang ke-80 yang diadakan di Sofia, pada 19hb hingga 24hb September, 1988 dan telah menyatakan perasaan terharunya ke atas penahanan berterusan Ahli-ahli Parlimen DAP dan IPU telah meminta pihak berkuasa Malaysia membenarkan dua orang Ahli Jawatankuasa Hak Asasi Manusia IPU ini untuk melawat Malaysia bagi mengumpulkan maklumat daripada setiap orang Ahli Parlimen DAP yang berkenaan dan juga untuk berjumpa dengan Yang Berhormat untuk kawasan Kepong dan juga Yang Berhormat untuk kawasan Puchong yang telah dibebaskan dengan syarat.

Saya menyeru Yang Amat Berhormat Perdana Menteri merangkap Menteri Dalam Negeri untuk memberitahu Dewan yang mulia ini sama ada Kerajaan telah bersedia menyambut lawatan itu ataupun telah membenarkan lawatan itu, dan jika sudah, bilakah lawatan itu akan dibenarkan? Jika lawatan itu tidak dibenarkan, maka apakah sebabnya?

Adalah ironis bahawa Timbalan Speaker telah dipilih "ad Personam" berasaskan (*Tepuk*) kecekapannya bagi mewakili Rantau Asia-Pasifik di Jawatankuasa Hak Asasi, Manusia Ahli-ahli Parlimen sedangkan Kerajaan Malaysia yang mana Yang Berhormat Timbalan Speaker ialah ahlinya, memandang rendah sama sekali terhadap hak-hak manusia seperti terbukti dengan penahanan berterusan 5 orang Ahli Parlimen DAP dan 12 orang lain di bawah Operasi Lalang, dan juga terhadap syarat-syarat yang menyekat yang dikenakan ke atas Ahli Parlimen DAP bagi kawasan Kepong dan kawasan Puchong. Tidak pernah berlaku dalam sejarah Parlimen Malaysia di mana Ahli-ahli Parlimennya ditahan di bawah ISA dibebaskan dengan syarat.

Ini adalah satu lagi kejayaan bagi Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. (*Tepuk*)

Delegasi Malaysia yang hadir Persidangan Pertubuhan Parlimen Komanwel dan IPU yang diadakan di Sofia dan Canberra masing-masing dalam bulan lalu tidak mengandungi ahli-ahli dari pihak pembangkang. Begitu juga berlaku apabila Kesatuan Antara Parlimen ASEAN mengadakan persidangannya di Kuala Lumpur dalam bulan Januari tahun ini.

Ketua delegasi Malaysia ke Persidangan IPU di Sofia, telah mempertahankan dan juga menjustifikasikan penahanan Ahli-ahli Parlimen DAP itu sedangkan beliau tidak mempunyai mandat untuk berbuat demikian.

Begitu juga, Ketua delegasi Malaysia ke Persidangan CPA yang tidak mempunyai sebarang mandat untuk mempertahankan dan membela penahanan Ahli-ahli Parlimen DAP. Objektif IPU dan CPA ialah untuk menggalakkan penghormatan institusi-institusi parlimen serta mempertahankan hak-hak Ahli Parlimen tetapi sebaliknya delegasi Malaysia yang hadir di persidangan IPU dan CPA mempertahankan dan mengesahkan penahanan Ahli-ahli Parlimen pembangkang tanpa perbicaraan.

Ini adalah penyalahgunaan keistimewaan oleh delegasi Parlimen Malaysia kerana Cawangan IPU dan CPA di Malaysia tidak pernah mengadakan mesyuarat agung bagi membincangkan penangkapan Ahli-ahli Parlimen DAP.

Tuan Yang di-Pertua, perayaan ulang tahun yang ke 40 Perisytiharan Hak-hak Manusia Sedunia akan diadakan pada 10hb Disember ini. Seperti diputuskan oleh Majlis Antara

Parlimen di mesyuarat yang ke 142nya, Parlimen-parlimen di seluruh dunia digesa mengadakan majlis-majlis khas pada 10hb Disember bagi merayakan ulang tahun yang ke 40 Perisytiharan Bangsa-bangsa Bersatu.

Majlis Antara Parlimen IPU juga menegaskan tentang tanggungjawab khas Parlimen bagi menjamin hak-hak asasi manusia dan kebebasan asasi dihormati dengan sepenuhnya menerusi penerimaan perundangan yang lengkap dan konsisten. Tidak ada jalan yang lebih baik bagi merayakan perayaan ulang tahun yang ke 40 Perisytiharan Hak-hak Asasi Sedunia selain daripada membebaskan dengan serta merta tanpa syarat semua tahanan ISA (*Tepuk*) dan menarik balik syarat-syarat yang dikenakan terhadap orang-orang yang telah dibebaskan dan mansuhkan segala bentuk undang-undang yang keras dan represif dari berbagai perundangan yang sedia ada di negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, akhir sekali, menyentuh tajuk penahanan ISA ini, saya ingin menarik perhatian Ahli-ahli Dewan ini kepada perkara mogok lapar yang dicadangkan oleh 17 orang yang ditahan di bawah ISA di Kem Penahanan Kamunting pada 27hb Oktober ini.

Kesemua 17 orang yang ditahan di bawah ISA akibat Operasi Lalang itu telah mengambil keputusan untuk mengadakan mogok lapar daripada 27hb Oktober bagi memprotes terhadap penahanan berterusan mereka dan ini akan diikuti pula oleh tahanan-tahanan lain dari kawasan 1 dan 2. Tahanan-tahanan ini akan menjauhkan diri daripada makanan dan minuman dalam masa tempoh mogok lapar ini.

Parti DAP dan semua rakyat Malaysia di seluruh negara

memandang mogok lapar yang dirancang itu oleh tahanan-tahanan ISA dengan penuh perasaan bimbang dan serius. Apa yang paling mustahak kepada kita ialah kesihatan sebilangan orang-orang yang ditahan itu jika mogok lapar yang dirancang itu diadakan.

Mogok lapar yang dirancang itu ialah satu bentuk tindakan yang drastik yang dilakukan oleh orang-orang tahanan bagi memprotes terhadap penahanan berterusan mereka untuk genap setahun yang tidak tahu bilakah mereka akan dibebaskan. Kami yakin bahawa jika mereka mempunyai pilihan lain yang lebih baik untuk memprotes penahanan mereka yang tidak adil itu, mereka ini tidak akan melancarkan tindakan yang drastik ini memandangkan kepada keadaan tubuh dan kesihatan mereka. Mereka bagaimanapun telah membuat keputusan untuk mengadakan mogok lapar tersebut kerana tidak ada jalan lain yang lebih baik untuk menggambarkan tindakan yang amat tidak adil yang dikenakan ke atas diri mereka oleh Kerajaan.

Kami ingin menyeru kepada Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri, supaya memandang berat mogok lapar yang dirancang itu oleh orang-orang tahanan dengan penuh perasaan tanggungjawab dan dengan pandangan untuk mengkaji semula penahanan orang-orang tahanan di bawah Operasi Lalang dengan tujuan membebaskan mereka dengan sertamerta tanpa syarat kerana mereka telah ditahan hampir genap setahun. *(Tepuk)*

Kesemua tahanan-tahanan ISA ini tidak pernah mengancam keselamatan negara. Mereka harus dibebaskan sertamerta lebih-lebih lagi memandangkan pemimpin-pemimpin Kerajaan sering mendakwa bahawa negara kini sudah pulih dengan adanya keamanan dan kestabilan.

Sebagai penutup, saya ingin menyatakan bahawa Belanjawan tahun 1989 patut bertujuan untuk bertindak sebagai satu penggerak atau stimulus untuk menjadikan Malaysia menjadi sebuah "naga kecil", ataupun "little dragon", atau negara perindustrian baru menerusi penggembelangan sepenuhnya potensi dan keupayaan semua rakyat Malaysia untuk menyumbang ke arah pembangunan dan kemakmuran negara.

Malaysia mempunyai semua ramuan ataupun "ingredients", untuk menjadi negara yang gemilang sama ada dari sudut sumber manusia atau semula jadi. Malangnya, dasar-dasar Barisan Nasional dalam tiga dekad terakhir ini semakin maju menghasilkan perpecahan dan polarisasi sehingga satu krisis keyakinan yang semakin hebat melanda Malaysia sejak lima tahun terakhir ini. *(Tepuk)* Pelbagai kontradiksi dalam dasar-dasar Kerajaan telah menggagalkan potensi besar Malaysia dalam aspek kemanusiaan dan semula jadi dan ini boleh dilihat dari hakikat bahawa di samping Kerajaan menghantar Menteri-menteri dan perwakilan-perwakilan termasuk Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ke seluruh petusuk dunia untuk menarik petaburan asing, ia nampaknya tidak peduli tentang pengaliran wang Malaysia yang begitu besar ke luar negeri. Jika Malaysia bercadang untuk menjadi sebuah negara perindustrian baru, ia memerlukan semua tenaga pekerja yang terlatih dan berkemahiran tinggi, tetapi Kerajaan nampaknya leka tentang penghijrahan keluar ribuan tenaga professional Malaysia setiap tahun.

Akibat krisis keyakinan yang berpanjangan di Malaysia dalam lima tahun kebelakangan ini, satu bentuk order politik baru sedang berjuang untuk dilahir. Inilah masanya bagi semua rakyat Malaysia yang mencintai

negara ini bangkit dan berjuang dan bukan hidup dalam ketakutan atau kebimbangan.

Tidak ada satu parti politik dalam negara ini yang boleh menuntut monopoli dalam perasaan cinta, patriotisme dan nasionalisme kepada Malaysia dan rakyatnya—dan DAP boleh mendakwa dengan bangganya bahawa para pemimpin dan ahlinya adalah patriotik dan berfikiran Malaysia, (*Tepuk*) sepertimana pemimpin-pemimpin dan ahli-ahli UMNO dan lain-lain parti-parti komponen Barisan Nasional. Sebenarnya, pemimpin-pemimpin DAP jelas lebih patriotik dari pemimpin-pemimpin Barisan Nasional, (*Tepuk*) kerana para pemimpin DAP terpaksa mengorbankan harga yang tinggi demi kecintaan mereka terhadap rakyat dan negara kerana kehilangan kebebasan peribadi mereka yang tidak boleh disangkal oleh Barisan Nasional.

Apa yang penting pada hari ini ialah parti-parti Kerajaan mestilah menghentikan permainan politik parti dan berjuang dengan serius untuk masa depan politik dan negara dari segi jangka panjang.

Yang Berhormat Menteri Kewangan menyebut tentang perpaduan dan kestabilan sebagai prasyarat bagi kejayaan ekonomi Malaysia yang berterusan. DAP adalah untuk perpaduan dan kami berkeyakinan bahawa rakyat hendaklah bekerja keras untuk menggalak dan memperteguhkan perpaduan negara yang menjadi kunci kepada masa depan dan kemajuan negara.

Komitmen DAP kepada perpaduan dan sebuah negara Malaysia yang bersatupadu adalah di luar persoalan dan cercaan. Kami menolak apa juga tuduhan bahawa peranan DAP dalam politik Malaysia ialah memusnahkan

dan tidak menyumbang ke arah perpaduan negara. Meski pun kita berada dalam pembangkang, tetapi kami mempunyai peranan penting untuk dimainkan bagi memberitahu Kerajaan di manakah kesilapan dalam dasar-dasarnya dan mengapa perlu dibuat perubahan. Walaupun kami semua adalah untuk perpaduan dan kestabilan, kami menyedari bahawa dasar-dasar Kerajaan sekarang tidak berupaya untuk menyumbang ke arah perpaduan.

Apa yang berlaku dalam negara sejak Pilihanraya Umum 1986 bukan sahaja memburukkan lagi krisis keyakinan negara dengan kesan buruk-buruknya ke atas pemulihan ekonomi dan pembinaan negara tetapi telah mengancam asas-asas demokrasi itu sendiri.

Penangkapan beramai ahli-ahli Pembangkang termasuk Ahli-ahli Parlimen dan Ketua Pembangkang disamping lain-lain pengkritik Kerajaan dalam bulan Oktober tahun lalu; serangan ke atas bidang kehakiman yang belum pernah terjadi sebelum ini diikuti dengan penyingkiran Ketua Hakim Negara dan dua Hakim Mahkamah Agung yang bertindak demi menegak keadilan tanpa takut atau memihak; pertumpuan kuasa yang lebih dalam Eksekutif yang menyebabkan penyalahgunaan kuasa yang kerap berlaku dan semakin kurangnya akauntabiliti awam oleh pemimpin-pemimpin Kerajaan dalam membuat keputusan mereka, seperti kontrak UEM bagi Lebuhraya Utara-Selatan—semua masalah ini menambahkan lagi krisis keyakinan dan mengancam demokrasi, keadilan dan kesaksamaan.

Adalah menjadi tugas Pembangkang seperti DAP untuk memberitahu Kerajaan tanpa rasa takut atau memihak bahawa terdapat banyak perkara yang tidak

memuaskan hati dan mengecewakan orang ramai mengenai pelbagai dasar Kerajaan dan tindakannya yang tidak menyumbang ke arah perpaduan. Keputusan pilihanraya kecil Johor Bharu memberi jawapan yang lantang dan jelas dengan sendirinya. *(Tepuk)*

Yang Berhormat Menteri Kewangan terlalu ghairah mengenai keputusan pilihanraya kecil Parit Raja apabila beliau mengulas dalam Ucapan Belanjawannya bahawa kejayaan calon Barisan Nasional dalam pilihanraya itu menunjukkan sokongan berterusan rakyat kepada Kerajaan Barisan Nasional.

Walaupun Barisan Nasional memenangi pilihanraya kecil Parit Raja, ia tidak boleh menjadi kayu pengukur untuk mengukur populariti pentadbiran Mahathir, lebih-lebih lagi kemenangan tersebut tidak seperti keputusan Johor Bharu dan ia bukanlah satu keputusan yang menyakinkan *(Tepuk)* serta kejayaan yang decisive dan perlu juga diingatkan bahawa Parit Raja selama ini menjadi kubu kuat UMNO di mana calon UMNO telah menang tanpa bertanding dalam dua pilihanraya umum lalu. Sebaliknya, hakikat bahawa 7,010 undi yang diperolehi oleh calon-calon Bebas dari jumlah 14,272 undi sah yang dibuang menunjukkan bahawa hampir 49% pengundi *(Tepuk)* yang keluar mengundi menunjukkan rasa tidak puas hati mereka terhadap dasar-dasar Barisan Nasional. Kami ingin menasihatkan

Tuan Hashim bin Safin: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Yang Berhormat dari Tanah Merah bangun.

Tuan Lee Lam Thye: Itu yang akhir, pendek, tidak perlu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Kalau tidak diberi, Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah, duduk!

Tuan Lee Lam Thye: Satu minit sahaja lagi, saya hendak habis!

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Teruskan.

Tuan Lee Lam Thye: Kami ingin menasihatkan Barisan Nasional supaya jangan terlalu ghairah dengan keputusan pilihanraya kecil Parit Raja. Sebaliknya, ia perlu membuat satu kajian yang serius tentang dasar-dasar pembinaan negara dan mencari sebab-sebab mengapa selepas 31 tahun Kemerdekaan, Malaysia masih belum muncul sebagai sebuah negara yang benar-benar bersatupadu yang bersiap sedia sepenuhnya ke arah satu orde politik yang berupaya menghadapi cabaran-cabaran abad ke-21.

Cara yang amat berkesan untuk mengatasi krisis keyakinan pada hari ini ialah bagi Kerajaan mengadakan pilihanraya umum lebih awal *(Tepuk)* bagi membolehkan rakyat menzahirkan pandangan dan fikiran mereka kepada pelbagai masalah serius yang dihadapi oleh Malaysia dan bagaimana mereka hendak masalah-masalah ini diselesaikan.

Satu pilihanraya umum yang awal akan juga membolehkan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri menguji kepimpinannya untuk menentukan sama ada beliau masih mendapat sokongan rakyat. Sekian, terima kasih. *(Tepuk)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Ahli Yang Berhormat dari Kuala Terengganu.

5.04ptg.

Tuan Zubir bin Embong (Kuala Terengganu): Assalamualaikum warah matullahi wa barakaatuh. Tuan Yang

di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kerana diberi peluang untuk turut sama membahaskan Ucapan Belanjawan yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan pada 21hb yang baru lalu. Saya bagi pihak penduduk dalam Parlimen Kuala Terengganu mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan kerana pada pandangan saya Belanjawan yang telah dibentangkan itu bukanlah satu Belanjawan yang membebankan rakyat. Kenaikan gaji kepada pegawai-pegawai Kerajaan daripada Kumpulan A, B, dan C serta beberapa penawaran tentang cukai adalah membuka mata tentang sifat Kerajaan pada masa sekarang.

Pengurangan kadar faedah pinjaman bagi pinjaman rumah dan kenderaan juga menunjukkan timbang rasa Kerajaan kepada rakyat daripada kakitangan pegawai Kerajaan. Dan ini menunjukkan bahawa apabila sahaja ada kemampuan di pihak Kerajaan, sesuatu itu dapat dilakukan, tetapi apabila tidak ada kemampuan tentulah perkara-perkara yang seperti itu tidak dapat dilakukan. Kita mengucap syukur, alhamdulillah kerana sejak kebelakangan ini apabila pemulihan ekonomi diperolehi maka perkara-perkara yang sedemikian dapat diberi oleh Kerajaan dan ini menunjukkan bahawa Kerajaan Barisan Nasional ini merupakan Kerajaan yang bertanggungjawab.

Walau bagaimanapun, Tuan Yang di-Pertua, apabila saya pulang ke kawasan saya, beberapa rungutan telah timbul di kalangan petani dan nelayan yang masih miskin di luar bandar. Perkara ini haruslah diambil kira oleh Kerajaan kerana baru-baru ini ada dinyatakan bahawa kenaikan harga barangan keperluan harian mungkin akan berlaku dan memangpun sudah berlaku. Keperluan barangan harian itu seperti susu, tepung, gula, minyak dan

sebagainya. Petani dan juga nelayan di luar bandar yang mereka bekerja saban hari adalah untuk hidup semata-mata. Cita-cita mereka hendak menjadi kaya mungkin jauh daripada kenyataan. Dalam hal ini mestilah diambil tindakan oleh Kerajaan kerana mereka juga merupakan rakyat yang harus diberi pembelaan. Saya mengucapkan syabas dan terima kasih kerana beberapa perhatian yang berat telah pun diambil dan dilaksanakan oleh Kerajaan, tetapi dengan perubahan yang berlaku dari segi taraf kehidupan rakyat luar bandar, terutama golongan petani dan nelayan tidaklah harus kita berpuas hati pada tahap yang ada sekarang. Sungguhnya mereka masih lagi memerlukan bantuan, masih lagi memerlukan pembelaan. Usaha yang sungguh-sungguh tidak akan bermakna daripada pihak-pihak Kerajaan sahaja melalui dasar-dasar yang telah pun dibuat tanpa kerjasama oleh pegawai-pegawai Kerajaan. Mereka juga haruslah merasa tanggungjawab bersama-sama dengan Kerajaan pada hari ini untuk mereliasasikan dasar-dasar itu semoga golongan petani yang miskin, golongan nelayan yang miskin yang berada di luar bandar mendapat keadilan dan pembelaan yang sebenarnya.

Tuan Yang di-Pertua, dalam negara kira sekarang ini sebagai sebuah negara yang demokrasi, ini hanya berlaku selepas kita mencapai Kemerdekaan dalam 1957. Ianya bertujuan untuk memberi penyertaan rakyat dalam pemerintahan negara. Dan kita lihat hasil daripada pemerintahan secara demokrasi, ianya dapat mewujudkan kemenangan dan kesejahteraan dan pembangunan dapat dilaksanakan dan diberikan kepada rakyat jelata oleh pemerintah. Sebab itu kita lihat demokrasi ini bukanlah suatu matlamat dalam pemerintahan negara, tetapi ia hanya merupakan suatu alat untuk

mencapai matlamat keamanan, kesejahteraan serta pembangunan di dalam sesebuah negara itu. Tidak akan ada erti dan makna demokrasi kalau ianya diberi tetapi tujuan serta matlamat terakhir yang saya sebutkan tadi tidak dicapai. Sumber kepada demokrasi ini dalam sebuah negara seperti negara kita ialah Perlembagaan itu sendiri.

Generasi muda pada pandangan saya tidak diberi penjelasan yang sebenar tentang kedudukan pemerintahan demokrasi di dalam negara ini. Sebagaimana yang kita ketahui ini kita maklum bahawa pemerintahan demokrasi dalam negara kita ini adalah kerana dilihat dari segi kedudukan beberapa kaum yang mempunyai kepentingan kadangkala bertentangan antara satu sama lain. Kewujudan demokrasi itu adalah untuk memberi jalan yang sebaik-baiknya supaya kepentingan-kepentingan yang bertentangan itu dapat disalurkan dan diwujudkan satu kepentingan yang lebih tinggi dan kepentingan yang lebih tinggi itulah kelak akan melahirkan keamanan dan kesejahteraan serta faedahnya akan dinikmati oleh seluruh rakyat tanpa mengira sama ada ianya orang Melayu, orang Cina atau orang India.

Idea demokrasi ini, Tuan Yang di-Pertua, kalau saya boleh sebutkan di sini adalah merupakan satu idea hasil daripada pengataman, pemikiran serta kehidupan sejarah Eropah itu sendiri. Mereka pada satu ketika dahulu menghadapi kezaliman daripada gereja, menghadapi kezaliman daripada raja dan akibat daripada pengalaman ini beberapa orang golongan ahli-ahli falsafah Barat seperti John Locke dan sebagainya telah cuba mengutarakan pandangan serta idea demokrasi ini semata-mata untuk memberi peluang kepada rakyat turut sama dalam pemerintahan dan menentukan corak pemerintahan sesebuah negara itu.

Di negara kita seperti yang kita lihat, sekarang sudah wujud satu trend, satu aliran di mana demokrasi ini telah cuba disalahgunakan. Atas nama demokrasi mereka menuntut sesuatu, mereka menuntut bahawa ini hak asasi, bahawa ini natural rights, bahawa ini fundamental liberties dan sebagainya. Apabila hak-hak yang sedemikian ditegah, disekat, maka dengan cepat mulut mereka akan berkata bahawa Kerajaan ini sudah tidak lagi demokratik. Satu perkara yang menjadi satu bahaya besar ialah apabila hak ini diberi begitu rupa dengan tidak ada had dan sekatan, maka ianya akan merupakan suatu democracy, dengan izin.

Satu perjumpaan telah diadakan dalam tahun 1975 di Kyoto, Jepun, satu persidangan yang terdiri daripada ahli-ahli politik yang utama dan pekerja masyarakat-dalam tahun 1975 di negeri Jepun di bandar Kyoto itu mereka membincangkan tentang fenomena politik demokrasi di negara-negara yang telah maju seperti di Amerika Syarikat, di Eropah dan juga di Jepun. Jawatankuasa ini dipanggil 'Trilateral Committee' dan Jawatankuasa ini memandang berat tentang masalah excessive democracy. Excessive democracy, adalah merupakan satu keadaan di mana hak itu diberikan, ukuran demokrasi yang digunakan sebagai natural right, freedom of speech, hak mengundi dan sebagainya diberi dengan secara melulu tanpa sekatan dan tuntutan itu dibuat oleh rakyat, tuntutan itu dibuat oleh beberapa golongan terutama parti politik dan ianya menjadi satu excessive democracy.

Di negara kita sekarang trend yang sedemikian sudah wujud, ianya dipelopori oleh parti politik pembangkang seperti DAP. Sebab itu baru sebentar tadi kita telah mendengar ucapan dari Yang Berhormat dari Bukit Bintang membentangkan kes ISA yang sudah lapuk.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan D. P. Vijandran): Ahli Yang Berhormat, ada ahli bangun.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad (Sungai Petani): Minta jalan. Tadi Yang Berhormat dari Kuala Terengganu menyentuh tentang demokrasi dan sebelum beliau beralih kepada tajuk yang lain, saya ingin mengemukakan satu persoalan dan saya ingin mendapat penjelasan adakah beliau bersetuju dengan demokrasi yang mutlak ataupun beliau bersetuju dengan demokrasi yang mengambil kira tradisi bagi satu-satu masyarakat atau bagi satu-satu negara.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, kita mempunyai negara dengan latar belakang pemikiran intelektual yang berbeza daripada Barat. Saya sudah katakan tadi bahawa di Barat, di Eropah sendiri idea demokrasi itu timbul hasil daripada pengalaman hidup mereka. Apakah di negara kita mempunyai pengalaman yang sama? Saya percaya kalau pun sama, ada perbezaan dari segi sifat dan tradisinya. Maka adalah tidak sah untuk kita mengemukakan kes yang berada di Eropah atau di Amerika Syarikat sebagai satu kes yang hakiki untuk negara kita. Sebab itu saya katakan hak mengundi, human rights, fundamental liberties dan sebagainya, apa yang disebutkan dalam Perlembagaan itu haruslah dikaji dan dilihat dengan matakepala yang terbuka dengan keadaan realiti masyarakat yang ada di negara ini.

Pernah pada tahun yang lepas apabila saya mengemukakan ucapan membahaskan Belanjawan 1988, saya menyatakan bahawa seorang ahli fikir India menyatakan bahawa kalaulah kita betul-betul mahukan satu negara India yang bersatupadu, maka seharusnya seorang Hindu tidak harus berkata ataupun seorang Islam tidak harus berkata menyembelih seekor lembu dalam kawasan yang didiami

oleh orang Hindu yang majoriti, itu sebagai satu hak ataupun satu perlakuan yang dilakukan oleh orang Hindu dalam satu masyarakat umat Islam yang ramai sebagai satu hak. Tentulah ada keadaan-keadaannya di mana hal itu boleh kita laksanakan. Kemenasabahan itu harus menjadi ukuran dalam satu keadaan. Maka dengan sebab itu dalam negara kita saya amatlah kesal dengan sikap DAP yang membawa isu-isu yang lama, isu-isu yang telah mati, isu-isu yang lapuk tetapi cuba menghangatkan kembali isu-isu itu semata-mata untuk mendapat political mileage, dengan izin, mereka sudah gagal di luar untuk mendapat political mileage, maka dalam Dewan ini mereka mahu cuba untuk mendapatkan political mileage.

Di negara kita seharusnya ada keterangan dan diterangkan kepada rakyat terutama golongan generasi muda kenapa wujudnya Perlembagaan. Apakah sebenarnya yang tersirat daripada peruntukan-peruntukan yang ada dalam Perlembagaan. Saya sebutkan soal ini supaya kita faham kerana Perlembagaan kalau sekadar dibaca apa yang tertulis tanpa melihat sebab-sebab apa yang tersirat di sebalik tulisan itu, maka kita akan mengenyepikan fakta-fakta sejarah yang ada dalam negara ini. Sesungguhnya sudah ada satu gentleman agreement, dengan izin, di kalangan penduduk-penduduk di negara ini. Orang Melayu yang dianggap sebagai tuan punya negara ini sanggup menerima kedudukan orang-orang Cina dan juga orang-orang India sebagai saudara mereka, berkongsi sama untuk membangunkan negara ini dengan satu cita-cita baru yang berlandaskan kepada cita-cita demokrasi tetapi dalam hal yang sedemikian mesti ada sifat memberi dan menerima.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Apa yang diberikan oleh orang-orang Melayu dan diterima oleh orang-orang Cina dan India mestilah ada balasannya. Sebab itu Perkara 153 tentang Hak Istimewa Orang-orang Melayu, kedudukan Bahasa Melayu Perkara 152, Kedudukan Raja-raja Melayu, Kedudukan Islam sebagai agama rasmi ini merupakan perkara yang tersurat tetapi biarlah kita pergi lebih jauh dan dalam tentang perkara yang tersirat sebaliknya. Kalau tidak ada gentteman agreement ini, saya pasti tidak mungkin dalam tahun 1957 sudah ada satu persetujuan di kalangan setiap kaum di negara ini untuk menuntut kemerdekaan.

Saya minta maaf, kalau saya katakan bahawa sudah menjadi satu fakta sejarah bahawa sebenarnya orang-orang bukan Melayu amat berat untuk menuntut kemerdekaan pada waktu itu kerana mereka lebih senang, lebih setesa duduk di bawah penjajahan Inggeris terutama mereka yang menjadi British subjects di Negeri-negeri Selat kerana mereka telah memperolehi kedudukan yang baik dan mewah. Pada waktu itu peluang pendidikan dibuka dengan luas kepada orang-orang bukan Melayu, peluang perniagaan dibuka dengan luas kepada orang-orang bukan Melayu tetapi orang-orang Melayu dalam masa yang sama berada di luar bandar tinggal dalam keadaan kemiskinan dan lemah tidak pernah mendapat pembeian daripada Inggeris yang menjadi penjajah mereka.

Orang Melayu hanya mengenal erti pembangunan negara selepas daripada kemerdekaan. Itu pun dalam tahun 1970 ke atas. Sebelum daripada itu tidak ada pembangunan secara meluas diberikan kepada orang-orang Melayu. Tidak ada peluang pendidikan, pembelajaran ke pusat-pusat pengajian tinggi dengan meluas dibuka kepada orang Melayu. Pencapaian

orang-orang Melayu pada waktu itu amat rendah kalau dibandingkan dengan orang-orang bukan Melayu. Kalau kita katakan ini sebagai satu human right, apakah ianya menjadi human right kepada orang-orang Melayu untuk menuntut selepas daripada kemerdekaan supaya hak itu diberikan pula kepada mereka. Saya kira tentulah tidak menjadi keterlaluan orang-orang Melayu berkata sedemikian.

Dalam membangunkan negara kita ini, bukanlah satu perkara yang mudah kalau tidak ada persetujuan di kalangan kaum-kaum. Sebab itu isu-isu yang dibangkitkan oleh orang-orang bukan Melayu terutamanya daripada parti DAP, parti pembangkang amat terlalu menghiris perasaan orang-orang Melayu. Tidak perlu saya sebut satu persatu tentang apakah isu-isu yang dibangkitkan oleh orang-orang bukan Melayu. Tetapi hari ini dia cuba membangkitkan soal ISA. Soal ISA dikatakan bahawa Kerajaan sudah bertindak di luar daripada batas-batas demokrasi.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka merujuk kepada keadaan di Amerika ketika Abraham Lincoln menjadi Presiden. Abraham Lincoln dikatakan sebagai seorang bapa demokrasi dalam dunia hari ini. Sesuatu dirujuk kepada Abraham Lincoln sebagai tokoh demokrat yang terkemuka. Abraham Lincoln pernah menangguhkan hak *habeas corpus* yang diperuntukkan di dalam Perlembagaan Amerika dan ini tidak pernah dilakukan oleh Kerajaan Malaysia. Sebagai bukti saya memetik apa yang ditulis oleh K. Xavier dalam bukunya "Modern Constitution", mukasurat 64. K. Xavier mengatakan, dengan izin,

"It might be necessary for a government to disobey or neglect one part of the constitution in order that it might save the whole." He was answering those of his critics who had

condemned him for, as they alleged, suspending the right of the *habeas corpus* contrary to the constitution. Lincoln's answer was that if he had not detained certain enemies of the Union, the Union itself might have been overthrown—if he had not broken one small part of the Constitution, the whole of the rest of it would have been overthrown or, are all the laws but one to go unexecuted, he said, and the government itself go to pieces lest that one be violated."

Adalah tepat bagi Kerajaan berdasarkan kepada petikan yang saya bacakan tadi untuk menangkap beberapa orang di bawah tahanan ISA ini dan mengurung mereka di Pusat Tahanan Kamunting sebagai satu langkah untuk menyelamatkan negara ini kerana mereka inilah merupakan kumpulan-kumpulan yang tidak bertanggungjawab.

Dr Tan Seng Giaw: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Kepong bangun.

Tuan Zubir bin Embong: Baik.

Dr Tan Seag Giaw: Tuan Yang di-Pertua, saya dengar Yang Berhormat dari Kuala Terengganu menyebut mengenai Akta tersebut. Adakah beliau sedar apa akan terjadi kalau beliau sendiri dimasukkan ke kem-kem tahanan tersebut termasuk 60 hari di dalam pusat tahanan Polis? Adakah beliau sedar, apakah akan terjadi dengan dia dan di masa sekarang bolehkah kita bandingkan keadaan Malaysia ini dengan semasa perang di Amerika Syarikat sewaktu Abraham Lincoln itu membuat kenyataan yang dipetik oleh beliau? Adakah keadaan sekarang ini berperang saudara? Adakah dia sedar Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sendiri menyatakan keadaan keselamatan di negara ini telah terkawal. Kalau

terkawal mengapa memasukkan orang ini di dalam kem tahanan? Kalau keadaan sudah terkawal bebaskan semua tanpa syarat dengan serta merta.

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Keadaan perang di Amerika adalah berbeza, saya akui. Tetapi Amerika tidak melibatkan berbagai kaum, dia hanya terdiri daripada satu kaum di Amerika.

Dr Tan Seng Giaw: *(Bangun)*

Tuan Zubir bin Embong: Duduk dulu! Saya tahu maksudnya. Peperangan di antara Amerika Utara dan Amerika Selatan kerana masalah perhambaan. Peperangan ini berlangsung di antara golongan yang sama. Keadaan yang ada di negara kita lebih bahaya daripada keadaan perang yang ada di Amerika kerana kita terdiri dari tiga kaum yang besar. Kaum Melayu ada dengan rasa hak sebagaimana juga orang Cina dengan rasa ada haknya dan begitu juga dengan orang India ada rasa haknya. Sebab itu saya katakan bahawa demokrasi ini merupakan satu cara yang terbaik, suatu alat yang terbaik untuk menyalurkan setiap hak yang dituntut oleh setiap kaum di negara ini. Akhirnya bentuk satu nak, suatu kepentingan yang lebih besar mengatasi kepentingan orang Melayu, mengatasi kepentingan orang Cina dan mengatasi kepentingan orang India. Itu dikatakan kepentingan nasional, kepentingan negara. Tetapi nampaknya pemimpin-pemimpin DAP tidak mahu berkorban untuk kepentingan negara.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, apakah yang dimaksudkan sebagai tidak rela mengorbankan diri. Saya sendiri ada dalam tahanan 7 bulan. Adakah Yang Berhormat sendiri sanggup berbuat demikian? Kalau itu bukan satu pengorbanan untuk negara apakah boleh disebutkan

sebagai pengorbanan? Sebagai seorang yang beriman dan "budiman bolehkah Yang Berhormat dari Kuala Terengganu itu mendefinisikan apakah yang disebutkan sebagai "korban" selepas bulan Hijrah berlepas dua tiga bulan?

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, kalau kita berkorban, kita tidak perlu sebut, kita tidak perlu bilang, tidak perlu nyatakan kepada orang. Biar sejarah yang menilai pengorbanan kita. Itulah yang besar maknanya. Saya hairan dengan manusia yang mengaku bahawa mereka berkorban, tiba-tiba dalam Dewan ini memberitahu "mereka berkorban." Apa yang dikorbankan, saya pun tidak faham. Memang tepat kalau Kerajaan menangkap mereka kerana inilah sumber-sumber yang boleh menjadikan negara ini tidak aman, yang boleh mencetuskan huru-hara, yang boleh merosakkan kepentingan negara. Maka mereka mestinya bersedia. Kita tahu ini politik DAP sejak daripada dahulu sampai sekarang tidak berubah-ubah, nada mereka extreme, dengan izin, melampau. Kadang-kadang melampaui batas.

Saya telah mengikuti ucapan Ahli Yang Berhormat dari Tanjong datam bukunya "*The Crisis of Identity*". Saya ikuti ucapan itu. Tidak ada sedikit pun untuk menunjukkan bahawa suatu ucapan yang boleh mengutarakan kepentingan negara, tidak lain dan tidak bukan ialah apabila kepentingan negara itu disamakan dengan kepentingan orang-orang Cina, synonymous, parallel, dengan izin. Apakah ini dikatakan orang yang sanggup berkorban? Kalau kita sudah sanggup, berani kononnya sebagai pejuang maka haruslah pula sanggup menanggung risiko. Jangan kita sanggup berkata, tetapi tidak sanggup menanggung akibat dari apa yang kita kata.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan sekali lagi. Adakah dia sedar Yang Berhormat dari Tanjong tidak dapat membela diri sekarang, tetapi dia dapat membidas beliau di sini dan yang kedua, Yang Berhormat dari Tanjong sekarang sanggup menerima apa yang dilemparkan kepada beliau dan beliau sekarang menerima tahanan di Kem Kemunting. Yang kita bangkitkan di sini ketidakadilan yang ditaklukan dengan penyalahgunaan kuasa pihak Kerajaan.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak tahulah sama ada Yang Berhormat dari Kepong ini faham atau tidak faham. Saya telah membaca buku "*The Modern Constitution*" yang ditulis oleh K. Xavier dengan petikan yang tertentu kepada Abraham Lincoln, seorang tokoh demokrasi yang telah menangguk operasi habeas corpus. Di negara kita tidak pernah berlaku sejarah writ of habeas corpus ditangguk.

Saya bagi contoh, di dalam buku "*The Crisis of Identity*" yang ditulis oleh Yang Berhormat dari Tanjong itu penuh dengan desakan, permintaan yang berasaskan kepada kaum semata-mata.

Baru-baru ini semua orang tahu, bukan ini satu rahsia, iaitu soal guru Cina, Penolong Guru Besar Cina dibangkitkan, digunakan, dipolitikkan. Soal isu kebudayaan nasional dipolitikkan dengan berbagai-bagai slogan yang kadangkala kalau kita tidak fikir dengan baik akan memabukkan dan inilah yang mempengaruhi orang-orang Cina. Saya amat kesal, apabila saya membangkitkan soal isu kebudayaan nasional, tidak ada seorang pun di kalangan Pembangkang yang cuba merebut isu yang saya bangkitkan itu dengan secara intelektual. Yang saya letakkan hujah berdasarkan kepada fakta sejarah, tradisi keintelektualan

di negara ini tetapi semuanya dibahaskan dalam bentuk yang emosi sehingga ini saya masih dimarahi oleh pengundi-pengundi Cina di kawasan saya, kerana akibat dari sebuah akhbar Cina yang tidak bertanggungjawab menyiarkan ucapan itu, 'kononnya saya ini menuduh bahawa orang-orang Cina di negara ini mempunyai satu kebudayaan yang rendah.

Saya tidak pernah pun berkata demikian. Saya cuma membangkitkan satu isu kebudayaan nasional atas kepentingan negara berdasarkan kepada fakta-fakta sejarah, berdasarkan kepada fakta-fakta yang ada di negara ini, tetapi sebenarnya, terutamanya DAP membidas ucapan itu berdasarkan kepada emosi. Kalau sudah berdasarkan kepada emosi, maka kita tidak lagi menjadi rasional. Kita menjadi erasional. Maka sia-sialah akal yang diberi oleh Allah s.w.t. itu kepada kita. Akal itu adalah untuk kita berfikir, maka seharusnya tajuk kebudayaan nasional itu dibahaskan dengan cara kepala yang dingin, berdasarkan kepada fakta.

Sebentar tadi Yang Berhormat dari Bukit Bintang mengatakan kita harus menjadikan negara ini "the little dragon". Ia tidak tahu apa yang diucapkan. Dragon itu simbol negeri mana? A little dragon, apa maknanya? Jadi biarlah kita bercakap jangan seperti kanak-kanak atau seperti burung.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar:
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Ya, Yang Berhormat dari Marang?

Tuan Abdul Rahman bin Bakar:
Saya mohon penjelasan. Saya ingin penjelasan daripada Yang Berhormat dari Kuala Terengganu, apa sebabnya Ahli-ahli DAP ini makin sehari makin emosi? Adakah kerana dia kalah atau sebab apa?

Tuan Zubir bin Embong:Kata pepatah Inggeris, "The fact speaks for itself". Tuan Yang di-Pertua, alangkah baiknya kalau pemimpin-pemimpin DAP yang mengatakan mereka mewakili kepentingan rakyat Malaysia tanpa mengira kaum, tanpa mengira agama, tanpa mengira keturunan, bercakap mengenai isu kebudayaan nasional dengan kepala yang dingin, dengan hati yang lapang. Penggunaan hujah-hujah secara intelektual, bukan dengan cara intelligent yang menipu, bukan dengan cara intelligent yang emosi kerana itu bukan sifat manusia untuk menjadi wakil dalam Dewan yang mulia ini. Maka dengan sebab itu. . . .

Dr Tan Seng Giaw:(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud):
Ya, Yang Berhormat dari Kepong.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, adakah sifat keintelektualan Yang Berhormat dari Kuala Terengganu ini lebih daripada semua orang di dalam Dewan yang mulia ini. Apakah sifat keintelektualan beliau ini berdasarkan kepada Al-Quran ataupun berdasarkan kepada sifat-sifat atau definasi yang lain?

Tuan Zubir bin Embong:Tuan Yang di-Pertua, saya ada membaca sebuah buku yang dikarang oleh seorang ahli sosialogis yang terkenal di Asia—"Intellectual in the developing societies", oleh Professor Dr Syed Hussein Al-atas mentakrifkan intelektual. Yang Berhormat dari Kepong dengar baik-baik."An intellectual" katanya, "a person who is engaged in thinking about ideas and no material problem using the faculty of reason". Ini dia sifat intelektual, yang tidak ada prejudis perkauman, yang tidak ada buruk sangka, yang tidak berat sebelah tetapi menimbang sesuatu masalah dengan idea dan pertimbangan yang saksama.

Intelektual tidak mengenal kaum, tidak mengenal agama, tidak mengenal negara. Sebab itu saya katakan di dalam membahis isu kebudayaan nasional, seharusnya pemimpin-pemimpin DAP yang selama ini menggenggam tangan mengatakan mereka mendapat popular vote, bercakaplah dalam Dewan ini dengan cara dan nada yang baik. Berasaskan kepada faculty of reason, dengan izin, bukan berdasarkan kepada faculty of emotion. Kalau selamanya kita membincangkan soal-soal yang penting di dalam pembinaan negara berdasarkan kepada emosi, selama itulah kita tidak boleh menyelesaikan masalah yang ada sekarang dan percayalah, tidak akan ada masa hadapan untuk negara kita kalau orang-orang seperti ini berbincang dan berbicara masalah negara dengan cara emosi.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar:

Tuan Yang di-Pertua, adakah maksud Yang Berhormat dari Kuala Terengganu "intelektual" itu didasarkan kepada sikap emosi yang melampau-lampau oleh DAP yang sering dibuat di dalam Dewan ini dan adakah juga ianya ditujukan kepada pembbohongan-pembbohongan, sebagaimana yang telah dibentangkan oleh wakil dari Bukit Bintang tadi. Minta penjelasan.

Tuan Zubir bin Embong: Saya amat bersetuju dengan apa yang disebutkan oleh Yang Berhormat dari Marang. Saya akan teruskan ucapan saya.

Pada hari kita lihat DAP apabila ada sahaja pilihanraya di Johor Bahru telah mula tampil ke hadapan sebagai jaguh orang-orang Melayu, kononnya, berlakun sebagai jaguh orang-orang Melayu. Dari dahulu sehingga sekarang, sebelum pilihanraya Johor Bahru, DAP itu terkenal sebagai

anti—Melayu. Beberapa dasar yang ada di negara ini telah dipersetujui, merekalah orang yang pertama menentanginya, tetapi apabila ada sahaja pilihanraya di Johor Bahru, mereka tampil sebagai jaguh orang-orang Melayu, menyokong salah seorang calon Bebas. Bagi saya calon itu mungkin telah diperalatkan atas nama demokrasi. Semuanya ini dilakukan atas nama demokrasi. Dahulu mereka anti—Melayu, sekarang apabila ada pilihanraya kecil, mereka kata sokong orang Melayu, berjuang untuk orang Melayu, menyokong calon Bebas, yang mewakili satu kumpulan yang dissident kepada kumpulan yang besar.

Tuan Abdul Rahman bin Bakar:

Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan. Adakah ini merupakan tindakan dan cara DAP, kononnya orang Melayu itu sudah lemah, berpecah kepada dua kumpulan A dan B. Bebas bertempur dengan A; A bertempur dengan A. Jadi inilah merupakan peluang yang terbaik bagi DAP untuk memecah-belahkan keadaan ini atau adakah mempunyai sebab-sebab yang lain? Minta penjelasan.

Tuan Zubir bin Embong: Memang betul, Tuan Yang di-Pertua, DAP melihat inilah masa yang paling baik untuk mereka terus melagakan orang-orang Melayu dan sebelum daripada ini mereka tidak peroah mempunyai peluang seperti ini, maka kesempatan ini diambil untuk terus melaga. . . .

Tuan Abdul Rahman bin Bakar:

Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan. Saya tak faham, adakah DAP memang suka melaga-lagakan orang dan pecahbelahkan orang?

Tuan Zubir bin Embong: Bukan sahaja orang Melayu yang mahu dilagakan oleh DAP, tetapi juga orang-orang Cina di negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, peluang yang seperti ini tidak pernah ada, maka inilah pada pemikiran pemimpin-pemimpin DAP terutama Pemangku Setiausaha Agungnya dari Bukit Bintang kononnya menyokong calon Bebas dan baru sebentar tadi dia memuji tentang kemenangan yang diperolehi oleh calon Bebas itu. Saya kira apa yang dilakukan oleh pemimpin-pemimpin DAP ini dengan persekongkolan beberapa pertubuhan-pertubuhan yang halal di negara ini seperti Aliran, Sahabat Alam dan beberapa lagi pertubuhan yang lain semata-mata untuk memecahbelahkan orang-orang Melayu dan merekalah nampaknya memainkan peranan ini secara berkesan.

Saya hairan, Tuan Yang di-Pertua, satu ketika saya masih ingat seorang pemimpin DAP berkata kepada saya, "Zubir, you know. . . .", dia kata dalam bahasa Inggeris, saya sebut dalam bahasa Inggeris, "the Malay unity is the key factor to the political stability in our country". Ini ucapan pemimpin DAP kepada saya. Saya jawab, "memang betul", saya jawab dalam Bahasa Melayu, saya tak jawab dalam bahasa Inggeris. Tetapi dialah salah seorang yang telah memainkan peranan untuk memecahbelahkan orang-orang Melayu. Di manakah sifatnya, sifat batu bendolnya, di mana? Kepada saya dikatakan bahawa kestabilan politik ini bergantung kepada "unity of the Malays", tetapi dalam masa yang sama dia melakukan pemecahbelah terhadap orang-orang Melayu.

Dr Tan Seng Giaw:Tuan Yang di-Pertua, hari ini kita dengar Yang Berhormat dari Kuala Terengganu dan Yang Berhormat dari Marang berduet di sini (*Ketawa*) seperti tayangan program televisyen, jadi Yang Berhormat Menteri Penerangan pun setujuilah nampaknya tadi (*Disampuk*).

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud):Ini berduet lelaki-perempuankah atau lelaki sama lelaki?

Dr Tan Seng Giaw:Tak tahulah, tetapi saya nampak tak begitu jelas, jadi berucap dengan sangat penuh emosi. Tidak lama ketika itu beberapa bulan yang lepas dia sangat puji Yang Berhormat dari Bukit Bmtang, orang ini baik, ucapan itu baik, lebih baik daripada orang yang lain dan sebagainya, itu di hendak cucuk. Kemudian sekarang apabila Yang Berhormat dari Bukit Bintang itu menjalankan tugas sahaja, kita tak kira sama ada di Johor Bahru atau di Sabah atau di kawasan yang lain, semasa Datuk Harris Salleh memimpin Kerajaan Sabah, kami dalatn DAP, sama ada di dalam Dewan ataupun di Sabah atau di kawasan lain membantah dia, iaitu mengeluarkan dan membongkarkan banyak rahsia dan sebagainya. . . .

Tuan Zubir bin Embong:Tuan Yang di-Pertua, ini penjelasankah atau dia minta penjelasan?

Dr Tan Seng Giaw:Dan saya hendak tanya dia penjelasan ini macam ini. . . .

TimbalanYang di-Pertua(Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud):Ah, dia hendak tanya.

Tuan Zubir bin Embong:Ah,tanya, tanya!

TimbalanYangdi-Pertua(Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud):Jangan berucap!

Dr Tan Seng Giaw:Adakah dia tahu semasa pilihanraya di Sabah itu kami menentang dasar Harris Salleh yang menjadi diktator di situ dan sekarang ini kami tidak setuju dengan dasar Yang Amat Berhormat Dato' Seri Dr Mahathir Mohamad yang sanggup

begitu menahan pemimpin-pemimpin DAP, kami menentang dasar dia dan semasa pilihanraya kecil itu kami membangkitkan perkara ini. Itu fahamkah Yang Berhormat dari Kuala Terengganu?

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis:
Penjelasan dalam penjelasan.

Timbalan Yang di-Pertua(Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud):
Nanti, biar Yang Berhormat dari Kuala Terengganu jelaskan dahulu, lepas itu baru minta penjelasan lain, Yang Berhormat dari Simunjan.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, keindahan bulan purnama tidak menjadi cacat lantaran tidak dilihat oleh mata yang buta. Muzik yang indah itu tidak menjadi cacat lantaran ia tidak didengar oleh telinga yang tuli. Itu sahaja jawapan saya kepada apa yang disebut oleh Yang Berhormat dari Kepong. (Tepuk)

Tuan Yang di-Pertua, aliran ini menunjukkan bahawa DAP telah mengamalkan satu nasihat yang dikemukakan oleh Machiavelli di abad ke 13, seorang tokoh dasar politik pada waktu itu. Sebab itu saya tanya Yang Berhormat dari Bukit Bintang, apakah dia bersetuju atau tidak? Sekarang saya petik apa dikatakan oleh Machiavelli di abad ke 13 dan sekarang menjadi kenyataan satu amalan dan anutan oleh parti DAP. Kata Machiavelli dalam satu bab bertajuk "Power Politics":

You should understand, therefore, that there are two ways of fighting—by law and by force. The first way is natural to man and the second to beast. But as the first way often proved inadequate one must need have recourse to the second. So a prince must understand how to make a nice use of the beast and the man. The ancient writers taught princes about this by an illusory

when they described how Achilles and many other princes of the ancient world were sent to be brought up by Centaur so that he might train them his way.

All the illusory means in making the creature half-beast and half-man, is that a prince must know how to act according to the nature of both and that he cannot survive otherwise. So a prince is forced to know how to act like a beast. He should learn from the fox and the lion because the lion is defenceless against traps and a fox is defenceless against wolves. Therefore, one must be a fox in order to recognize threat and a lion to frighten off wolves. Those who simply act like lions are stupid. So it follows that a prudent ruler cannot and should not, however his worth, when we place him at a disadvantage and when the reason for which he made his promise no longer exists. If all men were good, this precept will not be good but because men are rash creatures who would not keep their word to you, you need not keep your word to them."

Apa yang dikatakan oleh Machiavelli ini tepat sebagaimana dilakukan oleh DAP.

Dr Tan Seng Giaw:(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua(Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Dia hendak penjelasan.

Tuan Zubir bin Embong:Duduk!tak mahu beri. Saya memberi peluang terlalu banyak untuk dia bertanya kepada saya. Saya tahu tujuannya sebab saya membaca apa yang disebut oleh Machiavelli. Cukuplah untuk dia mengaku bahawa ini yang dilakukan sekarang, ini yang dibuat oleh DAP sekarang. Satu ketika dahulu mengatakan anti Melayu, sekarang ada kepentingannya dia kata sokong Melayu, tujuannya untuk

memecahbelah. Hasil daripada pecahbelah inilah dia yang akan memperolehi keuntungan, sebab itu dilakukan oleh DAP sekarang dan dia amat mahir dengan perkara ini, terkenal daripada dahulu sehingga sekarang.

Dr Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Hendak beri?

Tuan Zubir bin Embong: Dia hendak apa, Tuan Yang di-Pertua?

Timbalan Yang di-Pertua (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Hendak apa, Yang Berhormat?

Dr Tan Seng Giaw: Hendak minta jalan. (*Ketawa*)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Minta jalan.

Tuan Zubir bin Embong: Jalan itu hendak minta penjelasan untuk apa?

Dr Tan Seng Giaw: Minta penjelasanlah.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Penjelasan.

Tuan Zubir bin Embong: Okay.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, dia petikkan Machiavelli itu dengan panjang lebar, seronok kita dengar semua. Adakah dia pernah menunjukkan petikan itu kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri? Itu soalan yang pokok.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, kalau dalam soal undang-undang dia ada beberapa putuh prinsip. Kalau satu prinsip undang-undang itu tidak kena-mengena dengan satu kes, dia tidak perlu diapplykan kepada kes itu, dia perlu diapplykan kepada kes yang berkenaan

sahaja. Dalam soal ini dia tidak berkenaan dengan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, yang berkenaan ialah DAP maka saya baca kepada DAP. Adakah salah itu, Tuan Yang di-Pertua? Tidak salah.

Tuan Yang di-Pertua, soal yang kedua yang saya ingin sebutkan dalam perbahasan ini ialah mengenai cadangan Yang Berhormat dari Gua Musang terhadap pindaan Akta Pertubuhan, Cadangan ini saya difahamkan telah pun ditarik balik kerana telah pun diberi tarikh yang awal untuk dibahaskan dengan secara yang terbuka dalam Dewan ini. Malangnya cadangan (motion) itu telah pun ditarik balik, ia sepatutnya dibentangkan pada 20hb dan saya difahamkan diberitahu bahawa Yang Berhormat dari Gua Musang telah pun memohon cuti pada tarikh tersebut.

Yang pertama yang harus kita tanya apakah niatnya dalam mengemukakan motion pindaan Akta Pertubuhan.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat Pasir Mas hendak apa?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Boleh minta penjelasan.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Penjelasan?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat dari Kuala Terengganu, apakah Yang Berhormat dari Kuala Terengganu melihat surat yang ditulis oleh Yang Berhormat dari Gua Musang bersabit dengan usul hendak meminda Akta Pertubuhan Tahun 1966? Dalam surat yang ditulis oleh Yang Berhormat dari Gua Musang, antara lain menyebut, pertama, memandangkan atau menghormati urusan-urusan Kerajaan yang perlu dibereskan dan mengikut Peraturan

Mesyuarat yang lazim dan biasa diadakan di mana usul persendirian akan menyusul selepas urusan daripada pihak Kerajaan. Maka sebab itu, Yang Berhormat dari Gua Musang menarik balik bagi membereskan urusan-urusan Kerajaan yang dikira penting dan dalam surat itu disebutkan selepas 3hb, bukan ditarik balik, yang bermakna kalau mengikut pada surat itu ialah hari terakhir Dewan Rakyat bersidang. Jadi, saya haraplah tidak usahlah hendak mengambil kesempatan untuk dijadikan modal dan asas dalam perbincangan semata-mata hendak menyerang mana-mana pihak. Oleh itu, saya mintalah penjelasan dari Yang Berhormat dari Kuala Terengganu supaya melihat surat itu dengan pihak Tuan Yang di-Pertua Dewan Rakyat sendiri.

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih kepada sahabat saya dari Pasir Mas. Tuan Yang di-Pertua, saya bukannya hendak menyerang dan saya juga tidak mahu perli sesiapa. Soal kita berada dalam Dewan ini mempunyai tanggungjawab kepada pengundi, kepada negara, kepada rakyat secara keseluruhannya, dan saya bukanlah mempunyai apa-apa niat yang lain. Saya sebutkan perkara ini kerana dia ada dalam kertas mesyuarat. Jadi kalaulah ianya dibahaskan pada hari terakhir, syukur, alhamdulillah, well and good, terima kasih.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih sebab Yang Berhormat dari Kuala Terengganu telah faham. *(Ketawa)*

Tuan Zubir bin Embong: Itu pun selepas daripada saya memberi penjelasan baru dia faham. *(Ketawa)* Tuan Yang di-Pertua, apakah latar belakang yang ada daripada pembawaan usul untuk meminda Akta Pertubuhan ini. Dari ingatan saya pembawaan pindaan kepada Akta Pertubuhan ini ialah akibat kerana adanya pertandingan Presiden.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, saya tidak benarkan perkara ini dibahaskan, sebab ada dalam Peraturan-peraturan Mesyuarat.

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih, saya pun lebih suka tidak mahu membahaskan perkara ini kerana akan menghiris perasaan sahabat-sahabat saya. Jadi, saya ucapkan terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua yang telah menyekat saya, daripada membahaskan perkara ini.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Ini mengikut peraturan mesyuarat Yang Berhormat, bukan pandai-pandai saya, tidak.

Tuan Zubir bin Embong: Ya, terima kasih. Apabila kita membicarakan soal niat, Tuan Yang di-Pertua, kita tidak boleh memeriksa hati manusia kerana hati manusia itu tidak boleh dilihat, yang mengetahui hanya Allah s.w.t. sahaja. Tetapi walau bagaimanapun, kita boleh melihat perlakuan-perlakuan lahiriah, perlakuan-perlakuan zahir yang kelihatan oleh mata kasar kita untuk mencari dan mengetahui apakah niat yang sebenarnya. Apakah ianya didorong oleh perasaan marah, adakah ianya didorong oleh perasaan tidak puas hati, apakah ianya didorong oleh perasaan dengki atau perasaan cemburu? Semuanya itu merupakan persoalan yang sentiasa berkisar di kepala tiap-tiap orang. Yang mahu dipinda, mungkin kepada saya ialah Seksyen 12 (3), apabila sahaja UMNO itu diharamkan, kononnya mahu menghidupkan kembali UMNO. Boleh Tuan Yang di-Pertua, soalan ini? Boleh ya? Kononnya mahu menghidupkan kembali UMNO, boleh ya?

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Dalam konteks mana itu?

Tuan Zubir bin Embong: Dalam konteks Seksyen 12 (3).

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Tidak boleh sebab ada usul tertentu.

Tuan Zubir bin Embong: Ya, soal usul ini, Seksyen 12 (3), Akta Pertubuhan yang mahu dipinda secara retrospectively. Soal perpaduan—soal perpaduan.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, sebab kita ada Private Member's Bill yang membincangkan khusus untuk perkara ini. Jadi, tidak boleh membahaskan in anticipation, tidak boleh, tunggu masa.

Tuan Zubir bin Embong: Soal perpaduan ummah. Saya akan bincangkan soal perpaduan ummah.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang itu boleh.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, itulah latar belakangnya, tidak perlu saya terangkan apakah latarbelakang kepada Seksyen ini, tetapi semua orang ketahui, semua orang mengerti dan mungkin ianya didorong oleh perasaan marah, mungkin juga didorong oleh perasaan dengki, mungkin juga didorong oleh perasaan cemburu, maka terbawalah motion itu ke Parlimen sebagai tempat yang terakhir sesudah mereka gagal usaha. . . .

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat, tidak boleh sebut usul tadi, saya sudah cakap.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, akibat daripada perbuatan ini menyebabkan keadaan orang-orang Melayu yang menjadi faktor utama kepada kestabilan politik di negara ini

telah goncang. Kegoncangan ini amat jelas kelihatan apabila beberapa pihak telah mula menampakkan taring mereka, telah mula menampakkan betang mereka kerana mereka tahu bahawa inilah masa yang terbaik untuk digunakan bagi memperolehi sesuatu keuntungan yang pada satu ketika dahulu mereka tidak pernah fikir ini akan dapat diperolehi. Maka dengan sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, atas premises itu kita bertanya kepada niat yang membawa usul itu.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Pasir Mas hendak apa?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan. Saya kira Tuan Yang di-Pertua setelah memberi beberapa kali ingatan kepada Yang Berhormat Kuala Terengganu supaya tidak menyentuh soal usul yang dibawa beberapa kali. Kalau Yang Berhormat dari Kuala Terengganu hendak mengambil kesempatan untuk membahaskan, sila bahas, dan kita minta diadakan perbahasan ini. Terima kasih. (Tepuk),

Tuan Zubir bin Embong: Saya apabila hendak membahaskan soal perpaduan ummah tentulah ada juga kena sebutkan sedikit-sedikit, bukan saya hendak bahas khusus kepada usul itu. Soal niat ada berkaitan dengan perpaduan ummah, soal perasaan dengki ada kaitan dengan perpaduan ummah, soal kejayaan orang-orang Melayu, membangunkan dan membela nasib orang-orang Melayu ada kaitannya dengan perpaduan ummah. Apakah itu tidak mempunyai kaitan? Soal usul itu usul. Saya tidak pernah membahaskan Seksyen 12 (3). Saya sudah berhenti daripada membahaskan perkara itu. Yang saya hendak sebutkan sekarang ini ialah soal perpaduan orang-orang Melayu di negara ini, kerana ada pihak-pihak

tertentu yang sudah terkeliru, meletakkan emosi mereka, perasaan marah mereka sehingga menguasai diri, sudah hilang pertimbangan-pertimbangan yang logik, sudah hilang pertimbangan-pertimbangan yang rasional.

Tuan Hashim bin Safin: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Tanah Merah bangun, hendak apa?

Tuan Hashim bin SaTin: Minta penjelasan, boleh?

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Minta penjelasan.

Tuan Hashim bin SaTin: Tuan Yang di-Pertua, saya nampak Yang Berhormat dari Kuala Terengganu seolah-olah merasakan bahawa di kalangan orang Melayu pada hari ini sudah berpecah-belah ataupun berpecah dua. Jadi, saya mohon penjelasan dari Yang Berhormat, apakah punca-punca perpecahan di kalangan orang-orang Melayu. Kalau Yang Berhormat boleh menyarankan, apakah saranan-saranan yang baik ke arah menyatu-padukan semula orang-orang Melayu demi keamanan, kesejahteraan kepada semua orang Melayu, Cina, India dan rakyat Malaysia. Terima kasih.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, kalau mengikut ahli falsafah, kepentingan adalah tidak bermoral, tanggungjawab adalah bermoral: interest-immoral; duty-moral, ada moral value, but interest does not have moral value at all, dengan izin. Maka dengan sebab itu harus menjadi renungan kita, renungan kepada orang yang berkata: Saya memperjuangkan kepentingan negara, saya memperjuangkan kepentingan bangsa, saya

memperjuangkan kepentingan agama" haruslah mempraktikkan apa yang diucapkan oleh mereka. Jangan pada waktu yang tertentu mereka mengatakan bahawa "Saya berjuang untuk bangsa" dan pada masa yang lain mereka berkata "Saya berjuang untuk diri saya". Sebab itu saya katakan tadi, kalau orang yang mempunyai kepentingan diri mengatasi kepentingan negara, sesungguhnya ia adalah orang yang tidak bermoral, orang yang bermoral rendah—ini bukan kata saya, kata ahli falsafah. Tetapi orang yang mempunyai tanggungjawab akan tunduk menerima segala ketentuan Tuhan tanpa bantahan dan bangkangan.

Dalam sejarah Islam, Tuan Yang di-Pertua, pernah dikatakan bahawa Saidina Khalid Abdul Walid, seorang panglima perang yang berkhidmat pada masa zaman Khalifah Saidina Umar Ibn al-Khattab r.a./telah membawa mercu kejayaan umat Islam pada waktu itu. Pada satu ketika Umar telah menjatuhkan darjat, pangkat Khalid Abdul Walid daripada seorang panglima perang kepada tentera biasa, ketua panglima perang umat Islam kepada tentera biasa, kepada tentera yang "kaki awak gayo saja". Tetapi apa yang dikatakan oleh Khalid: "Saya berjuang bukan kerana Umar, tetapi saya berjuang kerana Allah subhanahu wa taala". Ini menunjukkan orang yang mempunyai tanggungjawab (duty), bukan orang yang mempunyai kepentingan diri. Kalau manusia yang mempunyai kepentingan diri akan meletakkan kepentingan itu di hadapan, maka apa sahaja yang ada yang menghalang, dia akan menentang biarpun yang menghalang itu ialah kepentingan negara dan kepentingan bangsa. Sebab itu saya katakan di" awal tadi mereka ini didorong oleh perasaan marah, didorong oleh perasaan benci, didorong oleh perasaan cemburu.

Pada waktu saya pulang ke rumah, saya telah membaca sebuah kitab "Penawar bagi Hati" karangan Sheikh Abdul Kadir bin Abdul Mutalib Al-Induni, buku Jawi, Tuan Yang di-Pertua. Dalam buku ini saya terbaca satu bab yang disebut sebagai "Bab Marah". "Bab yang ketiga pada menyatakan Marah"—kata pengarangnya—"Ketahuilah olehmu bahwasanya marah itu sifat kecelaan yang sangat banyak kebinaasaan"—ini bahasa lama, Tuan Yang di-Pertua, bukan bahasa saya—" kerana menyebabkan ia pada anggota yang zahir akan memukul dan memaki dan membunuh dan di dalam hati akan dendam dan dengki dan sukacita dengan kena bala mereka yang dimarahinya dan berdukacita dengan mendapat ia akan nikmat dan mencita-cita atas membuka rahsianya dan tiap-tiap satu daripada yang tersebut itu sebab bagi binaasaan".

Ini nasihat yang diberikan oleh Sheikh Abdul Kadir bin Abdul Mutalib Al-Induni tentang bahaya marah. Maka, kalau kita lihat pada hari ini, apakah ada kumpulan yang mempunyai perasaan marah sehingga kita lihat dahulunya dia menjadi saudara kita, sekarang menyeberang masuk dalam suatu kumpulan yang lain, suatu kumpulan yang sudah terpisah dengan kita.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Simunjan hendak penjelasan.

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Saya pun tersetuh sedikit (*Ketawa*), kerana saya yang paling awal ke sebelah sini. Tadi Yang Berhormat kata sudah menyeberang ke sini, kumpulan yang terpisah daripada kita, macam mana ini? Itu satu.

Keduanya, saya rasa Tuhan telah memberi rahmat kepada UMNO, UMNO barukah, UMNO lamakah, berdebat meluahkan perasaan selama 2-3 bulan semenjak pilihanraya Johor Bahru dan apa yang sudah diluahkan oleh Yang Berhormat dari Kuala Terengganu itu, saya fikir sudah diluahkan semasa pilihanraya Parit Raja dan Johor Bahru. Jadi, saya tidak menyebelahi mana-mana, minta maaf, assalamualaikum! (*Ketawa*) Saya ingin kalau dapat Tuan Yang di-Pertua memberi satu ruling oleh kerana panjang, kalau sudah 2-3 bulan yang itu sahaja, jadi bagaimana kalau dapat nasihatkan Yang Berhormat—Yang Berhormat dari Pasir Maskah, dari Kuala Terengganukah, perkara ini telah dibincangkan dalam pilihanraya dahulu, kalau dapat pendekkan dalam Dewan ini, kerana mungkin yang berminat macam Yang Berhormat dari Baram, Yang Berhormat Timbalan Menteri Kerjaraya itupun hendak bercakap juga mewakili Sarawak. Jadi tak ada kena mengena. Jadi mungkin dapat ruling dari Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua. Terima Kasih.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya sebut "menyeberang ke sebelah sini" itu tidak termasuklah Yang Berhormat dari Simunjan! (*Ketawa*) Saya pun hairan kenapa dia memasukkan dirinya ke dalam kumpulan itu! (*Ketawa*) Kalau ikut senarai, saya tidak pernah menyenaraikan beliau

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Tuan Yang di-Pertua, saya fikir bukan saya yang masukkan, mereka yang masuk ke sebelah saya! (*Ketawa*)

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana yang saya katakan tadi oleh kerana ada sifat marah, maka dia tidak akan berceraai dengan sifat dengki dan janganlah merasa jemu untuk mendengar apa

yang dinasihatkan oleh Sheikh Abdul Kadir ini.

Saya baca pula dalam bahagian "Dengki": "Bermula dengki-dengki itu iaitu mencita-cita akan hilang nikmat daripada orang yang lain sama ada nikmat dunia atau nikmat agama atau mencita-cita akan turun bala atasnya dan iaitu haram lagi dosa besar, bahkan ia adalah satu penyakit yang besar daripada segala penyakit hati".

Ini bukan nasihat saya sebagai seorang budak muda tetapi adalah nasihat daripada Sheikh Abdul Kadir, dengarlah nasihat ini, amalkanlah nasihat ini. Biarlah kita rendah menjadi soldadu biasa tetapi perjuangan itu diredai oleh Allah subhanahu wataala. Tidak guna kita menjadi ketua, kaiau Allah subhanahu wataata tidak meredainya. Sebab itu untuk kepentingan bangsa, kepentingan negara, pintu masih terbuka untuk mereka, berfikirlah. Jangan terlalu meletakkan perasaan itu menguasai diri, jangan meletakkan kepentingan peribadi itu sudah membutuhkan mata terhadap segala permasalahan yang ada di negara ini.

Perkara ini bukan perkara kecil, sebab itu saya katakan tadi bahawa tidak ada ertinya demokrasi, kerana demokrasi itu hanyalah satu alat dan bukan satu matlamat. Kalaupun dengan cara ini membawa kehancuran kepada semua pihak, tidak ada orang yang memperolehi keuntungan, tidak ada orang yang memperolehi kebaikan dan kenikmatan, lebih baik tidak ada demokrasi, kalau semata-mata demokrasi itu hanya untuk melakukan sesuatu kerana atas alasan demokrasi tanpa mengira akibat daripada perbuatan itu. Sebab itu saya mendesak Kerajaan supaya cuba kembali mengkaji tentang demokrasi di negara kita. Bukan ertinya mahu membunuh demokrasi, tetapi mengkaji kembali sesuai dengan

peradaban, kebudayaan, pemikiran akal kita di negara ini, bukan mengambil pemikiran yang ada di Eropah atau pemikiran yang ada di Amerika Syarikat atau pemikiran yang ada di Jepun atau di Korea. Biarlah pemikiran kita kembali ke dalam diri kita sendiri, baru pada waktu itu mungkin kita mengenal siapa kita rakyat Malaysia dan apakah cara hidup yang paling sesuai untuk negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, beralih kepada soal kepimpinan. Dalam suatu dialog di antara Thombe dengan Ichida, dalam buku dialognya yang dinamakan "Memilih Sistem Politik" dan satu bahagian dialog yang dilakukan ini telah membicarakan soal mutu (quality) kepimpinan. Ichida, seorang ahli falsafah Jepun berkata: "Kelayakan-kelayakan pemimpin yang baik, satu ialah keberanian, keadilan, adab-tertib, kebijaksanaan amali, kemuliaan dan sifat pemurah hanya dapat diperlihatkan jika orang yang hendak menjadi pemimpin itu bersedia berdialog dengan rakyatnya, berjuang untuk mereka, dan jika perlu, mati bersama mereka".

Saya puji Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, bukan saya ampu Yang Amat Berhormat. Daripada SEMARAK yang dilakukan menunjukkan beliau ingin bersama rakyat dan baru-baru ini dalam Majlis Tertinggi telah membuka peluang untuk berbincang dengan Yang Berhormat dari Gua Musang, juga dengan Yang Berhormat dari Kota Tinggi untuk menyelesaikan masalah ummah, masalah orang-orang Melayu' yang merupakan faktor terpenting kepada masalah negara ini. Kualiti ini ditunjukkan oleh pucuk pimpinan Kerajaan sekarang, maka saya hendak bertanya golongan sebelah sini di manakah sifat mereka, kualiti mereka kalau mereka mengatakan bahawa mereka ini pemimpin. Seharusnya waktu yang genting beginilah, saat yang beginilah

yang perlu ditonjol, ditunjukkan tentang kualiti kepimpinan mereka. Dalam keadaan aman, tenang tidak perlu kita menunjukkan kualiti kepimpinan, sebab pada waktu itu-ia tidak menuntut kualiti kepimpinan. Pada saat yang beginitah, suasana yang beginilah yang gawat begini menuntut kualiti kepimpinan itu dibuktikan. Maka seharusnya Yang Berhormat dari Pasair Mas, mungkin seorang jurucakap Yang Berhormat dari Gua Musang, boleh membawa perkara ini kepada Yang Berhormat dari Gua Musang

Tuan Haji Ibrahim bin Ali:
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud):
Ada response.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, kacau sungguh mereka ini.

Saya suka menyatakan pandangan saya dalam bentuk penjelasan kepada rakan saya Yang Berhormat dari Kuala Terengganu. Dalam soal perpaduan ummah, kasih kepada perpaduan Melayu, saya kira jika itulah dipersoalkan sincerity kita, kcikhlasan kita, Allah sahaja yang maha mengetahui. Sebab itu kita menyokong sebarang langkah, usaha untuk mencari penyelesaian bukan untuk kepentingan peribadi, tetapi untuk agama, bangsa dan negara.

Saya suka menarik perhatian Yang Berhormat dari Kuala Terengganu dengan secara rendah diri, selama hayat kita mengajak untuk mencari titik persefahaman, tetapi kedinginan itulah yang menjadi masalah. Kalau saya bercakap di atas nama peribadi saya, saya rasa Yang Berhormat dari Kuala Terengganu masih ingat saya berucap dalam Perhimpunan Agong UMNO Malaysia mewakili Pergerakan Pemuda pada waktu itu

mengajak pemimpin-pemimpin besar mencari jalan untuk diadakan persefahaman bagi mengekalkan keutuhan perjuangan rakyat negara kita lantaran pada waktu itu tidak ada sambutan sehingga apabila keadaan nasi hendak menjadi hubur, barulah kita bangkit dengan suara yang lantang hendak mengatakan pihak-pihak tertentu tidak mementingkan soal perpaduan. Kali yang kedua Yang Berhormat dari Gua Musang telah mengisytiharkan dengan secara terbuka waktu berucap di Merlin Hotel pada 11hb Jun, 1988 iaitu mengajak untuk bersedia berunding dengan semua pemimpin sebab kita tidak ada permusuhan dari segi peribadi, kecuali dari segi idealisme perjuangan yang dibawa masing-masing. Tetapi waktu itu juga tidak ada reaksi yang positif dari pihak-pihak yang berkenaan, yang tinggalnya ialah apabila herlangsungnya pilihanraya kecil Parit Raja kita dikejutkan dengan keputusan untuk mengajak kita menyertai UMNO Baru dan untuk berunding.

Saya mengucapkan syabas dan tahniah di atas perubahan sikap yang positif ini, tetapi dalam keadaan ketegangan-ketegangan seperti ini biarlah beri masa kepada kita berfikir dengan secara tenang supaya sama-sama kita mencari keredaan Allah s.w.t.

Tuan Zubir bin Embong: Marah! Saya beri anjuran dengan baik, tetapi Yang Berhormat dari Pasir Mas membuat kesimpulan dengan marah, dengan nada yang besar, yang tinggi, saya pun terkejut.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, tidak tinggi, kalau tinggi saya tarik balik.

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua, sebelum daripada pertandingan itu nasihat telahpun diberikan dan kita beri nasihat ini bukan kepada kanak-kanak yang berumur 10 tahun, yang kalau tidak dengar kita boleh cubit telinga, nasihat telah diberi kepada orang-orang dewasa dengan expectation kita, dengan izin, mempunyai kemampuan berfikir bukan untuk melihat 10 hari ke hadapan, bukan 100 hari ke hadapan bahkan 100 tahun ke hadapan. Orang itu berkata bahawa walaupun ada pertandingan, tetapi perpaduan orang-orang Melayu tetap utuh, mulut siapakah yang mengucapkan demikian? Saya masih ingat Yang Berhormat dari Kota Tinggi. Yang Berhormat dari Gua Musang juga mengucapkan ucapan yang serupa, tetapi apabila kekalahan, dilakukan beberapa perkara yang lain.

Dalam kawasan saya sekarang ini pun masih dibuat serangan oleh UMNO yang membawa cita-cita '46.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Minta jalan boleh?

Tuan Zubir bin Embong: Apakah ini cara untuk melakukan perpaduan?

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Boleh minta jalan?

Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat dari Kuala Terengganu kata kita ini tinggi suara, Yang Berhormat dari Kuala Terengganu pula tinggi suara balik, slow-slow sedikit. Terima kasih.

Tuan Zubir bin Embong: Kalau dia tinggi suara, saya angkat sedikit, sama-sama tinggi baru adil, sebab saya ini mematuhi apa yang diajar oleh Al-Ouran "Famani tada alaikum" fa'tadu 'alaihi bi mithlima' tada 'alaikum", kalau orang hendak 'eh' mu, kena 'eh' lah sama sebagaimana di 'eh' kepada mu.

Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa tidak ada untuk beritahu sama ada apa yang saya katakan ini betul atau tidak betul, tetapi ini ayat Al-Ouran bukannya reka-reka.

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Dato' Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat dari Sungai Petani!

Tuan Haji Abdul Manaf bin Haji Ahmad: Betul, Yang Berhormat. (*Ketawa*)

Tuan Zubir bin Embong: Seorang ulamak telahpun mengakui apa yang saya baca ini betul.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, dalam soal ini kalau pintu masih terbuka pulanglah, kembalilah rakyat....

Tuan Abdul Rahman bin Bakar: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan? Oleh sebab dia kata hendak akhir takut tidak sempat.

Saya begitu tertarik dengan masalah perpaduan ummah ini. Saya hendak sentuh itu dahulu selepas itu saya hendak minta penjelasan. Sejak terjadinya krisis perpaduan, semua orang telah bercakap mengenai dengan perpaduan. Masing-masing membuat kenyataan di akhbar, di TV, menyatakan kebimbangan tentang perpecahan Melayu dan minta diadakan rundingan damai, termasuklah daripada Yang Berhormat dari Pasir Mas, tetapi sejauh mana mereka benar-benar jujur untuk bersatu? Kerana saya dapati setiap kali ada pihak yang mengatakan hendak berunding ada pula pihak lain yang seperti menentang usaha untuk berunding, ada sahaja (kenyataan yang bercanggah. Umpamanya bila Yang Amat Berhormat Dato' Seri Dr Mahathir membuat tawaran untuk

berunding pendamaian, ada pula suara sumbang mengatakan ini sebagai sandiwara, jadi kita dapati masing-masing memberi tafsiran yang bukan-bukan. Soalnya sekarang sampai bila cemohan-cemohan serta telahan-telahan negatif ini boleh diselesaikan lebih-lebih lagi bila kita merujuk kepada soal hati, soal marah, ada orang sekarang ini terlalu berani bercakap, tetapi berani bukan yang macam Sheh kata dalam kitab itu, berani menentang secara terbuka sehingga cuba meruntuhkan "Pertuanan Melayu", sehingga boleh menghuru-harakan keadaan.

Baru malam tadi 6 ceramah di kawasan saya Marang oleh Team "B" yang bercakap tentang soal perpaduan, soal itu, soal ini, tetapi dia meruntuhkan dari segi keadaan dan sebagainya. Jadi saya hendak tahu daripada Yang Berhormat dari Kuala Terengganu, dia ini anak murid Syeikhlah, sandiwara ini, sandiwara yang benarkah atau sandiwara yang macam mana, ataupun babak dia sampai dekat mana? Adakah dia berhenti di sini sebabak atau drama bersiri yang akan berterusan ataupun dia akan kendur bila ditekan atau dia akan naik bila kita kendur, atau macam mana? Terima kasih.

Tuan Zubir bin Embong: Tuan Yang di-Pertua, kalau kita mahu kebaikan tetap kita boleh melakukannya tetapi selama mana kita tidak mahu kepada kebaikan selama itulah kebaikan tidak akan datang kepada kita. Dalam soal ini kita kena tanyalah selera kita, kepentingan yang ada, sikap kita sebagai manusia yang bermoral dan bertanggungjawab. Itu maknanya dalam soal ini. Soal seruan atau tidak seruan janganlah itu dijadikan sebagai alasan kerana dalam masa yang sama sebagaimana yang saya katakan tadi juga Yang Berhormat daripada Marang dalam kawasan saya, enam ceramah dalam

satu masa dan waktu, hendak terang apa saya tidak tahu, kalau dia terang soal perpaduan, Alhamdulillah, tetapi maklumat yang dapat bukan soal perpaduan, masih mengecam pucuk pimpinan. Mulut kita berkata lain dalam satu waktu dan mulut kita bertutur perkara yang lain dalam satu waktu yang lain, hanya kepentingan politik, kepentingan yang sempit, kepentingan yang sementara. Kita ini mati: dipersoalkan segala apa yang telah kita lakukan. Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu panjangkan dalam perkara ini.

Saya kembali kepada soal yang lain. Soalnya saya mahu sentuh ialah soal Islam. Perkara 3 yang telah diperuntukkan dalam Perlembagaan,

Saya membaca buku *The Crisis of Identity* yang ditulis siri ucapan oleh Yang Berhormat daripada Tanjong. Satu daripada ucapannya itu menyentuh tentang soal Islamisasi dan Islam di negara ini sehingga ia menyatakan bahawa itu adalah menggugat kebebasan agama di negara ini. Amat malang bagi Islam kerana ia telah disalah-mengertikan oleh orang-orang bukan Islam. Saya tidak menyalahkan Yang Berhormat dari Tanjong, tetapi saya suka mengesyorkan kerana mungkin ia mendapat fahaman apa itu Islam daripada penulis-penulis bukan Islam, golongan orientalis, yang memang anti-Islam, yang telah melanjutkan penentangan terhadap Islam di bawah bayangan salib. Oleh itu, saya suka mengesyorkan kepada pemimpin-pemimpin DAP dan juga pemimpin-pemimpin bukan Islam yang lain, bacalah satu buku karangan Syeikh Muhammad Khutub, *Islam the Misunderstood Religion*, kalau Yang Berhormat dari Kepong saya boleh beri hadiah percuma buku ini. *(Ketawa)*

Dr Tan Seng Giaw: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya pun ada mempunyai tulisan daripada

Allahyarham Syeikh Khutub itu, saya pun ada buku itu, kalau hendak hadiah satu lagi pun saya pun terima. Tetapi walau bagaimanapun dengan itu ajaran Islam ini yang mengatakan kalau saksi atau orang-orang yang dituduh itu tidak ada di sini, janganlah kita hendak bangkitkan lagi kerana tidak ada di sini, dia ada di Kem Kamunting. Kalau hendak bincang keluarkan dia daripada Kem Kamunting, kita boleh bincang. *(Tepuk)* Saya percaya ajaran Islam itu sangat mementingkan saksi dan orang-orang yang dituduh, tertuduh dan sebagainya, cukup sempurna.

Tuan Zubir bin Embong: Saya ucapkan tahniah kepada Yang Berhormat daripada Kepong kerana telah membaca buku Islam the Misunderstood Religion, tetapi saya kira beliau masih belum faham apa yang dibaca, sebab itu dia mengemukakan persoalan yang sedemikian, tidak apalah kalau ingin berbincang dengansaya, sayabersediapadabila bila masa untuk berbincang soal itu.

Tuan Yang di-Pertua, ...

Tuan Haji Bujang bin Haji Ulis: Penjelasan, sekejap sahaja, ini kawan. Tadi Yang Berhormat hendak beri free kepada Ahli Yang Berhormat daripada Kepong, mungkin Yang Berhormat menyarankan setelah memberi kepada dia untuk menyampaikan kepada Ahli Yang Berhormat daripada Tanjong mungkin. Jadi Yang Berhormat melawat Yang Berhormat dari Tanjong besok dengan buku yang diberi untuk menyampaikan buku itu. *(Ketawa)*

Tuan Zubir bin Embong: Jadi seolah-olah Islam ini tidak ada hak didengar. hak membela diri tidak ada. Natural justice sudah tidak diberi kepada Islam dalam soal ini, sebab itulah sebutan, kenyataan yang dibuat oleh orang-orang bukan Islam terhadap Islam itu begitu rupa, sehingga

menampakkan Islam itu sebagai suatu agarna yang penuh dengan kekasaran, kezaliman dan penindasan. Sebenarnya ia tidak begitu dalam sejarah, Tuan Yang di-Pertua. Akibatnya proses Islamisasi dalam negara ini terbantut, akibat pemikiran-pemikiran yang telah diluahkan oleh pemimpin-pemimpin Pembangkang seperti itu. Kita inginkan kebaikan, kita inginkan kesejahteraan, kita inginkan efficiency dalam pentadbiran, tidak boleh berlaku kerana pemikiran-pemikiran yang negatif yang datang daripada setengah-setengah pemimpin seperti pemimpin DAP.

Dalam soal ini, saya suka menyalahkan sebuah parti politik iaitu parti PAS. Yang telah menjadikan Islam sebagai dasar partinya konon, tetapi dalam masa yang sama meletakkan Islam dan partinya itu dalam satu taraf, sehingga Islam itu menjadi suatu aqidah kepada partinya. Di Negeri Terengganu orang-orang kampung yang jahil, pendidikannya rendah mengenai Islam tidak faham apa itu Islam telah terpengaruh dengan hasutan ini. Amat jelas tentu kita masih ingat tentang amanah Tuan Guru Haji Abdul Hadi Awang, yang bagaimana meletakkan beberapa ciri tentang kesempurnaan Islam, semata-mata mahu menarik setiap orang Islam menyokong parti PAS. Dan sebenarnya parti PAS itulah parti yang telah mempolitikkan agama, bukannya parti lain. Parti ini bertopengkan agama, mengambil agama sebagai baju pakaian mereka, semata-mata untuk mendapatkan undi daripada orang-orang Islam.

Di Negeri Terengganu pernah orang kampung bertanya kepada saya, apakah kalau tidak masuk parti PAS itu tidak sempurna Islam. tidak sempurna Iman. Saya tanya Rukun Islam itu berapa dan Rukun Iman itu berapa, apakah salah satu daripada Rukun Iman

itu termasuk menyokong parti PAS? Atau salah satu daripada Rukun Islam itu termasuk menyokong parti PAS? Kalau jawapannya tidak, maka tidaklah berlaku sedemikian, mengikut ilmu yang cetek yang ada pada saya. Tetapi pandangan ini terlalu bahaya kerana kita tahu rata-rata orang-orang di kampung terlalu amat takut dan bimbang apabila dikatakan bahawa kalau tidak menyokong PAS kesempurnaan Islam mereka, kesempurnaan Iman mereka tidak akan ada kerana orang-orang ini terlalu beragama, terlalu religious, dengan izin. Tetapi religious mereka dalam keadaan jahil dan terikut-ikut.

Perkara ini mesti diambil serius, pandangan yang serius oleh pihak Kerajaan, terutama oleh Pusat Islam, seharusnya memikirkan cara yang bagaimana untuk meyakinkan rakyat, kerana kejahilan umat sebenarnya adalah suatu kejahilan yang amat besar balanya.

Tindakan yang dibuat oleh PAS ini bukanlah satu tindakan yang ringan. Sekarang ini orang mula melupakan apa yang telah dilakukan oleh parti PAS tetapi sebenarnya dalam kontek negara sebilangan kaum, saya bimbang akan lahir gplongan ekstrimis atas nama agama dan akan menyusahkan hubungan kaum di negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, sebab itu saya minta supaya Kementerian Dalam Negeri mengkaji perkara ini. Kalau perlu diambil tindakan, ambillah tindakan, jangan takut.

Tuan Yang di-Pertua, seperkara lagi yang saya ingin sebut mengenai Islam ialah tentang hubungan di antara Islam dan agama lain di negara ini, terutama agama Kristian. Saya terbaca dalam suatu soalan yang dikemukakan pada 12hb Oktober yang lalu oleh Yang Berhormat dari Kota Belud-dia tidak ada pada hari ini. Yang Berhormat dari Kota Belud, soalan Nombor 19, mengenai terjemahan perkataan "God and Jesus Christ" kepada Allah dan Rasul.

Saya amat dukacita dengan pertanyaan ini di bawah naungan Perlembagaan kebebasan beragama. Saya tidak tahu sama ada ia mengerti ajaran Kristian atau tidak. Dia faham atau tidak tradisi pemikiran Kristian, dia tahu atau tidak perpindahan daripada pusat Kristian yang asal Constantinople ke Rome akibat kepada Kristian dan dia faham atau tidak tradisi pemikiran Islam perkataan Allah dan Rasul.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Yang Berhormat boleh sambung besok, sudah 11/2 jam, besok boleh sambung lagi.

Tuan Zubir bin Embong: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua (Dato Haji Mohamed Amin bin Haji Daud): Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ditangguhkan sehingga pukul 2.30 petang esok.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.